



WAVE-EIGHT

Professional portable DJ speaker system
Système d'enceintes audio professionnelles portables pour DJ
Professionelles tragbares DJ-Lautsprechersystem
Sistema audio professionale portatile per DJ
Professioneel portable DJ speaker systeem
Sistema profesional portátil, de altavoces DJ
Sistema de áudio profissional portátil para DJ
Профессиональная, портативная DJ Аудио система
專業便攜式 DJ 揚聲器系統
プロフェッショナルポータブルDJスピーカーシステム
专业便携式 DJ 扬声器

Precautions for Use
Précautions à l'utilisation
Hinweise für den Gebrauch
Precauzioni
Voorzorgsmaatregelen
Precauciones al usar
Precauções
Правила предосторожности при эксплуатации
使用注意事項
使用上のご注意
使用注意事項
保留备用
使用产品前请阅读使用说明

alphatheta.com/support/

For FAQs and other support information for this product, visit the above site.
Pour les FAQ et autres informations de support sur ce produit, consultez le site ci-dessus.
Häufig gestellte Fragen und weitere Support-Informationen für dieses Produkt finden Sie auf der oben genannten Seite.
Per la sezione FAQ e altre informazioni di supporto per questo prodotto, visitare il sito indicato sopra.
Bezoek de bovenstaande website voor vaak gestelde vragen en andere informatie over ondersteuning voor dit product.
Para consultar las preguntas más frecuentes y otras informaciones de asistencia para este producto, visite el sitio indicado anteriormente.
Para obter informações sobre as FAQs e outras informações de apoio relativas a este produto, consulte o site indicado acima.
Ответы на часто задаваемые вопросы и другую дополнительную информацию о данном изделии см. на указанном выше сайте.

如需本產品的FAQ與其他支援資訊，請造訪以上網站。
上記のサイトで、本製品のFAQなどのサポート情報をご覧ください。
关于此产品的常见问题和其他支持信息，请访问以上网站。

Informational Note for Customers in Japan Only.
Note d'information pour les Clients Japonais seulement.
商品相談・付属品購入窓口のご案内
お取り扱いにお困りのとき、本書の日本語部分をご覧ください。

保証書付き



What's in the box

- Transmitter × 1
- Power cord × 1
- Transmitter charging/transmission cable × 1
- RCA cable × 1
- Quick Start Guide × 1
- Precautions for Use (this document)
- Warranty (for some regions)*

* Only products in Europe.
Products in North America and Japan include warranty information in the "Precautions for Use".

Read Before Use (Important)**CAUTION**

TO PREVENT THE RISK OF ELECTRIC SHOCK, DO NOT REMOVE COVER (OR BACK). NO USER-SERVICEABLE PARTS INSIDE. REFER SERVICING TO QUALIFIED SERVICE PERSONNEL.

D3-4-2-1-1_B1_En

WARNING

To prevent a fire or shock hazard, do not place any container filled with liquid near this equipment (such as a vase or flower pot) or expose it to dripping, splashing, rain or moisture. This unit is not completely waterproof. Please check the section on the waterproof properties of this unit.

D3-4-2-1-3_A1_En

WARNING

This product is equipped with a three-wire grounding (earthed) plug - a plug that has a third (grounding) pin. This plug only fits a grounding-type power outlet. If you are unable to insert the plug into an outlet, contact a licensed electrician to replace the outlet with a properly grounded one. Do not defeat the safety purpose of the grounding plug.

D3-4-2-1-6_A1_En

WARNING

To prevent a fire hazard, do not place any naked flame sources (such as a lighted candle) on the equipment.

D3-4-2-1-7a_A1_En

VENTILATION CAUTION

When installing this unit, make sure to leave space around the unit for ventilation to improve heat radiation (at least 15 cm at top, 15 cm at rear, and 15 cm at each side).

WARNING

Slots and openings in the cabinet are provided for ventilation to ensure reliable operation of the product, and to protect it from overheating. To prevent fire hazard, the openings should never be blocked or covered with items (such as newspapers, table-cloths, curtains) or by operating the equipment on thick carpet or a bed.

D3-4-2-1-7b*_A1_En

WARNING

Power consumption increases when POWER MANAGEMENT switch is turned off.

Operating Environment

Operating environment temperature and humidity: +5 °C to +35 °C (+41 °F to +95 °F); less than 85 %RH (cooling vents not blocked)

Do not install this unit in a poorly ventilated area, or in locations exposed to high humidity or direct sunlight (or strong artificial light).

D3-4-2-1-7c*_A2_En

CAUTION

The ⚡ switch on this unit will not completely shut off all power from the AC outlet. Since the power cord serves as the main disconnect device for the unit, you will need to unplug it from the AC outlet to shut down all power. Therefore, make sure the unit has been installed so that the power cord can be easily unplugged from the AC outlet in case of an accident. To avoid fire hazard, the power cord should also be unplugged from the AC outlet when left unused for a long period of time (for example, when on vacation).

D3-4-2-2-2a*_A1_En

POWER-CORD CAUTION

Handle the power cord by the plug. Do not pull out the plug by tugging the cord and never touch the power cord when your hands are wet as this could cause a short circuit or electric shock. Do not place the unit, a piece of furniture, etc., on the power cord, or pinch the cord. Never make a knot in the cord or tie it with other cords. The power cords should be routed such that they are not likely to be stepped on. A damaged power cord can cause a fire or give you an electrical shock. Check the power cord once in a while. When you find it damaged, ask your nearest service center or your dealer for a replacement.


S002*_A1_En


When using this product, please check the safety information on the rear surface of the waterproof cover on the back of the product.

CAUTION

This product is evaluated in moderate and tropical climate condition.

D3-8-2-1-7a_A1_En

The graphical symbol  placed on the product means alternating current.

The graphical symbol  placed on the product means direct current.

D3-8-2-4_A1_En

WARNING

Store small parts out of the reach of children and infants. If accidentally swallowed, contact a doctor immediately.

D41-6-4_A1_En

This product is for general household purposes. Any failure due to use for other than household purposes (such as long-term use for business purposes in a restaurant or use in a car or ship) and which requires repair will be charged for even during the warranty period.

K041_A1_En

Do not attach these speakers to the wall or ceiling, as they may cause injury in the event of a fall.

SGK007*_A1_En

[for a service technician]

CAUTION

Since the fuse may be in the neutral of the mains supply, disconnect the mains to de-energize the phase conductors.

[For U.S.A. and U.S. Territories and Canada]**The Safety of Your Ears is in Your Hands**

Get the most out of your equipment by playing it at a safe level – a level that lets the sound come through clearly without annoying blaring or distortion and, most importantly, without affecting your sensitive hearing. Sound can be deceiving. Over time, your hearing "comfort level" adapts to higher volumes of sound, so what sounds "normal" can actually be loud and harmful to your hearing. Guard against this by setting your equipment at a safe level BEFORE your hearing adapts.

ESTABLISH A SAFE LEVEL:

- Set your volume control at a low setting.
- Slowly increase the sound until you can hear it comfortably and clearly, without distortion.
- Once you have established a comfortable sound level, set the dial and leave it there.

BE SURE TO OBSERVE THE FOLLOWING GUIDELINES:

- Do not turn up the volume so high that you can't hear what's around you.
- Use caution or temporarily discontinue use in potentially hazardous situations.
- Do not use headphones while operating a motorized vehicle; the use of headphones may create a traffic hazard and is illegal in many areas.

S001a_A1_En

[Supplied power cord]

The supplied power cord is designed specifically for 120 V. Do not use it with a voltage other than 120 V. Doing so may cause a fire or electric shock.

D3-7-14_PDJ_A1_En

WARNING/DISPOSAL OF UNIT

Please do NOT attempt to change the battery yourself. If the battery has died and you do not want us to replace your battery, you should follow the disposal instructions below:

- Never dispose of used batteries/electronics with ordinary solid wastes, since they contain toxic substances.
- Always dispose of used batteries/electronics in accordance with the prevailing community regulations that apply to the disposal of batteries/electronics. If there are no local regulations concerning battery/electronics disposal, please dispose of the device in a waste bin for electronic devices.
- Many electronics retailers now recycle batteries and other electronic devices at no charge. Check to see which ones in your area do so.

IMPORTANT NOTICE

THE MODEL NUMBER AND SERIAL NUMBER OF THIS EQUIPMENT ARE ON THE REAR OR BOTTOM OR SIDE. RECORD THESE NUMBERS ON PAGE 25 FOR FUTURE REFERENCE.

D36-AP9-3*_A1_En

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

- 1) Read these instructions.
- 2) Keep these instructions.
- 3) Heed all warnings.
- 4) Follow all instructions.
- 5) Do not use this apparatus near water.
- 6) Clean only with dry cloth.
- 7) Do not block any ventilation openings. Install in accordance with the manufacturer's instructions.
- 8) Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.
- 9) Do not defeat the safety purpose of the polarized or grounding-type plug. A polarized plug has two blades with one wider than the other. A grounding type plug has two blades and a third grounding prong. The wide blade or the third prong are provided for your safety. If the provided plug does not fit into your outlet, consult an electrician for replacement of the obsolete outlet.
- 10) Protect the power cord from being walked on or pinched particularly at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the apparatus.
- 11) Only use attachments/accessories specified by the manufacturer.
- 12) Use only with the cart, stand, tripod, bracket, or table specified by the manufacturer, or sold with the apparatus. When a cart is used, use caution when moving the cart/apparatus combination to avoid injury from tip-over.
- 13) Unplug this apparatus during lightning storms or when unused for long periods of time.
- 14) Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as power-supply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.



D3-7-13-69_En

This transmitter must not be co-located or operated in conjunction with any other antenna or transmitter.

D8-9-2-5_A1_En

This equipment complies with FCC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment and meets the FCC radio frequency (RF) Exposure Guidelines. This equipment has very low levels of RF energy that it deemed to comply without maximum permissive exposure evaluation (MPE). But it is desirable that it should be installed and operated keeping the radiator at least 20 cm or more away from person's body (excluding extremities: hands, wrists, feet and ankles).

D8-9-2-7-1_A2_En

FEDERAL COMMUNICATIONS COMMISSION DECLARATION OF CONFORMITY

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Product Name: Professional portable DJ speaker system
Model Number: WAVE-EIGHT, SP-TX01
Responsible Party Name: AlphaTheta Music Americas, Inc. OPERATIONS DIVISION
Address: 2050 W. 190th Street, Suite 109, Torrance, CA 90504, U.S.A.
Phone: 1-424-488-0480
URL: alphatheta.com

D8-10-4*_C1_En

NOTE:

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

D8-10-1-2_A1_En

Information to User

Alterations or modifications carried out without appropriate authorization may invalidate the user's right to operate the equipment.

D8-10-2_A1_En

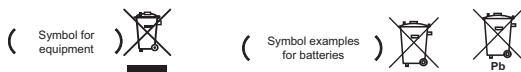
[For California, U.S.A. Users]

Perchlorate Material - special handling may apply. See www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate.

[For Canada]

This device contains licence-exempt transmitter(s)/receiver(s) that comply with Innovation, Science and Economic Development Canada's licence-exempt RSS(s). Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause interference; and (2) This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

This equipment complies with ISED radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment and meets RSS-102 of the ISED radio frequency (RF) Exposure rules. This equipment has very low levels of RF energy that it deemed to comply without maximum permissive exposure evaluation (MPE). But it is desirable that it should be installed and operated keeping the radiator at least 20 cm or more away from person's body (excluding extremities: hands, wrists, feet and ankles).

[For Europe]**Information for users on collection and disposal of old equipment and used batteries**

These symbols on the products, packaging, and/or accompanying documents mean that used electrical and electronic products and batteries should not be mixed with general household waste.

For proper treatment, recovery and recycling of old products and used batteries, please take them to applicable collection points in accordance with your national legislation.

By disposing of these products and batteries correctly, you will help to save valuable resources and prevent any potential negative effects on human health and the environment which could otherwise arise from inappropriate waste handling.

For more information about collection and recycling of old products and batteries, please contact your local municipality, your waste disposal service or the point of sale where you purchased the items.

These symbols are only valid in the European Union.

For countries outside the European Union:

If you wish to discard these items, please contact your local authorities or dealer and ask for the correct method of disposal. **K058a_A1_En**

For Finland customers

Laite on liitettävä suojakoskettimilla varustettuun pistorasiaan

For Norway customers

Apparatet må tilkoples jordet stikkontakt

For Sweden customers

Apparatet skall anslutas till jordad uttag

For Denmark customers

Apparatets stikprop skal tilsluttes en stikkontakt med jord, som giver forbindelse til stikproppens jord.

D3-4-2-1-6b_C1_En

DANGER**Rechargeable batteries**

- Do not use other than the supplied cable with this product as doing so may cause a failure.
- Do not place in fire. Do not disassemble or heat.
- Do not use or store this product in direct sunlight or other excessively hot place, such as inside a car or near a heater. This can cause batteries to leak, overheat, explode or catch fire. It can also reduce the life or performance of batteries.
- Do not short circuit.
- Do not use batteries from which battery fluid has leaked.

When battery fluid leaks from rechargeable batteries

- Do not touch the battery fluid with bare hands.
- When battery fluid gets into the eyes, refrain from rubbing them, immediately rinse them thoroughly with clean water, and then seek medical attention promptly.
- If battery fluid spills onto the body or clothes, immediately wash them sufficiently in clean water. Consult a doctor if inflammation or injury of the skin occurs.

WARNING

- If charging does not complete even after the specified charging time, stop charging. Overcharging may cause a fire, burn, injury, etc.
- If any of the following symptoms appear, immediately cease use of this product, turn power to OFF, and consult your dealer:
 - This product exhibits unnatural heating, smells, deformation, discoloration, etc.
 - A foreign object enters this product.
- Do not wrap this product in a cloth or quilt, or use on top of a heated carpet. It may retain heat, the case may deform, and result in fire.
- Do not pour water inside or wet this product. This may cause fire or electric shock. Be particularly careful when using in rainy weather, during snowfall, at the beach, or beside water.
- Never inspect the inside or remodel this machine. If the customer remodels this machine, AlphaTheta Corporation will no longer guarantee its performance.

CAUTION

- Please refrain from using this product for extended periods in close proximity to devices such as spotlights that emit heat as this may have a negative effect on the product body.
- Do not use or store in locations that are exposed to direct sunlight.
- Do not install this product permanently outside. Be sure to store this product inside after outdoor use.
- Avoid using this product for extended periods in windy, salt-laden environments such as coastal areas. If you do use the product in such an environment, be sure to wipe it down thoroughly after use.
- Install the unit in a location with a solid, level floor.
- Avoid storing this product in an environment subject to a large range of temperatures.
- Do not play sine wave or narrow band noise with high output level. If not, speaker will be damaged.
- This product is provided with a power management function. If a state of no sound continues for a set time (approximately 20 minutes) during use, the product automatically turns off the POWER indicator and enters power off mode with low power consumption regardless of whether there is a wireless connection.
- If the product enters power off mode when there is a wireless connection, the wireless connection is disconnected and the Pairing indicator also turns off.
- The product enters the Power-on mode if the Power button is pressed while in power off mode.
- This power management function can be disabled by using the power management switch.
- When pairing (connecting), move the wireless source device close to the speakers.
- Loud sound may be output when the playback operation is performed for the first time after connecting completes so we recommend lowering the volume before playback.
- Connecting with the speakers may not be possible depending on the Bluetooth device.
- If you wish to pair the speakers with a different Bluetooth device, turn off the Bluetooth function of the currently connected Bluetooth device or disconnect the connection before performing the pairing operation.
- The speakers store the pairing information of up to eight Bluetooth devices, and attempt to connect to the last paired device if the pairing button is pressed in the state of no connection with a Bluetooth device.
- In the event noise appears in your television image, there is the possibility that a Bluetooth device or this unit (including products supported by this unit) are causing signal interference with the antenna input connector of your television, video, satellite tuner, etc. In this event, increase the distance between the antenna input connector and the Bluetooth device or this unit (including products supported by this unit).
- If there is something obstructing the path between this unit (including devices supported by this unit) and the device equipped with Bluetooth wireless technology (such as a metal door, concrete wall, or insulation containing tinfoil), you may need to change the location of your system to prevent signal noise and interruptions.
- This unit should not be used by persons who have heart pacemakers installed, since adverse affects could occur.

- Do not use this unit in hospitals or clinics, or near medical equipment.
- Do not use inside airplanes or in the vicinity of automatic doors to avoid danger of causing malfunctions.

Charging cable

- Do not use connectors on which the terminal section has been twisted.
- Do not use inside airplanes or in the vicinity of automatic doors to avoid danger of causing malfunctions.
- Do not wind the charging cable around the transmitter when using it. Abnormal heat may cause fire or electric shock.
- When connecting the connector, check the connection direction and insert the connector directly.
- Do not allow fluids (sweat or drinking water) or foreign matter (small items of refuse or dust, metal, etc.) to adhere to the connector section.
- If the connectors of the charging cable are kept in a dirty state, charging may not be possible. Keep the connectors clean by wiping them occasionally with a soft dry cloth.

NOTES**Internal Rechargeable Lithium-ion Battery**

- This device uses an internal rechargeable lithium-ion battery that should last the lifetime of the device. If you suspect your battery may be dead, try charging it several times. If the battery does not recharge, please contact us for repair information.
- When disposing of used batteries, please comply with governmental regulations or environmental public institution's rules that apply in your country / area. If you have any doubts, please contact the service center and do not attempt to remove the lithium-ion battery by yourself.

Waterproof properties of this unit**CAUTION**

This unit has IPX4-equivalent waterproof properties as specified under IEC 60529. Please check the following cautions.

- This unit is not completely waterproof. Do not use it in water or accidentally drop it in water.
- For satisfactory waterproofing performance, use the speakers in an upright position with the waterproof cap firmly closed.
- The terminals (AC IN, USB charging, AUDIO input, and MIC input) and accessories of this unit are not waterproof. Do not expose the unit to water when using any of the terminals.
- Do not connect cables to the unit when it is wet. When connecting to AC power, ensure the connectors are dry before connecting.

Pole-mount socket**CAUTION**

This unit can be pole-mounted using the 35-mm diameter pole-mount socket on the bottom of the unit. When mounting on a speaker pole (stand), please check the following cautions and install the unit safely.

- Please have installation work performed by a specialist technician.
- Be sure to give due consideration to safety when lifting the speakers up.
- Use a speaker pole (stand) with a 35-mm diameter.
- Be sure to check the load capacity and mounting methods for the speaker pole (stand) you intend to use.
- When mounting on a pole, install the pole in a stable location. Be sure to check that there is no possibility that it may fall over.
- Be sure to check that there is no possibility that it may fall over.
- Bundle cables with tape or cable ties and place them out of the way to ensure that people do not trip on them and cause the unit to fall over.

Trademarks and Registered Trademarks

- The names of companies and products mentioned herein are trademarks or registered trademarks of their respective owners.
- The Bluetooth[®] word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by AlphaTheta Corporation is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.

Specifications**General**

Supported voltages	AC 110 V – 240 V, 50 Hz / 60 Hz or using built-in lithium-ion battery
Power consumption	100 W
Playback time*	Approximately 8 hours
Charging time** (25 °C)	Approximately 4 hours (Power OFF state) Approximately 6 hours (Power ON state)

Power consumption during power off mode*3	0.3 W
Recommended charging temperature range	+10 °C - +35 °C (+50 °F - +95 °F)
Tolerable operation temperature	+5 °C – +35 °C (+41 °F – +95 °F)
External dimensions (W × H × D)	300 × 554 × 337 mm / 11.8" × 21.8" × 13.3"
Weight	12.7 kg / 28.0 lbs.

*1 Sometimes less depending on the conditions of use.

*2 Time required to fully charge from an empty state. Charging time may vary depending on the conditions of use.

*3 When built-in battery full charged

Speaker

Type	2-Way Bass reflex Active Speaker
Driver configuration	8" woofer + 1" soft dome tweeter

Amplifier

Amplifier output	110 W
Input terminals	XLR / TRS Combo x 2, 1/4" TRS jacks x 1, 3.5 mm stereo mini jack x 1
Output terminal	XLR x 1
DC OUT 1	USB Type-C (5 V / Max. 2.1 A)
DC OUT 2 (for transmitter chain connect)	USB Type-C (5 V / Max. 500 mA)

Bluetooth

Version	Bluetooth Specification Ver. 5.1
Maximum transmission distance	Approximately 10 m*4 in unobstructed circumstances
Frequency band used	2.4 GHz (2.4000 – 2.4835 GHz)
Supported Bluetooth profiles	A2DP, AVRCP
Supported Codec	SBC, AAC

SonicLink

Maximum transmission distance	Approximately 15 m*4 in unobstructed circumstances
Frequency band used	2.4 GHz (2.4000 GHz – 2.4835 GHz)

*4 Transmission distances are a guideline. Transmission distance may change depending on the surrounding environment.

Note

Specifications and design are subject to possible modifications without notice due to improvements.

Contenu du carton d'emballage

- Émetteur × 1
- Cordon d'alimentation × 1
- Câble de charge/transmission de l'émetteur × 1
- Câble RCA × 1
- Guide de démarrage rapide × 1
- Précautions à l'utilisation (le présent document)
- Garantie (pour certaines régions)*

* Uniquement pour les produits en Europe.

Les informations de garantie sont incluses dans les "Précautions à l'utilisation" pour les produits destinés à l'Amérique du Nord et au Japon.

A lire avant l'utilisation (Important)

ATTENTION

POUR ÉVITER TOUT RISQUE D'ÉLECTROCUTION, NE PAS ENLEVER LE COUVERCLE (NI LE PANNEAU ARRIÈRE), AUCUNE PIÈCE RÉPARABLE PAR L'UTILISATEUR NE SE TROUVE À L'INTÉRIEUR. CONFIER TOUT ENTRETIEN À UN PERSONNEL QUALIFIÉ UNIQUEMENT.

D3-4-2-1-1_B1_Fr

AVERTISSEMENT

Pour éviter tout risque d'incendie ou de choc électrique, ne placez aucun récipient rempli de liquide (tel qu'un vase ou un pot de fleurs) à proximité de cet équipement et ne l'exposez pas aux gouttes, aux éclaboussures, à la pluie ou à l'humidité. Cet appareil n'est pas complètement étanche. Consultez la section sur les propriétés d'étanchéité de cet appareil.

D3-4-2-1-3_A1_Fr

AVERTISSEMENT

Cet appareil est muni d'une fiche de mise à la terre (masse) à trois fils. Comme la fiche présente une troisième broche (de terre), elle ne peut se brancher que sur une prise de courant, prévue pour une mise à la terre. Si vous n'arrivez pas à insérer la fiche dans la prise de courant, contactez un électricien qualifié pour faire remplacer la prise par une qui soit mise à la terre. N'annulez pas la fonction de sécurité que procure cette fiche de mise à la terre.

D3-4-2-1-6_A1_Fr

AVERTISSEMENT

Pour éviter les risques d'incendie, ne placez aucune flamme nue (telle qu'une bougie allumée) sur l'appareil.

D3-4-2-1-7a_A1_Fr

ATTENTION À LA VENTILATION

Lors de l'installation de l'appareil, veillez à laisser un espace suffisant autour de ses parois de manière à améliorer la dissipation de chaleur (au moins 15 cm sur le dessus, 15 cm à l'arrière et 15 cm de chaque côté).

AVERTISSEMENT

Les fentes et ouvertures du coffret sont prévues pour la ventilation, pour assurer un fonctionnement stable de l'appareil et pour éviter sa surchauffe. Pour éviter les risques d'incendie, ne touchez jamais les ouvertures et ne les recouvrez pas d'objets, tels que journaux, nappes ou rideaux, et n'utilisez pas l'appareil posé sur un tapis épais ou un lit.

D3-4-2-1-7b_A1_Fr

AVERTISSEMENT

La consommation d'énergie augmente lorsque le commutateur POWER MANAGEMENT est désactivé.


Milieu de fonctionnement

Température et humidité du milieu de fonctionnement : De +5 °C à +35 °C (de +41 °F à +95 °F) ; Humidité relative inférieure à 85 % (orifices de ventilation non obstrués)

N'installez pas l'appareil dans un endroit mal ventilé ou un lieu soumis à une forte humidité ou en plein soleil (ou à une forte lumière artificielle).

D3-4-2-1-7c_A1_Fr

ATTENTION

L'interrupteur  de cet appareil ne coupe pas complètement celui-ci de sa prise secteur. Comme le cordon d'alimentation fait office de dispositif de déconnexion du secteur, il devra être débranché au niveau de la prise secteur pour que l'appareil soit complètement hors tension. Par conséquent, veillez à installer l'appareil de telle manière que son cordon d'alimentation puisse être facilement débranché de la prise secteur en cas d'accident. Pour éviter tout risque d'incendie, le cordon d'alimentation sera débranché au niveau de la prise secteur si vous prévoyez une période prolongée de non utilisation (par exemple avant un départ en vacances).

D3-4-2-2-2a_A1_Fr

ATTENTION AU CÂBLE D'ALIMENTATION

Tant le câble d'alimentation par la fiche. Ne pas débrancher la prise en tirant sur le câble et ne pas toucher le câble avec les mains mouillées. Cela risque de provoquer un court-circuit ou un choc électrique. Ne pas poser l'appareil ou un meuble sur le câble. Ne pas pincer le câble. Ne pas faire de noeud avec le câble ou l'attacher à d'autres câbles. Les câbles d'alimentation doivent être posés de façon à ne pas être écrasés. Un câble abîmé peut provoquer un risque d'incendie ou un choc électrique. Vérifier le câble d'alimentation de temps en temps. Contacter le service après-vente le plus proche ou le revendeur pour un remplacement.

S002*_A1_Fr


Lors de l'utilisation de ce produit, vérifiez les informations de sécurité sur la face arrière du couvercle étanche à l'arrière du produit.

ATTENTION

Ce produit a été testé dans des conditions de climats tempéré et tropical.

D3-8-2-1-7a_A1_Fr

Le symbole graphique  indiqué sur le produit représente le courant alternatif.

Le symbole graphique  indiqué sur le produit représente le courant continu.

D3-8-2-4_A1_Fr

AVERTISSEMENT

Gardez les pièces de petite taille hors de la portée des bébés et des enfants. En cas d'ingestion accidentelle, veuillez contacter immédiatement un médecin.

D41-6-4_A1_Fr

Ce produit est destiné à une utilisation domestique générale. Toute panne due à une utilisation autre qu'à des fins privées (comme une utilisation à des fins commerciales dans un restaurant, dans un autocar ou sur un bateau) et qui nécessite une réparation sera aux frais du client, même pendant la période de garantie.

K041_A1_Fr

N'attachez pas ces enceintes sur un mur ou au plafond car, en tombant, elles pourraient causer des blessures.

SGK007_A1_Fr

[pour les techniciens de service]

ATTENTION

Le fusible peut être raccorder au neutre de l'alimentation secteur, l'alimentation doit donc être coupée pour désactiver les conducteurs de phase.

[Pour les États-Unis, les territoires américains et le Canada]

La protection de votre ouïe est entre vos mains

Pour assurer le rendement optimal de votre matériel et – plus important encore – la protection de votre ouïe, réglez le volume à un niveau raisonnable. Pour ne pas altérer votre sens de la perception, le son doit être clair mais ne produire aucun vacarme et être exempt de toute distorsion. Votre ouïe peut vous jouer des tours. Avec le temps, votre système auditif peut en effet s'adapter à des volumes supérieurs, et ce qui vous semble un « niveau de confort normal » pourrait au contraire être excessif et contribuer à endommager votre ouïe de façon permanente. Le réglage de votre matériel à un volume sécuritaire AVANT que votre ouïe s'adapte vous permettra de mieux vous protéger.

CHOISISSEZ UN VOLUME SÉCURITAIRE:

- Réglez d'abord le volume à un niveau inférieur.
 - Montez progressivement le volume jusqu'à un niveau d'écoute confortable ; le son doit être clair et exempt de distorsions.
 - Une fois que le son est à un niveau confortable, ne touchez plus au bouton du volume.
- N'OUBLIEZ PAS DE RESPECTER LES DIRECTIVES SUIVANTES:**
- Lorsque vous montez le volume, assurez-vous de pouvoir quand même entendre ce qui se passe autour de vous.
 - Faites très attention ou cessez temporairement l'utilisation dans les situations pouvant s'avérer dangereuses.
 - N'utilisez pas des écouteurs ou un casque d'écoute lorsque vous opérez un véhicule motorisé ; une telle utilisation peut créer des dangers sur la route et est illégale à de nombreux endroits.

S001a_A1_Fr

[Cordon d'alimentation fourni]

Le cordon d'alimentation fourni est conçu spécialement pour une tension de 120 V. Ne l'utilisez pas avec une tension autre que 120 V. Cela pourrait provoquer un incendie ou un choc électrique.

D3-7-14_PDJ_A1_Fr

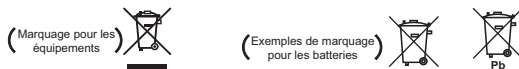
[Pour le Canada]

L'émetteur/récepteur exempt de licence contenu dans le présent appareil est conforme aux CNR d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes: 1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage; 2) l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

Cet équipement est conforme aux limites d'exposition aux rayonnements énoncées pour un environnement non contrôlé et respecte les règles d'exposition aux fréquences radioélectriques (RF) CNR-102 de l'ISED. Cet équipement émet une énergie RF très faible qui est considérée conforme sans évaluation de l'exposition maximale autorisée. Cependant, cet équipement doit être installé et utilisé en gardant une distance de 20 cm ou plus entre le dispositif rayonnant et le corps (à l'exception des extrémités : mains, poignets, pieds et chevilles).

Pour l'Europe

Information à destination des utilisateurs sur la collecte et l'élimination des équipements et batteries usagés



Ces symboles qui figurent sur les produits, les emballages et/ou les documents d'accompagnement signifient que les équipements électriques et électroniques et batteries usagés ne doivent pas être jetés avec les déchets ménagers et font l'objet d'une collecte sélective.

Pour assurer l'enlèvement et le traitement appropriés des produits et batteries usagés, merci de les retourner dans les points de collecte sélective habilités conformément à la législation locale en vigueur. En respectant les circuits de collecte sélective mis en place pour ces produits, vous contribuerez à économiser des ressources précieuses et à prévenir les impacts négatifs éventuels sur la santé humaine et l'environnement qui pourraient résulter d'un mauvais gestion des déchets.

Pour plus d'information sur la collecte et le traitement des produits et batteries usagés, veuillez contacter votre municipalité, votre service de gestion des déchets ou le point de vente chez qui vous avez acheté ces produits.

Ces symboles ne sont valables que dans les pays de l'Union Européenne.

Pour les pays n'appartenant pas à l'Union Européenne :

Si vous souhaitez jeter ces articles, veuillez contacter les autorités ou revendeurs locaux pour connaître les méthodes d'élimination appropriées.

K058a_A1_Fr

DANGER

Batteries rechargeables

- N'utilisez pas de câble autre que le câble fourni avec ce produit, car cela pourrait provoquer une panne.
- Ne les mettez pas au feu. Ne les démontez pas et ne les chauffez pas.
- N'utilisez pas et ne rangez pas ce produit à la lumière directe du soleil ou dans un endroit excessivement chaud, comme à l'intérieur d'une voiture ou à proximité d'un radiateur. Cela peut entraîner une fuite, une surchauffe, une explosion ou un incendie des batteries. Cela peut également réduire la durée de vie ou les performances des batteries.
- Ne les court-circuitez pas.
- N'utilisez pas de batteries dont le liquide de batterie a fui.

En cas de fuite du liquide des batteries rechargeables

- Ne touchez pas le liquide de batterie à mains nues.
- Si du liquide de batterie entre en contact avec les yeux, évitez de les frotter, rincez-les immédiatement et abondamment à l'eau claire, puis consultez rapidement un médecin.
- Si du liquide de batterie se renverse sur le corps ou les vêtements, lavez-les immédiatement et suffisamment à l'eau claire. Consultez un médecin en cas d'inflammation ou de lésion cutanée.

AVERTISSEMENT

- Si la charge ne se termine pas même après le temps de charge spécifié, arrêtez la charge. Une surcharge peut provoquer un incendie, des brûlures, des blessures, etc.
- Si vous constatez l'un des symptômes suivants, cessez immédiatement d'utiliser ce produit, mettez-le hors tension et consultez votre revendeur :
 - Ce produit présente une surchauffe, une odeur, une déformation, une décoloration inhabituelle, etc.
 - Un corps étranger a pénétré dans ce produit.
- N'enveloppez pas ce produit dans un chiffon ou une couverture, et ne l'utilisez pas sur un tapis chauffant. Il peut retenir la chaleur, le boîtier peut se déformer et provoquer un incendie.
- Ne versez pas d'eau à l'intérieur de ce produit et ne le mouillez pas. Cela peut provoquer un incendie ou un choc électrique. Soyez particulièrement prudent lorsque vous l'utilisez par temps de pluie, lors de chutes de neige, à la plage ou au bord de l'eau.
- N'inspectez jamais l'intérieur et ne modifiez jamais cet appareil. Si le client modifie cet appareil, AlphaTheta Corporation ne garantira plus ses performances.

ATTENTION

- Évitez d'utiliser ce produit pendant de longues périodes à proximité d'appareils tels que des projecteurs qui émettent de la chaleur, car cela pourrait avoir un effet négatif sur le boîtier du produit.
- Ne pas utiliser ou stocker dans des endroits exposés à la lumière directe du soleil.
- N'installez pas ce produit de manière permanente à l'extérieur. Veillez à ranger ce produit à l'intérieur après une utilisation à l'extérieur.
- Évitez d'utiliser ce produit pendant de longues périodes dans des environnements venteux et salins tels que les zones côtières. Si vous utilisez le produit dans un tel environnement, veillez à bien l'essuyer après utilisation.
- Installez l'appareil sur un sol solide et plat.
- Évitez de ranger ce produit dans un environnement soumis à de grandes variations de température.

- Ne lisez pas d'onde sinusoïdale ou de bruit à bande étroite avec un niveau de sortie élevé. Sinon, le haut-parleur sera endommagé.
- Ce produit est doté d'une fonction de gestion d'énergie. En cas d'absence de son pendant une durée définie (20 minutes environ) pendant l'utilisation, le produit éteint automatiquement le voyant POWER et passe en mode hors tension avec une faible consommation d'énergie qu'une connexion sans fil soit établie ou non.
- Si le produit passe en mode hors tension alors qu'une connexion sans fil est établie, la connexion sans fil est déconnectée et le voyant d'appairage s'éteint également.
- Le produit passe en mode marche si vous appuyez sur le bouton d'alimentation alors qu'il est en mode hors tension.
- Cette fonction de gestion d'énergie peut être désactivée à l'aide du commutateur de gestion d'énergie.
- Lors de l'appairage (connexion), rapprochez le périphérique source sans fil des haut-parleurs.
- Un son fort peut être émis lorsque l'opération de lecture est effectuée pour la première fois une fois la connexion établie, nous vous recommandons donc de baisser le volume avant la lecture.
- La connexion aux haut-parleurs peut ne pas être possible en fonction du périphérique Bluetooth.
- Si vous souhaitez appairer les haut-parleurs à un autre périphérique Bluetooth, désactivez la fonction Bluetooth du périphérique Bluetooth actuellement connecté ou arrêtez la connexion avant d'effectuer l'opération d'appairage.
- Les haut-parleurs stockent les informations d'appairage de huit périphériques Bluetooth maximum et tentent de se connecter au dernier périphérique appairé lorsque vous appuyez sur le bouton d'appairage en l'absence de connexion à un périphérique Bluetooth.
- Si du bruit apparaît sur l'image de votre téléviseur, il est possible qu'un périphérique Bluetooth ou cet appareil (y compris les produits pris en charge par cet appareil) provoque des interférences de signal avec le connecteur d'entrée d'antenne de votre téléviseur, lecteur vidéo, syntoniseur satellite, etc. Dans ce cas, éloignez le connecteur d'entrée d'antenne et le périphérique Bluetooth ou cet appareil (y compris les produits pris en charge par cet appareil).
- Si quelque chose bloque le chemin entre cet appareil (y compris les périphériques pris en charge par cet appareil) et le périphérique équipé de la technologie sans fil Bluetooth (comme une porte en métal, un mur en béton ou une isolation contenant du papier d'aluminium), il peut être nécessaire de modifier l'emplacement de votre système pour empêcher le bruit et les interruptions de signal.
- Cet appareil ne doit pas être utilisé par des personnes portant un stimulateur cardiaque, car des effets indésirables peuvent survenir.
- N'utilisez pas cet appareil dans des hôpitaux ou des cliniques, ou à proximité d'équipements médicaux.
- Ne l'utilisez pas à l'intérieur des avions ou à proximité de portes automatiques pour éviter tout risque de dysfonctionnement.

Câble de charge

- N'utilisez pas de connecteurs dont la prise a été tordue.
- N'enroulez pas le câble de charge autour de l'émetteur lorsque vous l'utilisez. Une chaleur anormale peut provoquer un incendie ou un choc électrique.
- Lors de la connexion du connecteur, vérifiez le sens de connexion et insérez le connecteur directement.
- Ne laissez pas de liquide (sueur ou eau potable) ou de corps étrangers (petits débris ou poussière, métal, etc.) adhérer au connecteur.
- Si les connecteurs du câble de charge sont sales, la charge peut ne pas être possible. Gardez les connecteurs propres en les essuyant de temps en temps avec un chiffon doux et sec.

REMARQUES

Batterie lithium-ion rechargeable interne

- Cet appareil utilise une batterie lithium-ion rechargeable interne conçue pour durer toute la durée de vie de l'appareil. Si vous pensez que votre batterie est déchargée, essayez de la recharger plusieurs fois. Si la batterie ne se recharge pas, veuillez nous contacter pour obtenir des informations sur la réparation.
- Lors de la mise au rebut des batteries usagées, respectez les réglementations gouvernementales ou les règles des institutions publiques environnementales en vigueur dans votre pays/région. En cas de doute, veuillez contacter le centre de service et n'essayez pas de retirer la batterie lithium-ion vous-même.

Propriétés d'étanchéité de cet appareil

ATTENTION

- Cet appareil a des propriétés d'étanchéité équivalentes à IPX4 comme spécifié dans la norme CEI 60529. Vérifiez les précautions suivantes.
- Cet appareil n'est pas complètement étanche. Ne l'utilisez pas dans l'eau et ne le laissez pas tomber accidentellement dans l'eau.
 - Pour des performances d'étanchéité satisfaisantes, utilisez les haut-parleurs en position verticale avec le capuchon étanche bien fermé.
 - Les prises (AC IN, de charge USB, d'entrée AUDIO et d'entrée MIC) et les accessoires de cet appareil ne sont pas étanches. N'exposez pas l'appareil à l'eau lorsque vous utilisez l'une des prises.
 - Ne connectez pas les câbles à l'appareil lorsqu'il est mouillé. Lors de la connexion à l'alimentation secteur, assurez-vous que les connecteurs sont secs avant de les connecter.

Prise de montage sur pied

ATTENTION

- Cet appareil peut être monté sur un pied à l'aide de la prise de montage sur pied de 35 mm de diamètre située au bas de l'appareil. Lors du montage sur un pied de haut-parleur (support), vérifiez les précautions suivantes et installez l'appareil en toute sécurité.
- Faites effectuer les travaux d'installation par un technicien spécialisé.
 - Veillez à bien tenir compte de la sécurité lorsque vous soulevez les haut-parleurs.
 - Utilisez un pied de haut-parleur (support) d'un diamètre de 35 mm.
 - Veillez à vérifier la capacité de charge et les méthodes de montage du pied de haut-parleur (support) que vous prévoyez d'utiliser.
 - Lors du montage sur un pied, installez le pied dans un endroit stable. Veillez à vérifier qu'il n'y a aucun risque de chute.
 - Veillez à vérifier qu'il n'y a aucun risque de chute.
 - Regroupez les câbles avec du ruban adhésif ou des serre-câbles et placez-les à l'écart pour éviter que des personnes ne trébuchent dessus et ne fassent tomber l'appareil.

Marques commerciales et marques déposées

- Les noms de sociétés et de produits mentionnés ici sont des marques commerciales ou des marques déposées de leurs propriétaires respectifs.
- La marque et les logos Bluetooth™ sont des marques déposées appartenant à Bluetooth SIG, Inc. et toute utilisation de ces marques par AlphaTheta Corporation est effectuée sous licence. Les autres marques commerciales et noms commerciaux appartiennent à leurs propriétaires respectifs.

Spécifications

Généralités

Tensions acceptées	110 V – 240 V CA, 50 Hz / 60 Hz ou avec batterie lithium-ion intégrée
Consommation électrique	100 W
Durée de lecture*1	Environ 8 heures
Temps de charge*2 (25 °C)	Environ 4 heures (État hors tension), Environ 6 heures (État sous tension)
Consommation électrique en mode hors tension*3	0,3 W
Plage de températures de chargement recommandée	+10 °C – +35 °C (+50 °F – +95 °F)
Température de fonctionnement tolérée	+5 °C – +35 °C (+41 °F – +95 °F)
Dimensions extérieures (L × H × P)	300 × 554 × 337 mm / 11,8" × 21,8" × 13,3"
Poids	12,7 kg / 28,0 lbs.

*1 Parfois moins en fonction des conditions d'utilisation.
 *2 Temps nécessaire pour une charge complète à partir d'une batterie vide. Le temps de charge peut varier en fonction des conditions d'utilisation.
 *3 Lorsque la batterie intégrée est complètement chargée

Haut-parleur

Type	Haut-parleur actif bass-reflex bidirectionnel
Configuration du haut-parleur	woofer de 8" + tweeter à dôme souple de 1"

Amplificateur

Sortie de l'amplificateur	110 W
Prises d'entrée	Combo XLR / TRS x 2, jacks TRS de 1/4" × 1, mini-jack stéréo de 3,5 mm × 1
Prise de sortie	XLR × 1
DC OUT 1	USB Type-C (5 V / Max. 2,1 A)
DC OUT 2 (pour connexion en cascade de l'émetteur)	USB Type-C (5 V / Max. 500 mA)

Bluetooth

Version	Spécification Bluetooth version 5.1
Distance de transmission maximale	Environ 10 m*1 – sans obstruction
Bande de fréquence utilisée	2,4 GHz (2,4000 – 2,4835 GHz)
Profils Bluetooth pris en charge	A2DP, AVRCP
Codec pris en charge	SBC, AAC

SonicLink
 Distance de transmission maximale

Environ 15 m*1 – sans obstruction	
Bande de fréquence utilisée	2,4 GHz (2,4000 GHz – 2,4835 GHz)

*4 Les distances de transmission sont données à titre indicatif. La distance de transmission peut changer en fonction de l'environnement.

Remarque

Les caractéristiques techniques et le design peuvent être modifiés sans aucun préavis.

Deutsch

Lieferumfang

- Sender × 1
- Netzkabel × 1
- Sender-Lade-/Übertragungskabel × 1
- RCA-Kabel × 1
- Kurzanleitung × 1
- Hinweise für den Gebrauch (dieses Dokument)
- Garantie (für einige Regionen) *

* Nur Produkte in Europa.
 Produkte in Nordamerika und Japan enthalten Garantieinformationen in den „Hinweise für den Gebrauch“.

Vor Gebrauch lesen (wichtig)

VORSICHT

UM SICH NICHT DER GEFAHR EINES ELEKTRISCHEN SCHLAGES AUSZUSETZEN, DÜRFEN SIE NICHT DEN DECKEL (ODER DIE RÜCKSEITE) ENTFERNEN. IM GERÄTEINNEREN BEFINDEN SICH KEINE VOM BENUTZER REPARIERBAREN TEILE. ÜBERLASSEN SIE REPARATUREN DEM QUALIFIZIERTEN KUNDENDIENST. **D3-4-2-1-1_B1_De**

WARNUNG

Um Brand- oder Stromschlaggefahr zu vermeiden, stellen Sie keine mit Flüssigkeit gefüllten Behälter (z. B. Vasen oder Blumentöpfe) in die Nähe dieses Geräts und setzen Sie das Gerät weder Tropfen noch Spritzern, Regen oder Feuchtigkeit aus. Dieses Gerät ist nicht vollständig wasserdicht. Bitte lesen Sie den Abschnitt über die Wasserdichtheit dieses Geräts. **D3-4-2-1-3_A1_De**

WARNUNG

Das Netzkabel dieses Geräts ist mit einem dreipoligen (einschließlich Erdungstift) Netzstecker ausgestattet, der ausschließlich für den Anschluss an eine (geerdete) Schuko-Steckdose vorgesehen ist. Falls der Netzstecker aufgrund einer abweichenden Ausführung nicht an die Netzsteckdose angeschlossen werden kann, muss ein Elektriker mit der Installation einer vorschriftsmäßigen Netzsteckdose beauftragt werden. Beim Erdungstift handelt es sich um eine Sicherheitsvorrichtung, die auf keinen Fall umgangen oder außer Kraft gesetzt werden darf. **D3-4-2-1-6_A1_De**

WARNUNG

Keine Quellen offener Flammen (z.B. eine brennende Kerze) auf dieses Gerät stellen. **D3-4-2-1-7a_A1_De**

VORSICHT MIT DER LÜFTUNG

Bei der Aufstellung dieses Gerätes muss für einen ausreichenden Freiraum gesorgt werden, um eine einwandfreie Wärmeabfuhr zu gewährleisten (mindestens 15 cm oberhalb des Gerätes, 15 cm hinter dem Gerät und jeweils 15 cm an der Seite des Gerätes).

WARNUNG

Im Gerätegehäuse sind Ventilationsschlitze und andere Öffnungen vorgesehen, die dazu dienen, eine Überhitzung des Gerätes zu verhindern und einen zuverlässigen Betrieb zu gewährleisten. Um Brandgefahr auszuschließen, dürfen diese Öffnungen auf keinen Fall blockiert oder mit Gegenständen (z.B. Zeitungen, Tischdecken und Gardinen) abgedeckt werden, und das Gerät darf beim Betrieb nicht auf einem dicken Teppich oder Bett aufgestellt sein. **D3-4-2-1-7b*_1_De**

WARNUNG

Der Stromverbrauch steigt, wenn der Schalter POWER MANAGEMENT ausgeschaltet ist.

Betriebsumgebung

Betriebstemperatur und Betriebsluftfeuchtigkeit: +5 °C bis +35 °C, 85 % rel. Feuchte max. (Ventilationsschlitze nicht blockiert)
 Eine Aufstellung dieses Gerät an einem unzureichend belüfteten, sehr feuchten oder heißen Ort ist zu vermeiden, und das Gerät darf weder direkter Sonneneinstrahlung noch starken Kunstlichtquellen ausgesetzt werden. **D3-4-2-1-7c*_A2_De**

VORSICHT

Der O-SCHALTER dieses Gerätes trennt das Gerät nicht vollständig vom Stromnetz. Um das Gerät vollständig vom Netz zu trennen, muss der Netzstecker aus der Netzsteckdose gezogen werden. Daher sollte das Gerät so aufgestellt werden, dass stets ein unbehinderter Zugang zur Netzsteckdose gewährleistet ist, damit der Netzstecker in einer Notsituation sofort abgezogen werden kann. Um Brandgefahr auszuschließen, sollte der Netzstecker vor einem längeren Nichtgebrauch des Gerätes, beispielsweise während des Urlaubs, grundsätzlich von der Netzsteckdose getrennt werden. **D3-4-2-2-2a*_A1_De**

VORSICHT MIT DEM NETZKABEL

Fassen Sie das Netzkabel immer am Stecker. Ziehen Sie nicht am Kabel selbst, und fassen Sie das Netzkabel niemals mit nassen Händen an, da dies einen Kurzschluss oder elektrischen Schlag verursachen kann. Stellen Sie nicht das Gerät, Möbelstücke o.ä. auf das Netzkabel; sehen Sie auch zu, dass es nicht eingeklemmt wird. Machen Sie niemals einen Knoten in das Netzkabel, und binden Sie es nicht mit anderen Kabeln. Das Netzkabel sollte so gelegt werden, dass niemand darauf tritt. Ein beschädigtes Netzkabel kann einen Brand oder elektrischen Schlag verursachen. Prüfen Sie das Netzkabel von Zeit zu Zeit. Sollte es beschädigt sein, wenden Sie sich an Ihre nächste Kundendienststelle oder Ihren Händler, um es zu ersetzen. **S002_A1_De**


Bei der Verwendung dieses Produkts beachten Sie bitte die Sicherheitsinformationen auf der Rückseite der wasserdichten Abdeckung hinten auf dem Produkt.

VORSICHT

Dieses Produkt wurde unter moderaten und tropischen Klimabedingungen getestet.

D3-8-2-1-7a_A1_De

Das auf diesem Produkt angebrachte Piktogramm  verweist auf Wechselstrom.

Das auf diesem Produkt angebrachte Piktogramm  verweist auf Gleichstrom. **D3-8-2-4_A1_De**

WARNUNG

Kleine Teile außerhalb der Reichweite von Kleinkindern und Kindern aufbewahren. Bei unbeabsichtigtem Verschlucken ist unverzüglich ein Arzt aufzusuchen. **D41-6-4_A1_De**

Dieses Gerät ist für den Heimgebrauch vorgesehen. Falls bei Einsatz zu einem anderem Zweck (z. B. Langzeitgebrauch zu gewerblichen Zwecken in einem Restaurant oder Betrieb in einem Fahrzeug bzw. Schiff) eine Funktionsstörung auftritt, die eine Reparatur des Gerätes erforderlich macht, werden die Reparaturkosten dem Kunden selbst dann in Rechnung gestellt, wenn die Garantiefrist noch nicht abgelaufen ist. **K041_A1_De**

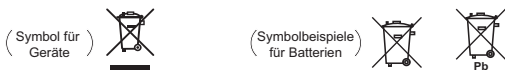
Dieser Lautsprecher darf auf keinen Fall an einer Wand oder der Decke montiert werden, da er anderenfalls herunterfallen und Verletzungen verursachen kann. **SGK007_A1_De**

[für einen Kundendiensttechniker]

VORSICHT

Da sich die Sicherung möglicherweise im Nullleiter der Netzversorgung befindet, ziehen Sie den Netzstecker, um die Phasenleiter spannungsfrei zu schalten.

Informationen für Anwender zur Sammlung und Entsorgung von Altgeräten und gebrauchten Batterien



Diese Symbole auf den Produkten, der Verpackung und/oder Begleiddokumenten bedeuten, dass gebrauchte elektrische und elektronische Produkte und Batterien nicht über den Haushaltsmüll entsorgt werden dürfen.

Zur richtigen Handhabung, Rückgewinnung und Wiederverwertung von Altprodukten und gebrauchten Batterien bringen Sie diese bitte zu den gemäß der nationalen Gesetzgebung dafür zuständigen Sammelstellen.

Mit der korrekten Entsorgung dieser Produkte und Batterien helfen Sie dabei, wertvolle Ressourcen zu schonen und vermeiden mögliche negative Auswirkungen auf die Gesundheit und die Umwelt, die durch eine unsachgemäße Behandlung des Abfalls entstehen könnten.

Weitere Informationen zur Sammlung und Wiederverwertung von Altprodukten und Batterien erhalten Sie von Ihrer örtlichen Gemeindeverwaltung, Ihrem Müllentsorger oder dem Verkaufsort, an dem Sie die Waren erworben haben.

Diese Symbole gelten ausschließlich in der Europäischen Union.

Für Länder außerhalb der Europäischen Union:

Wenn Sie diese Gegenstände entsorgen wollen, wenden Sie sich bitte an Ihre lokalen Behörden oder Händler und fragen Sie dort nach der korrekten Entsorgungsweise. **K058a_A1_De**

ACHTUNG

Wiederaufladbare Akkus

- Verwenden Sie lediglich das mitgelieferte Kabel mit diesem Produkt, da dies anderenfalls zu einem Ausfall führen könnte.
- Nicht ins Feuer legen. Nicht zerlegen oder erhitzen.
- Verwenden oder lagern Sie dieses Produkt nicht in direktem Sonnenlicht oder an anderen übermäßig heißen Orten, wie z. B. in einem Auto oder in der Nähe einer Heizung. Dies kann dazu führen, dass Akkus auslaufen, überhitzen, explodieren oder Feuer fangen. Es kann auch die Lebensdauer oder Leistung von Akkus verringern.
- Nicht kurzschließen.
- Verwenden Sie keine Akkus, aus denen Akkufflüssigkeit ausgetreten ist.

Wenn Akkufflüssigkeit aus wiederaufladbaren Akkus austritt

- Berühren Sie die Akkufflüssigkeit nicht mit bloßen Händen.
- Wenn Akkufflüssigkeit in die Augen gelangt, vermeiden Sie es, sie zu reiben; spülen Sie sie sofort gründlich mit sauberem Wasser aus und suchen Sie dann umgehend einen Arzt auf.
- Wenn Akkufflüssigkeit auf den Körper oder die Kleidung gelangt, waschen Sie die betroffene Stelle bzw. die Kleidung sofort ausreichend mit sauberem Wasser. Konsultieren Sie einen Arzt, wenn eine Entzündung oder Verletzung der Haut auftritt.

WARNUNG

- Wenn der Ladevorgang auch nach der angegebenen Ladezeit nicht abgeschlossen ist, beenden Sie den Ladevorgang. Eine Überladung kann zu einem Brand, zu Verbrennungen, Verletzungen usw. führen.
- Wenn eines der folgenden Symptome auftritt, stellen Sie die Verwendung dieses Produkts sofort ein, schalten Sie es aus und wenden Sie sich an Ihren Händler:
 - Dieses Produkt weist unnatürliche Erwärmung, Gerüche, Verformung, Verfärbung usw. auf.
 - Ein Fremdkörper ist in dieses Produkt eingedrungen.
- Wickeln Sie dieses Produkt nicht in ein Tuch oder eine Steppdecke und verwenden Sie es nicht auf einem beheizten Teppich. Es kann Wärme speichern, das Gehäuse kann sich verformen und zu einem Brand führen.
- Gießen Sie kein Wasser in dieses Produkt und machen Sie es nicht nass. Dies kann zu Bränden oder Stromschlägen führen. Seien Sie besonders vorsichtig bei der Verwendung bei Regenwetter, bei Schneefall, am Strand oder in der Nähe von Gewässern.
- Untersuchen Sie niemals das Innere dieses Geräts und bauen Sie es niemals um. Wenn der Kunde dieses Gerät umbaut, übernimmt die AlphaTheta Corporation keine Garantie mehr für dessen Funktionsfähigkeit.

VORSICHT

- Bitte verwenden Sie dieses Produkt nicht über längere Zeit in unmittelbarer Nähe von Geräten wie Scheinwerfern, die Wärme abgeben, da dies negative Auswirkungen auf das Produktgehäuse haben kann.
- Nicht an Orten verwenden oder aufbewahren, die direktem Sonnenlicht ausgesetzt sind.
- Installieren Sie dieses Produkt nicht dauerhaft im Freien. Stellen Sie sicher, dass Sie dieses Produkt nach der Verwendung im Freien drinnen aufbewahren.
- Verwenden Sie dieses Produkt nicht über längere Zeit in windigen, salzhaltigen Umgebungen wie Küstengebieten. Wenn Sie das Produkt in einer solchen Umgebung verwenden, wischen Sie es nach Gebrauch gründlich ab.
- Stellen Sie das Gerät an einem Ort mit festem, ebenem Boden auf.
- Lagern Sie dieses Produkt nicht in einer Umgebung, die einem großen Temperaturbereich ausgesetzt ist.
- Spielen Sie keine Sinuswelle oder Schmalbandrauschen mit hohem Ausgangspegel ab. Andernfalls wird der Lautsprecher beschädigt.
- Dieses Produkt ist mit einer Energiesparfunktion ausgestattet. Wenn während der Nutzung für eine bestimmte Zeit (ca. 20 Minuten) kein Ton zu hören ist, schaltet das Produkt automatisch die POWER-Anzeige aus und geht in den Abschaltmodus mit geringem Stromverbrauch über, und zwar unabhängig

davon, ob eine WLAN-Verbindung besteht.

- Wenn das Produkt bei bestehender WLAN-Verbindung in den Abschaltmodus wechselt, wird die WLAN-Verbindung getrennt und die Kopplungsanzeige erlischt ebenfalls.
- Das Produkt wechselt in den Einschaltmodus, wenn die Ein/Aus-Taste im Abschaltmodus gedrückt wird.
- Diese Energiesparfunktion kann mit dem Energiesparcharakter deaktiviert werden.
- Bewegungen Sie beim Kopplern (Verbinden) das drahtlose Quellgerät in die Nähe der Lautsprecher.
- Bei der ersten Wiedergabe nach Fertigstellung des Anschlusses kann es zu einer lauten Tonausgabe kommen. Wir empfehlen daher, die Lautstärke vor der Wiedergabe zu verringern.
- Je nach Bluetooth-Gerät ist möglicherweise keine Verbindung mit den Lautsprechern möglich.
- Wenn Sie die Lautsprecher mit einem anderen Bluetooth-Gerät koppeln möchten, schalten Sie die Bluetooth-Funktion des aktuell verbundenen Bluetooth-Geräts aus oder trennen Sie die Verbindung, bevor Sie den Kopplungsvorgang durchführen.
- Die Lautsprecher speichern die Kopplungsinformationen von bis zu acht Bluetooth-Geräten und versuchen, eine Verbindung mit dem zuletzt gekoppelten Gerät herzustellen, wenn ohne Verbindung mit einem Bluetooth-Gerät die Kopplungstaste gedrückt wird.
- Falls Rauschen in Ihrem Fernsehbild auftritt, kann es sein, dass die Bluetooth-Gerät oder dieses Gerät (einschließlich der von diesem Gerät unterstützten Produkte) Signalstörungen mit dem Antenneneingangsanschluss Ihres Fernsehers, Videogeräts, Satellitentuners usw. verursacht. Vergrößern Sie in diesem Fall den Abstand zwischen dem Antenneneingangsanschluss und dem Bluetooth-Gerät oder diesem Gerät (einschließlich der von diesem Gerät unterstützten Produkte).
- Wenn der Übertragungsweg zwischen diesem Gerät (einschließlich der von diesem Gerät unterstützten Geräte) und dem mit der drahtlosen Bluetooth-Technologie ausgestatteten Gerät durch etwas behindert wird (z. B. durch eine Metalltür, eine Betonwand oder eine Isolierung mit Alufolie), müssen Sie möglicherweise den Standort Ihres Systems ändern, um Signalstörungen und Unterbrechungen zu vermeiden.
- Dieses Gerät sollte nicht von Personen verwendet werden, die einen Herzschrittmacher tragen, da es zu Beeinträchtigungen kommen kann.
- Verwenden Sie dieses Gerät nicht in Krankenhäusern oder Kliniken oder in der Nähe von medizinischen Geräten.
- Nicht in Flugzeugen oder in der Nähe von Automatiktürnen verwenden, um Fehlfunktionen zu vermeiden.

Ladekabel

- Verwenden Sie keine Stecker, bei denen der Klemmenbereich verdreht ist.
- Wickeln Sie das Ladekabel nicht um den Sender, wenn Sie ihn verwenden. Abnormale Hitze kann zu Bränden oder Stromschlägen führen.
- Überprüfen Sie beim Anschließen des Steckers die Anschlussrichtung und stecken Sie den Stecker direkt ein.
- Achten Sie darauf, dass keine Flüssigkeiten (Schweiß oder Trinkwasser) oder Fremdkörper (kleine Abfall- oder Staubbpartikel, Metallteilchen usw.) am Steckerteil haften.
- Wenn die Stecker des Ladekabels verschmutzt sind, ist eventuell kein Aufladen möglich. Halten Sie die Anschlüsse sauber, indem Sie sie gelegentlich mit einem weichen, trockenen Tuch abwischen.

HINWEISE

Interner wiederaufladbarer Lithium-Ionen-Akku

- Das Gerät verfügt über einen internen wiederaufladbaren Lithium-Ionen-Akku, der für die gesamte Lebensdauer des Geräts ausreichen sollte. Wenn Sie vermuten, dass Ihr Akku leer ist, versuchen Sie ihn mehrmals aufzuladen. Sollte sich der Akku nicht aufladen lassen, wenden Sie sich bitte an uns, um Informationen zur Reparatur zu erhalten.
- Bitte beachten Sie bei der Entsorgung verbrauchter Akkus die in Ihrem Land/Gebiet geltenden staatlichen Vorschriften oder die Vorschriften von Umweltbehörden. Im Zweifelsfall wenden Sie sich bitte an den Kundendienst und versuchen Sie nicht, den Lithium-Ionen-Akku selbst zu entfernen.

Wasserdichtheit dieses Geräts

VORSICHT

- Die Wasserdichtheit dieses Geräts entspricht der Schutzart IPX4 gemäß IEC 60529. Bitte beachten Sie die folgenden Warnhinweise.
- Dieses Gerät ist nicht vollständig wasserdicht. Verwenden Sie es nicht im Wasser und lassen Sie es nicht versehentlich ins Wasser fallen.
- Um eine zufriedenstellende Wasserdichtheit zu gewährleisten, sollten Sie die Lautsprecher in aufrechter Position und mit fest verschlossener Schutzkappe verwenden.
- Die Anschlussklemmen (AC IN, USB-Laden, AUDIO-Eingang und MIC-Eingang) sowie das Zubehör dieses Geräts sind nicht wasserdicht. Setzen Sie das Gerät nicht dem Wasser aus, wenn Sie eine der Anschlussklemmen benutzen.
- Schließen Sie keine Kabel an das Gerät an, wenn es nass ist. Wenn Sie das Gerät an das Stromnetz anschließen, achten Sie darauf, dass die Stecker trocken sind, bevor Sie sie anschließen.

Stangenmontagebuchse

VORSICHT

- Dieses Gerät kann mithilfe der Stangenmontagebuchse von 35 mm Durchmesser an der Unterseite des Geräts an einer Stange montiert werden. Beachten Sie bei der Montage an einer Lautsprecherstange (Ständer) die folgenden Vorsichtshinweise und installieren Sie das Gerät auf sichere Weise.
- Bitte lassen Sie Installationsarbeiten von einem Fachhandwerker durchführen.
- Achten Sie beim Anheben der Lautsprecher unbedingt auf die Sicherheit.
- Verwenden Sie eine Lautsprecherstange (Ständer) mit einem Durchmesser von 35 mm.
- Überprüfen Sie unbedingt die Tragfähigkeit und die Montagemethoden für die Lautsprecherstange (Ständer), die Sie verwenden möchten.
- Wenn Sie das Gerät an einer Stange montieren, stellen Sie die Stange an einem stabilen Ort auf. Stellen Sie sicher, dass sie nicht umfallen kann.
- Stellen Sie sicher, dass sie nicht umfallen kann.
- Bündeln Sie Kabel mit Klebeband oder Kabelbindern und platzieren Sie sie so, dass sie nicht im Weg sind, um zu gewährleisten, dass niemand darüber stolpert und das Gerät umfällt.

Marken und eingetragene Marken

- Die hier erwähnten Firmen- und Produktnamen sind Marken oder eingetragene Marken ihrer jeweiligen Eigentümer.
- Die Bluetooth® Wortmarke und Logos sind eingetragene Marken im Besitz von Bluetooth SIG, Inc. und jede Verwendung dieser Marken durch die AlphaTheta Corporation erfolgt unter Lizenz. Andere Marken und Handelsnamen sind Eigentum der jeweiligen Inhaber.

Technische Daten

Allgemein

Unterstützte Spannungen AC 110 V – 240 V, 50 Hz / 60 Hz oder mit eingebautem Lithium-Ionen-Akku
Leistungsaufnahme 100 W
Wiedergabezeit ¹⁾ Etwa 8 Stunden
Ladezeit ²⁾ (25 °C) Etwa 4 Stunden (Ausgeschalteter Zustand), Etwa 6 Stunden (Einschaltzustand)
Stromverbrauch im Abschaltmodus ³⁾ 0,3 W
Empfohlener Ladetemperaturbereich +10 °C – +35 °C
Zulässige Betriebstemperatur +5 °C – +35 °C
Außenmaße (B × H × T) 300 × 554 × 337 mm
Gewicht 12,7 kg

¹⁾ Abhängig von den Nutzungsbedingungen manchmal weniger.

²⁾ Zeit, die benötigt wird, um den Akku von einem leeren Zustand aus vollständig aufzuladen. Die Ladezeit kann je nach Nutzungsbedingungen variieren.

³⁾ Wenn der integrierte Akku vollständig aufgeladen ist

Lautsprecher

Typ 2-Wege-Bassreflex-Aktivlautsprecher
Treiberkonfiguration 8"-Tiefenöhr + 1"-Weichkalotten-Hochtöner

Verstärker

Verstärkerleistung 110 W
Eingangsanschlüsse XLR/TRS-Combo x 2, 1/4"-TRS-Buchsen x 1, 3,5-mm-Stereo-Minibuchse x 1

Ausgangsklemme	XLR × 1
DC OUT 1	USB Type-C (5 V / max. 2,1 A)
DC OUT 2 (für Senderkettenverbindung).....	USB Type-C (5 V / max. 500 mA)
Bluetooth	
Version.....	Bluetooth-Spezifikation Ver. 5.1
Maximale Übertragungreichweite.....	Etwa 10 m* in ungehinderten Umgebungen
Verwendetes Frequenzband	2,4 GHz (2,4000 – 2,4835 GHz)
Unterstützte Bluetooth-Profile	A2DP, AVRCP
Unterstützte Codex	SBC, AAC

SonicLink
 Maximale Übertragungreichweite..... Etwa 15 m* in ungehinderten Umgebungen
 Verwendetes Frequenzband

*4 Die Übertragungsdistanz ist ein Richtwert und kann sich je nach Umgebung ändern.

Hinweis
 Änderungen der technischen Daten und des Designs ohne vorherige Ankündigung vorbehalten.

Italiano

Cosa contiene la confezione

- Trasmettitore × 1
- Cavo di alimentazione × 1
- Cavo di ricarica/trasmissione del trasmettitore × 1
- Cavo RCA × 1
- Guida di avvio veloce × 1
- Precauzioni (questo documento)
- Garanzia (per alcune regioni)*

* Solo prodotti in Europa.
 Per i prodotti in Nord America e Giappone le informazioni sulla garanzia sono incluse nelle "Precauzioni".

Da leggere prima dell'uso (Importante)

AVVERTENZA

PER EVITARE IL RISCHIO DI SCOSSE ELETTRICHE, NON RIMUOVERE IL COPERCHIO (O IL RETRO). NON CI SONO PARTI INTERNE LA CUI MANUTENZIONE POSSA ESSERE EFFETTUATA DALL'UTENTE. IN CASO DI NECESSITÀ, RIVOLGERSI ESCLUSIVAMENTE A PERSONALE DI SERVIZIO QUALIFICATO. **D3-4-2-1-B_2**_It

AVVISO

Per evitare il rischio di incendi o scosse elettriche, non collocare contenitori pieni di liquidi (es. vasi o fioriere) vicino all'apparecchio e non esporlo a gocce, spruzzi, pioggia o umidità. L'unità non è completamente impermeabile. Consultare la sezione relativa all'impermeabilità dell'unità. **D3-4-2-1-3_A1**_It

AVVISO

Questo apparecchio è dotato di una spina con messa a terra, cioè di una spina con un terzo spinotto (per la messa a terra). Questo tipo di spine si inserisce solamente in prese di corrente dello stesso tipo, cioè con attacco per messa a terra. Se non si riesce ad inserire la spina nella presa di corrente di casa, rivolgersi ad un elettricista qualificato per far sostituire la presa alla parete con una dotata di attacco per la messa a terra. Non annullare la scopo di sicurezza della spina con messa a terra. **D3-4-2-1-6_A1**_It

AVVISO

Per evitare il pericolo di incendi, non posizionare sull'apparecchio dispositivi con fiamme vive (ad esempio una candela accesa, o simili). **D3-4-2-1-7a_A1**_It

AVVERTENZA RELATIVA ALLA VENTILAZIONE

Installare l'apparecchio avendo cura di lasciare un certo spazio all'interno dello stesso per consentire una adeguata circolazione dell'aria e migliorare la dispersione del calore (almeno 15 cm sulla parte superiore, 15 cm sul retro, e 15 cm su ciascuno dei lati).

AVVISO

L'apparecchio è dotato di un certo numero di fessure e di aperture per la ventilazione, allo scopo di garantirne un funzionamento affidabile, e per proteggerlo dal surriscaldamento. Per prevenire possibili pericoli di incendi le aperture non devono mai venire bloccate o coperte con oggetti vari (quali giornali, tovaglie, tende o tendaggi, ecc.), e l'apparecchio non deve essere utilizzato appoggiandolo su tappeti spessi o sul letto. **D3-4-2-1-7b*_A1**_It

AVVISO

Il consumo di energia aumenta quando l'interruttore POWER MANAGEMENT è spento.

Condizioni ambientali di funzionamento

Gamma ideale della temperatura ed umidità dell'ambiente di funzionamento: da +5 °C a +35 °C, umidità relativa inferiore all'85 % (fessure di ventilazione non bloccate)
 Non installare l'apparecchio in luoghi poco ventilati, o in luoghi esposti ad alte umidità o alla diretta luce del sole (o a sorgenti di luce artificiale molto forti). **D3-4-2-1-7c*_A1**_It

AVVERTENZA

L'interruttore principale (⊖) dell'apparecchio non stacca completamente il flusso di corrente elettrica dalla presa di corrente alternata di rete. Dal momento che il cavo di alimentazione costituisce l'unico dispositivo di distacco dell'apparecchio dalla sorgente di alimentazione, il cavo stesso deve essere staccato dalla presa di corrente alternata di rete per sospendere completamente qualsiasi flusso di corrente. Verificare quindi che l'apparecchio sia stato installato in modo da poter procedere con facilità al distacco del cavo di alimentazione dalla presa di corrente, in caso di necessità. Per prevenire pericoli di incendi, inoltre, il cavo di alimentazione deve essere staccato dalla presa di corrente alternata di rete se si pensa di non utilizzare l'apparecchio per periodi di tempo relativamente lunghi (ad esempio, durante una vacanza). **D3-4-2-2-2a*_A1**_It


AVVERTENZA RELATIVA AL FILO DI ALIMENTAZIONE


Prendete sempre il filo di alimentazione per la spina. Non tiratelo mai agendo per il filo stesso e non toccate mai il filo con le mani bagnati, perché questo potrebbe causare cortocircuiti o scosse elettriche. Non collocate l'unità, oppure dei mobili sopra il filo di alimentazione e controllate che lo stesso non sia premuto. Non annodate mai il filo di alimentazione né collegatelo con altri fili. I fili di alimentazione devono essere collocati in tal modo che non saranno calpestati. Un filo di alimentazione danneggiato potrebbe causare incendi o scosse elettriche. Controllate il filo di alimentazione regolarmente. Quando localizzate un eventuale danno, rivolgetevi al più vicino centro assistenza oppure al vostro rivenditore per la sostituzione del filo di alimentazione. **S002*_A1**_It

Quando si utilizza il prodotto, leggere le informazioni di sicurezza riportate sulla superficie posteriore della copertura impermeabile sul retro del prodotto.

AVVERTENZA

Questo prodotto è stato collaudato in condizioni di clima moderato e tropicale. **D3-8-2-1-7a_A1**_It

Il simbolo grafico  stampigliato sul prodotto significa corrente alternata.

Il simbolo grafico  stampigliato sul prodotto significa corrente continua. **D3-8-2-4_A1**_It

AVVISO

Conservare i piccoli ricambi fuori dalla portata dei bambini e dei bebè. Se inghiottiti accidentalmente, recarsi immediatamente dal medico. **D41-6-4_A1**_It

Questo prodotto è destinato esclusivamente all'uso domestico. Eventuali disfunzioni dovute ad usi diversi (quali uso prolungato a scopi commerciali, in ristoranti, o uso in auto o su navi) e che richiedono particolari riparazioni, saranno a carico dell'utente, anche se nel corso del periodo di garanzia. **K041_A1**_It

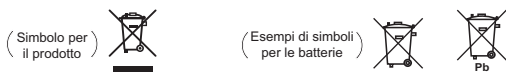
Non applicare questi diffusori ad un muro o al soffitto, dato che possono causare ferimenti in caso di caduta. **SGK007_A1**_It

[Per il tecnico dell'assistenza]

AVVERTENZA

Poiché il fusibile può trovarsi in corrispondenza del conduttore neutro dell'alimentazione di rete, scollegare la rete per evitare di alimentare i conduttori di fase.

Informazioni per gli utilizzatori finali sulla raccolta e lo smaltimento di vecchi dispositivi e batterie esauste



Questi simboli sui prodotti, confezioni, e/o documenti allegati significano che vecchi prodotti elettrici ed elettronici e batterie esauste non devono essere mischiati ai rifiuti urbani indifferenziati. Per l'opportuno trattamento, recupero e riciclaggio di vecchi prodotti e batterie esauste, fate riferimento ai punti di raccolta autorizzati in conformità alla vostra legislazione nazionale.

Con il corretto smaltimento di questi prodotti e delle batterie, aiuterai a salvaguardare preziose risorse e prevenire i potenziali effetti negativi sull'ambiente e sulla salute umana che altrimenti potrebbero sorgere da una inappropriata gestione dei rifiuti.

Per maggiori informazioni sulla raccolta e il riciclaggio di vecchi prodotti e batterie esauste, contattate il vostro Comune, il Servizio di raccolta o il punto vendita dove avete acquistato l'articolo.

Questi simboli sono validi solo nell'Unione Europea.

Per i paesi al di fuori dell'unione Europea:

Se volete liberarvi questi oggetti, contattate le vostre autorità locali o il punto vendita per il corretto metodo di smaltimento. **K058a_A1**_It

PERICOLO

Batterie ricaricabili

- Non utilizzare cavi diversi da quelli in dotazione con il prodotto per non causare guasti.
- Non gettare l'unità nel fuoco. Non smontare o riscaldare.
- Non utilizzare o conservare il prodotto alla luce solare diretta o in altri luoghi eccessivamente caldi, ad esempio in auto o vicino a un riscaldatore. Le batterie possono perdere liquido, surriscaldarsi, esplodere o incendiarsi. Inoltre, la durata e le prestazioni delle batterie possono ridursi.
- Non mettere in cortocircuito.
- Non utilizzare batterie da cui è fuoriuscito liquido.

Se fuoriesce liquido dalle batterie ricaricabili

- Non toccare il liquido delle batterie a mani nude.
- Se il liquido delle batterie entra negli occhi, non strofinarli, sciacquarli immediatamente con acqua pulita e consultare subito un medico.
- Se il liquido delle batterie entra a contatto con il corpo o gli abiti, lavarli immediatamente e abbondantemente con acqua pulita. In caso di infiammazioni o lesioni della pelle, contattare un medico.

AVVISO

- Se la carica non si completa neanche dopo il tempo specificato, interromperla. Un sovraccarico può causare incendi, ustioni, lesioni, ecc.
- In presenza di uno dei seguenti sintomi, interrompere immediatamente l'uso del prodotto, spegnerlo e consultare il rivenditore:
 - Il prodotto presenta anomalie quali surriscaldamenti, odori, deformazioni, scolorimenti, ecc.
 - Un corpo estraneo è entrato nel prodotto.
- Non avvolgere il prodotto in un panno o una coperta e non utilizzarlo appoggiandolo su un tappeto riscaldato. Il prodotto può trattenere calore, la struttura può deformarsi e può verificarsi un incendio.
- Non versare acqua all'interno del prodotto e non bagnarlo. Possono verificarsi incendi o scosse elettriche. Prestare particolare attenzione in caso di pioggia, neve, in spiaggia o in prossimità dell'acqua.
- Non ispezionare o modificare in nessun caso l'unità al suo interno. Se il cliente modifica l'unità, AlphaTheta Corporation non può più garantirne le prestazioni.

AVVERTENZA

- Non utilizzare il prodotto per periodi prolungati in prossimità di dispositivi come faretti che emettono calore, i quali possono avere effetti negativi sulla struttura del prodotto.
- Non utilizzare o conservare il prodotto in luoghi esposti alla luce solare diretta.
- Non installare il prodotto in modo permanente all'esterno. Dopo l'uso all'esterno, riporre il prodotto all'interno.
- Evitare di utilizzare il prodotto per periodi prolungati in ambienti ventosi ed esposti ad alte concentrazioni saline, come le zone costiere. Se si utilizza il prodotto in questi ambienti, pulirlo sempre accuratamente dopo l'uso.
- Installare l'unità su un pavimento stabile e in piano.
- Evitare di conservare il prodotto in ambienti soggetti a forti escursioni termiche.
- Non riprodurre onde sinusoidali o rumori a banda stretta con un livello di uscita elevato. In caso contrario, il diffusore potrebbe danneggiarsi.
- Il prodotto è dotato di una funzione di gestione dell'alimentazione. Se l'assenza di suono si protrae per un periodo prestabilito (circa 20 minuti) durante l'uso, il prodotto spegne automaticamente l'indicatore POWER ed entra in modalità di spegnimento a basso consumo energetico, indipendentemente dalla presenza di una connessione wireless.
- Se il prodotto entra in modalità di spegnimento in presenza di una connessione wireless, la connessione wireless viene disattivata e l'indicatore di associazione si spegne.
- Il prodotto entra in modalità di accensione premendo il pulsante di alimentazione mentre è in modalità di spegnimento.
- La funzione di gestione dell'alimentazione può essere disattivata utilizzando l'interruttore di gestione dell'alimentazione.
- Durante l'associazione (connessione), avvicinare il dispositivo wireless sorgente ai diffusori.
- Quando si esegue la riproduzione per la prima volta dopo il completamento della connessione, è possibile che il suono venga emesso ad alto volume; pertanto, si consiglia di abbassare il volume prima della riproduzione.
- In base al dispositivo Bluetooth, la connessione con i diffusori potrebbe essere impossibile.
- Se si desidera associare i diffusori a un altro dispositivo Bluetooth, disattivare la funzione Bluetooth del dispositivo Bluetooth attualmente connesso o disattivare la connessione prima di eseguire l'associazione.
- I diffusori memorizzano le informazioni di associazione di un massimo di otto dispositivi Bluetooth e tentano di connettersi all'ultimo dispositivo associato se il pulsante di associazione viene premuto in assenza di connessione con un dispositivo Bluetooth.
- Se nell'immagine televisiva compaiono disturbi, è possibile che un dispositivo Bluetooth o questa unità (compresi i prodotti supportati dall'unità) provochino interferenze di segnale con il connettore di ingresso dell'antenna del televisore, del video, del sintonizzatore satellitare, ecc. In questo caso, aumentare la distanza tra il connettore di ingresso dell'antenna e il dispositivo Bluetooth o l'unità (compresi i prodotti supportati dall'unità).

- In presenza di un ostacolo (es. porta metallica, muro di cemento o un contenente carta stagnola) tra l'unità (compresi i dispositivi supportati dall'unità) e il dispositivo dotato di tecnologia wireless *Bluetooth*, potrebbe essere necessario spostare il sistema per evitare disturbi e interruzioni del segnale.
- L'unità non deve essere utilizzata da portatori di pacemaker cardiaci, che potrebbero subire effetti negativi.
- Non utilizzare l'unità in ospedali o cliniche o in prossimità di apparecchiature mediche.
- Non utilizzare l'unità in aereo o in prossimità di porte automatiche perché potrebbe causare malfunzionamenti.

Cavo di ricarica

- Non utilizzare connettori che hanno la parte terminale attorcigliata.
- Non avvolgere il cavo di ricarica intorno al trasmettitore durante l'uso. Un calore anormale può causare incendi o scosse elettriche.
- Quando si collega il connettore, controllare la direzione di collegamento e inserire il connettore direttamente.
- Non lasciare che i liquidi (sudore o acqua potabile) o corpi estranei (piccoli rifiuti o polvere, metalli, ecc.) aderiscano alla sezione del connettore.
- Se i connettori del cavo di ricarica sono sporchi, la ricarica potrebbe risultare impossibile. Tenere puliti i connettori strofinandoli occasionalmente con un panno morbido e asciutto.

NOTE

Batteria ricaricabile interna agli ioni di litio

- Il dispositivo utilizza una batteria ricaricabile interna agli ioni di litio che dovrebbe garantire il funzionamento per tutta la durata del dispositivo. Se si sospetta che la batteria sia scarica, provare a ricaricarla più volte. Se la batteria non si ricarica, si prega di contattarci per ottenere informazioni sulla riparazione.
- Per smaltire le batterie usate, rispettare le normative nazionali o i regolamenti pubblici di tutela ambientale in vigore nel proprio paese o nella propria area. In caso di dubbi, contattare il centro assistenza e non tentare di rimuovere la batteria agli ioni di litio da soli.

Impermeabilità dell'unità

AVVERTENZA

L'unità ha un'impermeabilità equivalente a IPX4, come specificato dalla norma IEC 60529. Leggere le seguenti avvertenze.

- L'unità non è completamente impermeabile. Non utilizzarla nell'acqua e non farla cadere accidentalmente nell'acqua.
- Per un'impermeabilità adeguata, utilizzare i diffusori in posizione verticale con il cappuccio impermeabile ben chiuso.
- I terminali (AC IN, ricarica USB, ingresso AUDIO e ingresso MIC) e gli accessori dell'unità non sono impermeabili. Non esporre l'unità all'acqua quando si utilizzano i terminali.
- Non collegare i cavi all'unità se è bagnata. Prima di collegare l'unità all'alimentazione CA, assicurarsi che i connettori siano asciutti.

Presenza per il montaggio su asta

AVVERTENZA

L'unità può essere montata su un'asta utilizzando la presa per il montaggio su asta del diametro di 35 mm situata sul fondo dell'unità. Quando si monta l'unità su un'asta per diffusori (supporto), leggere le seguenti avvertenze e installare l'unità in sicurezza.

- Affidare l'installazione a un tecnico specializzato.
- Sollevare i diffusori adottando opportune misure di sicurezza.
- Utilizzare un'asta per diffusori (supporto) di diametro 35 mm.
- Verificare la capacità di carico e i metodi di montaggio dell'asta per diffusori (supporto) che si intende utilizzare.

- Quando si monta l'unità su un'asta, installare l'asta in una posizione stabile. Accertarsi sempre che non vi siano possibilità di caduta.
- Accertarsi sempre che non vi siano possibilità di caduta.
- Legare i cavi con nastro adesivo o fascette e posizionarli in modo da evitare che le persone inciampino sui cavi e facciano cadere l'unità.

Marchi di fabbrica e marchi registrati

- I nomi delle società e dei prodotti citati nel presente documento sono marchi o marchi registrati dei rispettivi proprietari.
- Il marchio e i loghi *Bluetooth*® sono marchi registrati di proprietà di *Bluetooth SIG, Inc.* e qualsiasi uso di tali marchi da parte di *AlphaTheta Corporation* è concesso in licenza. Gli altri marchi e nomi commerciali appartengono ai rispettivi proprietari.

Dati tecnici

Generalità

Tensioni supportate.....	CA 110 V – 240 V, 50 Hz / 60 Hz o tramite la batteria agli ioni di litio integrata
Absorbimento.....	100 W
Tempo di riproduzione*1.....	Circa 8 ore
Tempo di ricarica*2 (25 °C).....	Circa 4 ore (Stato di spegnimento), Circa 6 ore (Stato di accensione)
Consumo di energia durante la modalità di spegnimento*3.....	0,3 W
Intervallo di temperatura consigliato per la ricarica.....	+10 °C – +35 °C
Temperatura di esercizio tollerabile.....	+5 °C – +35 °C
Dimensioni esterne (L x A x P).....	300 x 554 x 337 mm
Peso.....	12,7 kg

*1 O meno, a seconda delle condizioni d'uso.

*2 Tempo necessario per la ricarica completa con la batteria completamente scarica. Il tempo di ricarica può variare in base alle condizioni d'uso.

*3 Quando la batteria integrata è completamente carica

Diffusore

Tipo..... Diffusore attivo bass reflex a 2 vie
Configurazione dei driver..... Woofer da 8" + tweeter a cupola morbida da 1"

Amplificatore

Uscita amplificatore.....	110 W
Terminali di ingresso.....	Combo XLR / TRS x 2, jack TRS da 1/4" x 1, jack stereo mini da 3,5 mm x 1
Terminale di uscita.....	XLR x 1
DC OUT 1.....	USB Type-C (5 V / Max. 2,1 A)
DC OUT 2 (per il collegamento a catena del trasmettitore).....	USB Type-C (5 V / Max. 500 mA)

Bluetooth

Versione.....	Specifica <i>Bluetooth Ver. 5.1</i>
Distanza di trasmissione massima.....	Circa 10 m ⁴ in assenza di ostacoli
Banda di frequenza utilizzata.....	2,4 GHz (2,4000 – 2,4835 GHz)
Profili <i>Bluetooth</i> supportati.....	A2DP, AVRCP
Codec supportati.....	SBC, AAC

SonicLink

Distanza di trasmissione massima.....	Circa 15 m ⁴ in assenza di ostacoli
Banda di frequenza utilizzata.....	2,4 GHz (2,4000 GHz – 2,4835 GHz)

*4 Le distanze di trasmissione sono indicative. La distanza di trasmissione può variare in base all'ambiente circostante.

Nota

Dati tecnici e design soggetti a modifiche senza preavviso.

Nederlands

Inhoud van de doos

- Zender x 1
- Stroomkabel x 1
- Oplaad-/transmissiekabel zender x 1
- RCA-kabel x 1
- Snelstartgids x 1
- Voorzorgsmaatregelen (dit document)
- Garantie (voor bepaalde regio's)*

* Alleen producten in Europa.

Voor producten in Noord-Amerika en Japan bevat het document "Voorzorgsmaatregelen" informatie over de garantie.

Lees dit voor gebruik (Belangrijk)

LET OP

OM HET GEVAAR VOOR EEN ELEKTRISCHE SHOCK TE VOORKOMEN, DEKSEL (OF RUG) NIET VERWIJDEREN. AAN DE BINNENZIJDE BEVINDEN ZICH GEEN ELEMENTEN DIE DOOR DE GEBRUIKER KUNNEN BEDIEND WORDEN. ENKEL DOOR GEKWALIFICEERD PERSONEEL TE BEDIENEN. **D3-4-2-1-1_B2_NI**

WAARSCHUWING

Om brand- of schokgevaar te voorkomen, mag u geen met vloeistof gevuld reservoir in de buurt van dit apparaat plaatsen (zoals een vaas of bloempot) en mag u het apparaat niet blootstellen aan druppels, spatten, regen of vocht. Dit toestel is niet volledig waterdicht. Raadpleeg het gedeelte over de waterdichte eigenschappen van dit toestel. **D3-4-2-1-3_A1_NI**

WAARSCHUWING

Dit apparaat is uitgerust met een drie-draden (geaarde) stekker – de stekker heeft dus een derde pen (aardpen). Deze stekker past alleen in een geaard stopcontact. Als u de stekker niet in het stopcontact kunt steken, moet u contact opnemen met een bevoegde elektricien om het stopcontact te laten vervangen door een geaard stopcontact. Verwijder nooit de aardbeveiliging van de stekker. **D3-4-2-1-6_A1_NI**

WAARSCHUWING

Om brand te voorkomen, mag u geen open vuur (zoals een brandende kaars) op de apparatuur zetten. **D3-4-2-1-7a_A1_NI**

WAARSCHUWING MET BETREKKING TOT VENTILATIE

Let er bij het installeren van het apparaat op dat er voldoende vrije ruimte rondom het apparaat is om een goede doorstroming van lucht te waarborgen (tenminste 15 cm boven, 15 cm achter en 15 cm aan de zijkanten van het apparaat).

WAARSCHUWING

De geluven en openingen in de behuizing van het apparaat zijn aangebracht voor de ventilatie, zodat een betrouwbare werking van het apparaat wordt verkregen en oververhitting wordt voorkomen. Om brand te voorkomen, moet u ervoor zorgen dat deze openingen nooit geblokkeerd worden of dat ze afgedekt worden door voorwerpen (kranten, tafelkleed, gordijn e.d.) of door gebruik van het apparaat op een dik tapijt of een bed. **D3-4-2-1-7b*_A1_NI**

WAARSCHUWING

Het stroomverbruik neemt toe wanneer de schakelaar POWER MANAGEMENT uit staat.

Gebruiksomgeving

Temperatuur en vochtigheidsgraad op de plaats van gebruik: +5 °C tot +35 °C, minder dan 85 % RH (ventilatieopeningen niet afgedekt)

Zet het apparaat niet op een slecht geventileerde plaats en stel het apparaat ook niet bloot aan hoge vochtigheid of direct zonlicht (of sterke kunstmatige verlichting). **D3-4-2-1-7c*_A1_NI**

LET OP

De \odot schakelaar van dit apparaat koppelt het apparaat niet volledig los van het lichtnet. Aangezien er na het uitschakelen van het apparaat nog een kleine hoeveelheid stroom blijft lopen, moet u de stekker uit het stopcontact halen om het apparaat volledig van het lichtnet los te koppelen. Plaats het apparaat zodanig dat de stekker in een noodgeval gemakkelijk uit het stopcontact kan worden gehaald. Om brand te voorkomen, moet u de stekker uit het stopcontact halen wanneer u het apparaat langere tijd niet denkt te gebruiken (bijv. wanneer u op vakantie gaat). **D3-4-2-2-2a*_A1_NI**

WAARSCHUWING MET BETREKKING TOT HET NETSNOER


Pak het netsnoer beet bij de stekker. Trek de stekker er niet uit door aan het snoer te trekken en trek nooit aan het netsnoer met natte handen aangezien dit kortsluiting of een elektrische schok tot gevolg kan hebben. Plaats geen toestel, meubelstuk o.i.d. op het netsnoer, en klem het niet vast. Maak er nooit een knoop in en verbind het evenmin met andere snoeren. De netsnoeren dienen zo te worden geleid dat er niet per ongeluk iemand op gaat staan. Een beschadigd netsnoer kan brand of een elektrische schok veroorzaken. Controleer het netsnoer af en toe. Wanneer u de indruk krijgt dat het beschadigd is, dient u bij uw dichtstbijzijnde onderhoudscentrum of uw dealer een nieuw snoer te kopen. **S002*_A1_NI**

Controleer bij gebruik van dit product de veiligheidsinformatie op de achterzijde van de waterdichte afdekking aan de achterkant van het product.

LET OP

Dit product is beoordeeld onder omstandigheden van een gematigd en tropisch klimaat. **D3-8-2-1-7a_A1_NI**

Het grafische symbool  op het product betekent wisselstroom.

Het grafische symbool  op het product betekent gelijkstroom. **D3-8-2-4_A1_NI**

WAARSCHUWING

Berg kleine onderdelen op buiten het bereik van kinderen en peuters. Raadpleeg onmiddellijk een arts indien kleine onderdelen per ongeluk worden ingeslikt. **D41-6-4_NI_A1_NI**

Dit apparaat is bestemd voor normaal huishoudelijk gebruik. Indien het apparaat voor andere doeleinden of op andere plaatsen wordt gebruikt (bijvoorbeeld langdurig gebruik in een restaurant voor zakelijke doeleinden, of gebruik in een auto of boot) en als gevolg hiervan defect zou raken, zullen de reparaties in rekening gebracht worden, ook als het apparaat nog in de garantieperiode is. **K041_A1_NI**

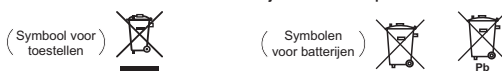
Bevestig de luidspreker niet aan de muur of het plafond, want dan kan de luidspreker letsel veroorzaken als deze zou vallen. **SGK007_A1_NI**

[voor een servicetechnicus]

LET OP

Aangezien de zekering in het nulpunt van de netvoeding kan zitten, moet u de netspanning loskoppelen om de spanning van de fasegeleiders te halen.

Gebruikersinformatie voor het verzamelen en verwijderen van oude producten en batterijen



De symbolen op producten, verpakkingen en bijbehorende documenten geven aan dat de gebruikte elektronische producten en batterijen niet met het gewone huishoudelijk afval kunnen worden samengevoegd.

Er bestaat een speciaal wettelijk voorgeschreven verzamelstelsel voor de juiste behandeling, het opnieuw bruikbaar maken en de recyclage van gebruikte producten en batterijen.

Door een correcte verzamelhandeling zorgt u ervoor dat het verwijderde product en/of batterij op de juiste wijze wordt behandeld, opnieuw bruikbaar wordt gemaakt, wordt gerecycled en/of niet schadelijk is voor de gezondheid en het milieu.

Voor verdere informatie betreffende de juiste behandeling, het opnieuw bruikbaar maken en de recyclage van gebruikte producten en batterijen kunt u contact opnemen met de plaatselijke overheid of een verkooppunt. **Deze symbolen zijn enkel geldig in de landen van de Europese unie.**

Indien u zich in een ander dan bovengenoemde landen bevindt kunt u contact opnemen met de plaatselijke overheid voor meer informatie over de juiste verwijdering van het product. **K058a_A1_N1**

GEVAAR

Oplaadbare batterijen

- Gebruik geen andere dan de meegeleverde kabel voor dit product, omdat dit een storing kan veroorzaken.
- Niet in vuur plaatsen. Niet demonteren of verhitten.
- Gebruik of bewaar dit product niet in direct zonlicht of op een andere buitensporig warme plaats, zoals in een auto of in de buurt van een verwarming. Hierdoor kunnen batterijen gaan lekken, oververhit raken, ontploffen of in brand vliegen. Het kan ook de levensduur of prestaties van batterijen verminderen.
- Maak geen kortsluiting.
- Gebruik geen batterijen waaruit batterijvloeistof is gelekt.

Wanneer batterijvloeistof uit oplaadbare batterijen lekt

- Raak de batterijvloeistof niet met blote handen aan.
- Als er batterijvloeistof in uw ogen komt, wrijf dan niet in de ogen, spoel ze onmiddellijk grondig uit met schoon water en roep daarna onmiddellijk medische hulp in.
- Als er batterijvloeistof op het lichaam of de kleding terecht komt, was deze dan onmiddellijk voldoende in schoon water. Raadpleeg een arts in geval van ontsteking of verwonding van de huid.

WAARSCHUWING

- Als het laden na de aangegeven laadtijd nog niet is voltooid, stop dan met laden. Teveel laden kan brand, brandwonden, letsel, enz. veroorzaken.
- Als een van de volgende symptomen optreedt, moet u het gebruik van dit product onmiddellijk staken, de stroom uitschakelen en contact opnemen met uw dealer:
 - Dit product vertoont onnatuurlijke verhitting, geuren, vervorming, verkleuring, enz.
 - Er is een vreemd voorwerp in dit product terecht gekomen.
- Wikkel dit product niet in een doek of deken en gebruik het niet op een verwarmd tapijt. Het kan warmte vasthouden, de behuizing kan vervormen en brand veroorzaken.
- Giet geen water in dit product en maak het niet nat. Dit kan brand of elektrische schokken veroorzaken. Wees bijzonder voorzichtig bij gebruik in regenachtig weer, tijdens sneeuwval, op het strand of aan het water.
- Inspecteer of verbouw deze machine nooit aan de binnenkant. Als de klant deze machine ombouwt, zal AlphaTheta Corporation de prestaties ervan niet langer garanderen.

LET OP

- Gebruik dit product niet gedurende langere tijd in de nabijheid van apparaten zoals spots die warmte afgeven, aangezien dit een negatief effect kan hebben op de behuizing van het product.
- Niet gebruiken of opslaan op locaties die aan direct zonlicht worden blootgesteld.
- Installeer dit product niet permanent buiten. Bewaar dit product binnen na gebruik buitenshuis.
- Vermijd langdurig gebruik van dit product in windrijke, zouthoudende omgevingen zoals kustgebieden.
- Als u het product in een dergelijke omgeving gebruikt, moet u het na gebruik grondig afvegen.
- Installeer het toestel op een plaats met een stevige, vlakke ondergrond.
- Bewaar dit product niet in een omgeving met grote temperatuurverschillen.
- Speel geen sinusgolf of smalbandige ruis af met een hoog uitgangsniveau. Zo niet, dan wordt de luidspreker beschadigd.
- Dit product is voorzien van een energiebeheerfunctie. Als er tijdens het gebruik gedurende een bepaalde tijd (ongeveer 20 minuten) geen geluid is, schakelt het product automatisch de POWER-indicator uit en gaat het naar de uitschakelmodus met laag stroomverbruik, ongeacht of er een draadloze verbinding is.
- Als het product naar de uitschakelmodus gaat terwijl er een draadloze verbinding is, wordt de draadloze verbinding verbroken en gaat de koppellingsindicator ook uit.
- Het product gaat naar de inschakelmodus als de aan/uit-knop wordt ingedrukt terwijl het in de uitschakelmodus staat.
- Deze energiebeheerfunctie kan worden uitschakeld met behulp van de energiebeheerschakelaar.
- Plaats het draadloze bronapparaat tijdens het koppelen (verbinden) dicht bij de luidsprekers.
- Er kan een hard geluid worden weergegeven wanneer het afspelen voor de eerste keer wordt uitgevoerd nadat het aansluiten is voltooid, dus we raden u aan het volume te verlagen voordat u gaat afspelen.
- Verbinding maken met de luidsprekers is niet altijd mogelijk, afhankelijk van het Bluetooth-apparaat.
- Als u de luidsprekers met een ander Bluetooth-apparaat wilt koppelen, schakelt u de Bluetooth-functie van het momenteel verbonden Bluetooth-apparaat uit of verbreekt u de verbinding voordat u de koppellingsprocedure uitvoert.
- De luidsprekers staan de koppellingsinformatie van maximaal acht Bluetooth-apparaten op en proberen verbinding te maken met het laatst gekoppelde apparaat als de koppellingsknop wordt ingedrukt wanneer er geen verbinding is met een Bluetooth-apparaat.
- Als er ruis in uw televisiebeeld verschijnt, is het mogelijk dat een Bluetooth-apparaat of dit toestel (inclusief door dit toestel ondersteunde producten) signaal storingen veroorzaken met de antenne-ingangsaansluiting van uw televisie, video, satellietlunnet, enz. Vergroot in dat geval de afstand tussen de antenne-ingangsaansluiting en het Bluetooth-apparaat of dit toestel (inclusief door dit toestel ondersteunde producten).
- Als er iets is dat het pad tussen dit toestel (inclusief door dit toestel ondersteunde apparaten) en het apparaat met draadloze Bluetooth-technologie belemmert (zoals een metalen deur, betonnen muur of isolatie met aluminiumfolie), moet u mogelijk de locatie van uw systeem wijzigen om signaalruis en onderbrekingen te voorkomen.
- Dit toestel mag niet worden gebruikt door personen met een pacemaker, aangezien dit nadelige gevolgen kan hebben.
- Gebruik dit toestel niet in ziekenhuizen of klinieken, of in de buurt van medische apparatuur.
- Gebruik het niet in vliegtuigen of in de buurt van automatische deuren om het risico van storingen te vermijden.

Laadkabel

- Gebruik geen connectors waarop het aansluitgedeelte is gedraaid.
- Wind de laadkabel niet om de zender wanneer u deze gebruikt. Abnormale hitte kan brand of elektrische schokken veroorzaken.
- Controleer bij het aansluiten van de connector de aansluitrichting en steek de connector er direct in.
- Zorg dat er geen vloeistoffen (zweet of drinkwater) of vreemde stoffen (kleine afval- of stofdeeltjes, metaal, enz.) op het connectorgedeelte terechtkomen.
- Als de connectors van de laadkabel vuil zijn, kan het zijn dat laden niet mogelijk is. Houd de connectors schoon door ze af en toe af te vegen met een zachte droge doek.

OPMERKINGEN

Interne oplaadbare lithium-ionbatterij

- Dit apparaat maakt gebruik van een interne oplaadbare lithium-ionbatterij die de hele levensduur van het apparaat zou moeten meegaan. Als u vermoedt dat uw batterij leeg is, probeer hem dan verschillende keren op te laden. Als de batterij niet wordt opgeladen, neem dan contact met ons voor informatie over de reparatie.
- Bij het weggoepen van gebruikte batterijen dient u zich te houden aan de voorschriften van de overheid of de milieu instanties die in uw land/regio gelden. Neem bij twijfel contact op met het servicecentrum en probeer de lithium-ionbatterij niet zelf te verwijderen.

Waterdichte eigenschappen van dit toestel

LET OP

- Dit toestel heeft IPX4-equivalente waterdichte eigenschappen zoals gespecificeerd onder IEC 60529. Neem de volgende voorzorgsmaatregelen in acht.
- Dit toestel is niet volledig waterdicht. Gebruik het niet in water en laat het niet per ongeluk in het water vallen.
- Voor een bevredigende waterdichtheid moeten de luidsprekers rechtop staan met de waterdichte kap stevig gesloten.
- De aansluitingen (AC IN, USB opladen, AUDIO-ingang en MIC-ingang) en accessoires van dit toestel zijn niet waterdicht. Stel het toestel niet bloot aan water wanneer u een van de aansluitingen gebruikt.
- Sluit geen kabels aan op het toestel als het nat is. Bij aansluiting op het elektriciteitsnet moet u ervoor zorgen dat de connectors droog zijn voordat u ze aansluit.

Aansluiting voor paalmontage

LET OP

- Dit toestel kan op een paal worden gemonteerd met behulp van de aansluiting voor paalmontage met een diameter van 35 mm aan de onderkant van het toestel. Bij montage op een luidsprekerpaal (stand) dient u de volgende voorzorgsmaatregelen in acht te nemen en het toestel veilig te installeren.
 - Laat de installatiewerkzaamheden uitvoeren door een gespecialiseerde technicus.
 - Let op de veiligheid bij het optillen van de luidsprekers.
 - Gebruik een luidsprekerpaal (stand) met een diameter van 35 mm.
 - Controleer het draagvermogen en de montage methoden voor de luidsprekerpaal (stand) die u wilt gebruiken.
 - Installeer de paal bij montage op een paal op een stabiele plaats. Controleer of hij niet kan omvallen.
 - Controleer of hij niet kan omvallen.
 - Bundel kabels met tape of kabelbinders en leg ze uit de weg om te voorkomen dat mensen erover struikelen en het toestel omvalt.

Handelsmerken en gedeponeerde handelsmerken

- De namen van hierin genoemde bedrijven en producten zijn handelsmerken of gedeponeerde handelsmerken van hun respectievelijke eigenaars.
- Het woordmerk Bluetooth™ en de logo's daarvan zijn gedeponeerde handelsmerken van Bluetooth SIG, Inc. en AlphaTheta Corporation gebruikt deze onder licentie. Andere handelsmerken en handelsnamen zijn eigendom van de respectieve eigenaren.

Specificaties

Algemeen

Ondersteunde voltages	AC 110 V – 240 V, 50 Hz / 60 Hz of met ingebouwde lithium-ionbatterij
Stroomverbruik	100 W
Afspeeltijd*1	Ongeveer 8 uur
Laadtijd*2 (25 °C)	Ongeveer 4 uur (Uitgeschakelde status), Ongeveer 6 uur (AAN-status)
Stroomverbruik in uitschakelmodus*3	0,3 W
Aanbevolen temperatuurbereik voor opladen	+10 °C – +35 °C
Toegestane bedrijfstemperatuur	+5 °C – +35 °C
Buitenafmetingen (B × H × D)	300 × 554 × 337 mm
Gewicht	12,7 kg

*1 Soms minder, afhankelijk van de gebruiksomstandigheden.

*2 Tijd die nodig is om volledig op te laden vanuit een lege toestand. De laadtijd kan variëren afhankelijk van de gebruiksomstandigheden.

*3 Wanneer de ingebouwde batterij volledig opgeladen is

Luidspreker

Type 2-weg basreflex actieve luidspreker
Driverconfiguratie 8" woofer + 1" soft dome tweeter

Versterker

Versterkeruitgang 110 W
Ingangsaansluitingen XLR / TRS Combo x 2, 1/4" TRS-stekkers x 1, 3,5 mm-stereominstekker x 1
Uitgangsaansluiting XLR x 1
DC OUT 1 USB Type-C (5 V / Max. 2.1 A)
DC OUT 2 (voor ketenaansluiting zender) USB Type-C (5 V / Max. 500 mA)

Bluetooth

Versie Bluetooth-specificatie Ver. 5.1
Maximale transmissieafstand Ongeveer 10 m* zonder obstakels
Gebruikte frequentieband 2,4 GHz (2,4000 – 2,4835 GHz)
Ondersteunde Bluetooth-profielen A2DP, AVRCP
Ondersteunde codecs SBC, AAC

SonicLink

Maximale transmissieafstand Ongeveer 15 m* zonder obstakels
Gebruikte frequentieband 2,4 GHz (2,4000 GHz – 2,4835 GHz)

*4 De transmissieafstanden zijn richtwaarden. De transmissieafstand kan verschillen afhankelijk van de omgeving.

Opmerking

Bovenstaande technische gegevens en ontwerp zijn wegens productverbetering zonder voorafgaande kennisgeving wijzigbaar.

Contenido de la caja

- Transmisor x 1
- Cable de alimentación x 1
- Cable de transmisión/carga del transmisor x 1
- RCA-kabel x 1
- Cable RCA x 1
- Guía de inicio rápido x 1
- Precauciones al usar (este documento)
- Garantía (para algunas regiones) *

* Solo productos en Europa.

Los productos de Norteamérica y Japón incluyen información sobre la garantía en las "Precauciones al usar".

Léalo antes de usar (Importante)**PRECAUCIÓN**

PARA PREVENIR EL PELIGRO DE CHOQUE ELÉCTRICO NO REMOVER LA TAPA NI LAS PARTES DENTRO NO UTILIZADAS, LLAMAR UNA PERSONA CUALIFICADA. **D3-4-2-1-1_B2_Es**

ADVERTENCIA

Para evitar el riesgo de incendio o de descarga eléctrica, no coloque ningún recipiente lleno de líquido cerca de este equipo (como un jarrón o una maceta) ni lo exponga a goteos, salpicaduras, lluvia o humedad. Esta unidad no es completamente impermeable. Consulte la sección sobre las propiedades de impermeabilidad de esta unidad. **D3-4-2-1-3_A1_Es**

ADVERTENCIA

Este producto está provisto de una clavija de tres conductores con toma de tierra (puesta a tierra) cuya tercera pata es la de toma de tierra. Esta clavija sólo se adapta en una toma de corriente del tipo de toma de tierra. Si no puede insertar la clavija en la toma de corriente, llame a un electricista profesional para que le reemplace la toma de corriente por otra con toma de tierra que sea adecuada. No elimine el dispositivo de seguridad de la clavija con toma de tierra. **D3-4-2-1-6_A1_Es**

ADVERTENCIA

Para evitar el peligro de incendio, no ponga nada con fuego encendido (como pueda ser una vela) encima del aparato. **D3-4-2-1-7a_A1_Es**

PRECAUCIÓN SOBRE LA VENTILACIÓN

Cuando instale este aparato, asegúrese de dejar espacio en torno al mismo para la ventilación con el fin de mejorar la disipación de calor (por lo menos 15 cm encima, 15 cm detrás, y 15 cm en cada lado).

ADVERTENCIA

Las ranuras y aberturas de la caja del aparato sirven para su ventilación para poder asegurar un funcionamiento fiable del aparato y para protegerlo contra sobrecalentamiento. Para evitar el peligro de incendio, las aberturas nunca deberán taparse ni cubrirse con nada (como por ejemplo, periódicos, manteles, cortinas) ni ponerse en funcionamiento el aparato sobre una alfombra gruesa o una cama. **D3-4-2-1-7b*_A1_Es**


ADVERTENCIA

El consumo de energía aumenta cuando se apaga el interruptor POWER MANAGEMENT.

Entorno de funcionamiento

Temperatura y humedad del entorno de funcionamiento +5 °C a +35 °C; menos del 85 % de humedad relativa (rejillas de refrigeración no obstruidas)
No instale este aparato en un lugar mal ventilado, ni en lugares expuestos a alta humedad o a la luz directa del sol (o de otra luz artificial potente). **D3-4-2-1-7c*_A1_Es**

PRECAUCIÓN

El interruptor de la alimentación  de este aparato no corta por completo toda la alimentación de la toma de corriente de CA. Puesto que el cable de alimentación hace las funciones de dispositivo de desconexión de la corriente para el aparato, para desconectar toda la alimentación del aparato deberá desenchufar el cable de la toma de corriente de CA. Por lo tanto, asegúrese de instalar el aparato de modo que el cable de alimentación pueda desenchufarse con facilidad de la toma de corriente de CA en caso de un accidente. Para evitar correr el peligro de incendio, el cable de alimentación también deberá desenchufarse de la toma de corriente de CA cuando no se tenga la intención de utilizarlo durante mucho tiempo seguido (por ejemplo, antes de irse de vacaciones). **D3-4-2-2-2a*_A1_Es**

PRECAUCIÓN SOBRE EL CABLE DE ALIMENTACIÓN


Tome el cable de alimentación por la clavija. No extraiga la clavija tirando del cable. Nunca toque el cable de alimentación cuando sus manos estén mojadas, ya que esto podría causar cortocircuitos o descargas eléctricas. No coloque la unidad, algún mueble, etc., sobre el cable de alimentación. Asegúrese de no hacer nudos en el cable ni de unirlo a otros cables. Los cables de alimentación deberán ser dispuestos de tal forma que la probabilidad de que sean pisados sea mínima. Una cable de alimentación dañado podrá causar incendios o descargas eléctricas. Revise el cable de alimentación está dañado, solicite el reemplazo del mismo al centro de servicio más cercano, o a su distribuidor. **S002*_A1_Es**

Cuando utilice este producto, consulte la información de seguridad que aparece en la superficie posterior de la cubierta impermeable en la parte trasera del producto.

PRECAUCIÓN

Este producto se evalúa en un entorno climático tropical y moderado. **D3-8-2-1-7a_A1_Es**

El símbolo gráfico  colocado en el producto significa corriente alterna.

El símbolo gráfico  colocado en el producto significa corriente continua. **D3-8-2-4_A1_Es**

ADVERTENCIA

Guarde las piezas pequeñas fuera del alcance de los niños. Si las ingirieran accidentalmente, póngase de inmediato en contacto con un médico. **D41-6-4_A1_Es**

Este producto es para tareas domésticas generales. Cualquiera avería debida a otra utilización que tareas domésticas (tales como el uso a largo plazo para motivos de negocios en un restaurante o el uso en un coche o un barco) y que necesita una reparación hará que cobrarla incluso durante el período de garantía. **K041_A1_Es**

No fije estos altavoces a una pared ni al techo, ya que podrían caerse y ocasionar lesiones.

SGK007_A1_Es

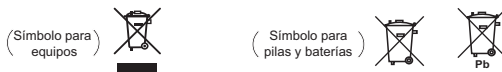
[para un técnico de servicio]

PRECAUCIÓN

Dado que el fusible puede estar en el neutro de la red eléctrica, desconecte la red eléctrica para desenergizar los conductores de fase.

Para los usuarios de México

La operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones: (1) es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial y (2) este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la que pueda causar su operación no deseada.

Información para los usuarios en la recogida y tratamiento de los equipos al final de su vida y de las pilas y baterías usadas.

Estos símbolos en los productos, embalaje, y/o en los documentos que los acompañan significa que los productos eléctricos y electrónicos al final de su vida, las pilas y baterías no deben mezclarse con los residuos generales de su hogar.

Para el tratamiento adecuado, recuperación y reciclado de los productos viejos y las pilas usadas, por favor deposítelos en los puntos de recogida de acuerdo con su legislación nacional.

Mediante el tratamiento correctamente de estos productos y pilas, ayudará a preservar los recursos y prevenir cualquier efecto negativo en la salud humana y el medio ambiente que podría surgir por una inadecuada manipulación de los desperdicios.

Para más información sobre recogida y reciclado de los productos viejos, pilas y baterías, por favor contacte con su municipio, sobre localización de los puntos limpios o diríjase al punto de venta donde compró los productos.

Estos símbolos sólo son válidos en la Unión Europea.**Para países fuera de la Unión europea:**

Si desea eliminar estos artículos, por favor contactar con las autoridades locales o el distribuidor y pida por el método correcto de tratamiento. **K058a_A1_Es**

PELIGRO**Baterías recargables**

• No utilice con este producto ningún otro cable que no sea el que se proporciona, ya que si lo hace puede provocar un fallo.

• No lo coloque en el fuego. No lo desmonte ni lo caliente.

• No utilice ni guarde este producto bajo la luz directa del sol o en otro lugar excesivamente caliente, como el interior de un coche o cerca de un calefactor. Esto puede hacer que las baterías tengan fugas, se sobrecalienten, exploten o se incendien. También se puede reducir la vida útil o el rendimiento de las baterías.

• No provoque un cortocircuito.

• No utilice baterías de las que se haya derramado el líquido.

Cuando se derrama líquido de las baterías recargables

• No toque el líquido de la batería con las manos desnudas.

• Si el líquido de la batería entra en los ojos, absténgase de frotarlos, aclárellos inmediatamente con agua limpia y busque rápidamente atención médica.

• Si el líquido de las baterías se derrama sobre el cuerpo o la ropa, lávelos inmediatamente con agua limpia. Consulte a un médico si se produce una inflamación o lesión en la piel.

ADVERTENCIA

• Si la carga no se completa incluso después del tiempo de carga especificado, deténgala. La sobrecarga puede provocar un incendio, quemaduras, lesiones, etc.

• Si aparece alguno de los siguientes síntomas, deje de utilizar inmediatamente este producto, apáguelo y consulte a su distribuidor:

– Este producto presenta un calentamiento no natural, olores, deformación, decoloración, etc.

– Un objeto extraño entra en este producto.

• No envuelva este producto en un paño o colcha, ni lo utilice encima de una alfombra calefactora. Podría retener el calor, la carcasa podría deformarse y se podría provocar un incendio.

• No vierta agua en el interior ni moje este producto. Esto puede provocar un incendio o una descarga eléctrica. Tenga especial cuidado cuando lo utilice en tiempo lluvioso, durante una nevada, en la playa o junto al agua.

• Nunca inspeccione el interior ni remodele esta máquina. Si el cliente remodela esta máquina, AlphaTheta Corporation dejará de garantizar su funcionamiento.

PRECAUCIÓN

• Absténgase de utilizar este producto durante períodos prolongados cerca de dispositivos como focos que emitan calor, ya que esto puede tener un efecto negativo en el cuerpo del producto.

• No utilice ni guarde el producto en lugares donde esté expuesto a la luz solar directa.

• No instale este producto permanentemente en el exterior. Asegúrese de guardar este producto en el interior después de utilizarlo en el exterior.

• Evite utilizar este producto durante períodos prolongados en entornos con viento y cargados de sal, como las zonas costeras. Si utiliza el producto en un entorno de este tipo, asegúrese de limpiarlo bien después de usarlo.

• Instale la unidad en un lugar con un suelo sólido y nivelado.

• Evite almacenar este producto en un entorno sujeto a una gran variedad de temperaturas.

• No reproduzca ruidos sinusoidales o de banda estrecha con un nivel de salida elevado. De lo contrario, el altavoz se dañará.

• Este producto está provisto de una función de gestión de energía. Si el estado de ausencia de sonido se prolonga un tiempo determinado (aproximadamente 20 minutos) durante el uso, el producto apaga automáticamente el indicador POWER y entra en el modo de apagado con bajo consumo de energía, independientemente de si hay una conexión inalámbrica.

• Si el producto entra en el modo de apagado cuando hay una conexión inalámbrica, esta se desconecta y el indicador de emparejamiento también se apaga.

• El producto entra en el modo de encendido si se pulsa el botón de encendido mientras está en el modo de apagado.

• Esta función de gestión de energía puede desactivarse mediante el interruptor de gestión de energía.

• Cuando realice el emparejamiento (conexión), acerque el dispositivo fuente inalámbrico a los altavoces.

• Es posible que se emita un sonido fuerte cuando se realice la operación de reproducción por primera vez después de completar la conexión, por lo que se recomienda bajar el volumen antes de la reproducción.

• Quizás no sea posible la conexión con los altavoces, dependiendo del dispositivo Bluetooth.

• Si desea emparejar los altavoces con un dispositivo Bluetooth diferente, desactive la función Bluetooth del dispositivo Bluetooth actualmente conectado o desconecte la conexión antes de realizar la operación de emparejamiento.

• Los altavoces almacenan la información de emparejamiento de hasta ocho dispositivos Bluetooth, e intentan conectarse al último dispositivo emparejado si se pulsa el botón de emparejamiento en el estado de no conexión con un dispositivo Bluetooth.

• En el caso de que aparezca ruido en la imagen de su televisor, existe la posibilidad de que un dispositivo Bluetooth o esta unidad (incluidos los productos compatibles con esta unidad) estén causando interferencias de señal con el conector de entrada de antena de su televisor, video, sintonizador de satélite, etc. En este caso, aumente la distancia entre el conector de entrada de la antena y el dispositivo Bluetooth o esta unidad (incluidos los productos compatibles con esta unidad).

• Si hay algo que obstruya el espacio entre esta unidad (incluidos los dispositivos compatibles con esta unidad) y el dispositivo equipado con tecnología inalámbrica Bluetooth (como una puerta metálica, una pared de hormigón o un aislamiento que contenga papel de aluminio), es posible que tenga que cambiar la ubicación de su sistema para evitar ruidos e interrupciones de la señal.

• Esta unidad no debe ser utilizada por personas que tengan instalados marcapasos cardíacos, ya que podrían producirse efectos adversos.

• No utilice esta unidad en hospitales o clínicas, ni cerca de equipos médicos.

• No la utilice en el interior de aviones ni en las proximidades de puertas automáticas para evitar el peligro de provocar averías.

Cable de carga

• No utilice conectores en los que se haya retorcido la sección de los terminales.

• No enrolle el cable de carga alrededor del transmisor cuando lo utilice. Un calor anormal puede provocar un incendio o una descarga eléctrica.

• Cuando conecte el conector, compruebe la dirección de conexión e introduzca el conector directamente.

• No permita que se adhieran a la sección del conector líquidos (sudor o agua potable) o materias extrañas (pequeños elementos de basura o polvo, metal, etc.).

- Si los conectores del cable de carga se mantienen en un estado de suciedad, es posible que la carga no sea posible. Mantenga limpios los conectores limpiándolos de vez en cuando con un paño suave y seco.

NOTAS

Batería interna recargable de iones de litio

- Este dispositivo utiliza una batería interna recargable de iones de litio que debería durar toda la vida del mismo. Si sospecha que la batería puede haber llegado al fin de su vida útil, intente cargarla varias veces. Si la batería no se recarga, póngase en contacto con nosotros para obtener información sobre su reparación.
- Cuando se deshaga de las baterías usadas, cumpla con las normas gubernamentales o de instituciones públicas medioambientales que se apliquen en su país/zona. Si tiene alguna duda, póngase en contacto con el centro de servicio y no intente extraer la batería de iones de litio por sí mismo.

Propiedades de impermeabilidad de esta unidad

PRECAUCIÓN

Esta unidad tiene propiedades de impermeabilidad equivalentes a IPX4, según la norma IEC 60529. Tenga en cuenta las siguientes precauciones.

- Esta unidad no es completamente impermeable. No la utilice en el agua ni la deje caer accidentalmente.
- Para que la impermeabilidad sea satisfactoria, utilice los altavoces en posición vertical con la tapa impermeable firmemente cerrada.
- Los terminales (AC IN, carga USB, entrada AUDIO y entrada MIC) y los accesorios de esta unidad no son impermeables. No exponga la unidad al agua cuando utilice cualquiera de los terminales.
- No conecte los cables a la unidad cuando esté mojada. Cuando se conecte a la corriente alterna, asegúrese de que los conectores estén secos antes de conectarlos.

Zócalo para montaje en poste

PRECAUCIÓN

Esta unidad puede montarse en un poste utilizando el zócalo para montaje en poste de 35 mm de diámetro situado en la parte inferior de la unidad. Cuando la monte en un poste de altavoz (soporte), tenga en cuenta las siguientes precauciones e instale la unidad de forma segura.

- Encargue la instalación a un técnico especializado.
- Tenga en cuenta la seguridad al levantar los altavoces.
- Utilice un poste (soporte) para altavoces con un diámetro de 35 mm.
- Asegúrese de comprobar la capacidad de carga y los métodos de montaje del poste (soporte) para altavoces que vaya a utilizar.
- Cuando la monte en un poste, instale el poste en un lugar estable. Asegúrese de comprobar que no haya posibilidad de que se caiga.
- Asegúrese de comprobar que no haya posibilidad de que se caiga.
- Agrupe los cables con cinta o bridas y colóquelos fuera de zonas de paso para asegurarse de que las personas no tropiecen con ellos y provoquen la caída de la unidad.

Marcas comerciales y marcas registradas

- Los nombres de empresas y productos mencionados en este documento son marcas comerciales o marcas registradas de sus respectivos propietarios.

- La marca y los logotipos de Bluetooth® son marcas registradas propiedad de Bluetooth SIG, Inc. y cualquier uso de dichas marcas por parte de AlphaTheta Corporation es bajo licencia. Las demás marcas y nombres comerciales pertenecen a sus respectivos propietarios.

Especificaciones

General

Voltajes admitidos.....	CA 110 V – 240 V, 50 Hz / 60 Hz	o utilizando la batería de iones de litio incorporada
Consumo de energía.....	100 W	
Tiempo de reproducción*1.....	Aproximadamente 8 horas	
Tiempo de carga** (25 °C).....	Aproximadamente 4 horas (Estado de apagado), Aproximadamente 6 horas (Estado de encendido)	

Consumo de energía en el modo apagado*3.....	0,3 W
Rango de temperatura de carga recomendado.....	+10 °C +35 °C
Temperatura de funcionamiento tolerable.....	+5 °C +35 °C
Dimensiones externas (An. x Al. x Pr.).....	300 x 554 x 337 mm
Peso.....	12,7 kg

*1 A veces menos dependiendo de las condiciones de uso.

*2 Tiempo necesario para cargar completamente desde un estado vacío. El tiempo de carga puede variar en función de las condiciones de uso.

*3 Estando la batería incorporada completamente cargada

Altavoz

Tipo.....	Altavoz activo Bass Reflex de 2 vías
Configuración de driver.....	Woofers de 8" + Tweeter de cúpula blanda de 1"

Amplificador

Salida del amplificador.....	110 W
Terminales de entrada...XLR / TRS Combo x 2, tomas TRS de 1/4" x 1, miniclavija estéreo de 3,5 mm x 1	
Terminal de salida.....	XLR x 1
SALIDA CC 1.....	USB Type-C (5 V / Máx. 2,1 A)
SALIDA CC 2 (para la conexión en cadena del transmisor).....	USB Type-C (5 V / Máx. 500 mA)

Bluetooth

Versión.....	Especificación Bluetooth Ver. 5.1
Distancia máxima de transmisión.....	Aproximadamente 10 m** en entornos sin obstáculos
Banda de frecuencia usada.....	2,4 GHz (2,4000 – 2,4835 GHz)
Perfiles Bluetooth compatibles.....	A2DP, AVRCP
Códec compatible.....	SBC, AAC

SonicLink

Distancia máxima de transmisión.....	Aproximadamente 15 m** en entornos sin obstáculos
Banda de frecuencia usada.....	2,4 GHz (2,4000 GHz – 2,4835 GHz)

*4 Las distancias de transmisión son orientativas. La distancia de transmisión puede cambiar en función del entorno.

Nota

Las especificaciones y aspecto exterior pueden cambiarse sin previo aviso por razones de mejora del producto.

Português

Para consultas, visite: www.anatel.gov.br

Conteúdo da embalagem

- Transmissor x 1
- Cabo de alimentação x 1
- Cabo de carregamento/transmissão do transmissor x 1
- Cabo RCA x 1
- Guia de início rápido x 1
- Precauções (este documento)
- Garantia (para algumas regiões) *

* Apenas produtos na Europa.
Os produtos na América do Norte e no Japão incluem informações de garantia nas "Precauções".

Leia Antes de Utilizar (Importante)

CUIDADO

PARA PREVENIR O PERIGO DE CHOQUE ELÉTRICO, NÃO REMOVA A COBERTURA (NEM A PARTE POSTERIOR). NÃO EXISTEM NO INTERIOR PEÇAS REPARÁVEIS PELO UTILIZADOR. A MANUTENÇÃO DEVE SER EFETUADA POR PESSOAL ESPECIALIZADO. **D3-4-2-1-1_B1_Pt**

AVISO

Para evitar o risco de incêndio ou choque elétrico, não coloque nenhum recipiente cheio com líquido (como um vaso ou jarra de flores) perto deste equipamento, nem o exponha a gotas, salpicos, chuva ou humidade. Esta unidade não é totalmente resistente à água. Consulte a secção relativa às propriedades de resistência à água desta unidade. **D3-4-2-1-3_A1_Pt**

AVISO

Este produto está equipado com uma de ficha ligação à terra de três fios - um ficha que possui um terceiro pino (ligação à terra). Esta ficha apenas encaixa numa tomada do tipo de ligação de terra. Se não conseguir inserir a ficha numa tomada, contacte com um eletricitista qualificado para substituir a tomada por uma com ligação à terra. Não descure os procedimentos de segurança dos cabos de ligação à terra. **D3-4-2-1-6_A1_Pt**

AVISO

Para prevenir o perigo de incêndio, não coloque fontes de chamas nuas (tais como uma vela acesa) sobre o aparelho. **D3-4-2-1-7a_A1_Pt**

CUIDADO COM A VENTILAÇÃO

Quando instalar esta unidade, certifique-se de que deixa espaço em torno da unidade para ventilação de modo a melhorar a radiação térmica (pelo menos 15 cm na parte superior, 15 cm na parte posterior e 15 cm em cada um dos lados).

AVISO

As ranhuras e as aberturas da caixa destinam-se a ventilação, para garantir o funcionamento fiável do produto e para evitar o seu sobreaquecimento. Para evitar riscos de incêndio, as aberturas nunca devem ser bloqueadas ou cobertas com coisas (como jornais, toalhas de mesa, cortinas) ou através do funcionamento do equipamento em cima de um tapete grosso ou uma cama. **D3-4-2-1-7b*_A1_Pt**


AVISO

O consumo de energia aumenta quando o interruptor GESTÃO DE ENERGIA está desligado.

Ambiente de funcionamento

Temperatura e humidade do ambiente de funcionamento: +5 °C a +35 °C; humidade relativa inferior a 85 % (respiradores de refrigeração não bloqueados)
Não instale o aparelho num espaço insuficientemente arejado ou em locais expostos a uma humidade elevada ou a luz solar direta (ou a iluminação artificial intensa). **D3-4-2-1-7c*_A1_Pt**

CUIDADO

O botão  do aparelho não o desliga completamente da energia fornecida pela tomada CA. Uma vez que o cabo de alimentação serve como o principal dispositivo de desconexão, será necessário desligá-lo da tomada para desligar toda a alimentação. Por isso, verifique se a unidade foi instalada de forma que o cabo de alimentação possa ser facilmente desligado da tomada AC, em caso de acidente. Para prevenir o risco de incêndio, deverá desligar igualmente o cabo de alimentação de energia da tomada CA quando o aparelho não for utilizado durante um período prolongado (por exemplo, durante um período de férias). **D3-4-2-2-2a*_A1_Pt**

CUIDADO COM O CABO DE ALIMENTAÇÃO


Manuseie o cabo de alimentação através da ficha. Não retire a ficha puxando o cabo e nunca toque no cabo de alimentação com as mãos húmidas, pois pode provocar um curto-circuito ou choque elétrico. Não coloque a unidade, um móvel, etc., sobre o cabo de alimentação nem trilhe o cabo. Nunca faça um nó no cabo nem o amarre a outros cabos. Os cabos de alimentação devem ser encaminhados de modo a não serem pisados. Um cabo de alimentação danificado pode provocar um incêndio ou um choque elétrico. Verifique periodicamente o cabo de alimentação. Quando estiver danificado, solicite um cabo de alimentação de substituição junto do seu revendedor ou centro de assistência. **S002*_A1_Pt**

Quando pretender utilizar este produto, consulte as informações de segurança na superfície posterior da tampa à prova de água existente na parte traseira do produto.

CUIDADO

Este produto foi avaliado em condições semelhantes às dos climas temperado e tropical. **D3-8-2-1-7a_A1_Pt**

O símbolo gráfico  presente no produto significa corrente alterna.

O símbolo gráfico  presente no produto significa corrente contínua. **D3-8-2-4_A1_Pt**

AVISO

Guarde as peças pequenas fora do alcance das crianças. Se forem engolidas acidentalmente, contacte imediatamente um médico. **D41-6-4_A3_Pt**

Este produto destina-se a utilização doméstica geral. A reparação de qualquer avaria devida a utilizações fora desse âmbito (como, por exemplo, utilização prolongada num restaurante, para efeitos comerciais, ou utilização num automóvel ou num barco) será cobrada, ainda que dentro da garantia. **K041_A1_Pt**

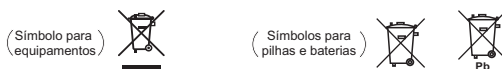
Não fixe estas colunas em paredes ou no tecto, pois podem causar ferimentos em caso de queda. **SGK007_A1_Pt**

[para um técnico de assistência]

CUIDADO

Como o fusível pode estar no neutro da fonte de alimentação de corrente, desligue a fonte de alimentação de corrente para retirar a energia dos condutores da fase.

Informação para os utilizadores sobre a recolha e tratamento de equipamento em final de vida, pilhas e baterias usadas.



Estes símbolos nos produtos, nas embalagens, e/ou nos documentos que os acompanham, indicam que produtos eléctricos e electrónicos previamente utilizados não devem ser misturados com lixo comum. Para o tratamento, recuperação e reciclagem apropriados de produtos e pilhas usadas, por favor coloque-os nos respectivos pontos de recolha, em concordância com a legislação em vigor. Ao colocar estes produtos e pilhas nos locais correctos, estará a preservar os recursos naturais e a prevenir potenciais efeitos nocivos para a saúde e para o ambiente que poderiam surgir em caso de tratamento indevido dos desperdícios. Para mais informação acerca da recolha e reciclagem de produtos velhos, pilhas e baterias, por favor contacte a sua Câmara Municipal, o seu Serviço de Recolha de Lixos ou o ponto de venda onde adquiriu os produtos.

Estes símbolos são válidos apenas na União Europeia.

Para países não pertencentes à União Europeia:

Se desejar eliminar este produto, informe-se sobre o método de eliminação correcto junto das autoridades locais ou do revendedor.

K058a_A1_Pt

[Para o usuário do Brasil]

Evite o uso prolongado do aparelho com volume superior a 85 decibéis pois isto poderá prejudicar a sua audição.

Nível de decibéis	Exemplos
30	Biblioteca silenciosa, susurros leves
40	Sala de estar, refrigerador, quarto longe do trânsito
50	Trânsito leve, conservação normal, escritório silencioso
60	Ar condicionado a uma distância de 6 m, máquina de costura
70	Aspirador de pó, secador de cabelo, restaurante ruidoso
80	Tráfego médio de cidade, coletor de lixo, alarme de despertador a uma distância de 60 cm
OS RUIDOS ABAIXO PODEM SER PERIGOSOS EM CASO DE EXPOSIÇÃO CONSTANTE	
90	Metró, motocicleta, tráfego de caminhão, cortador de grama
100	Caminhão de lixo, serra elétrica, furadeira pneumática
120	Show de banda de rock em frente às caixas acústicas, trovão
140	Tiro de arma de fogo, avião a jato
180	Lançamento de foguete

Informação cedida pela Deafness Research Foundation, por cortesia

PERIGO

Baterias recarregáveis

- Não utilize outro cabo que não o fornecido com este produto, pois se o fizer pode provocar uma avaria.
- Não atire para o fogo. Não desmonte nem aqueça.
- Não utilize nem armazene este produto sob a luz direta do sol ou noutro local excessivamente quente como, por exemplo, no interior de um veículo ou próximo de um aquecedor. Se o fizer, pode provocar fugas nas baterias, estas podem sobreaquecer, explodir ou incendiar-se. Além disso, a vida útil e o desempenho das baterias podem diminuir.
- Não provoque um curto-circuito.
- Não utilize baterias com fugas de líquido.

Quando ocorrer uma fuga do líquido das baterias recarregáveis

- Não toque no líquido das baterias com as mãos desprotegidas.
- Se o líquido das baterias entrar para os olhos, não os esfregue, lave-os de imediato com água limpa e em abundância e consulte rapidamente um médico.
- Caso o líquido das baterias derrame para o corpo ou vestuário, lave-os de imediato com água limpa e em abundância. Consulte um médico se ocorrer inflamação ou surgirem feridas na pele.

AVISO

- Se o carregamento não estiver concluído, mesmo depois de decorrido o tempo especificado, pare de carregar. Uma sobrecarga pode provocar um incêndio, queimaduras, ferimentos, etc.
- Se surgir qualquer um dos sintomas seguintes, deixe imediatamente de utilizar este produto, DESLIGUE-O e consulte o seu revendedor:
 - Este produto aquece, emite cheiro, apresenta deformação, descoloração, etc. fora do normal.
 - Há um objeto estranho dentro deste produto.
- Não emburlese este produto num pano ou manta, nem o utilize em cima de um tapete aquecido. O calor pode ficar retido, a caixa pode deformar e isso pode resultar num incêndio.
- Não deite água para dentro deste produto nem o molhe. Se o fizer, pode provocar um incêndio ou choque elétrico. Tenha especial cuidado se utilizar este produto à chuva, na neve, na praia ou junto à água.
- Nunca inspecione o interior nem modifique esta máquina. A AlphaTheta Corporation deixará de garantir o desempenho desta máquina se o cliente a modificar.

CUIDADO

- Evite utilizar este produto durante períodos de tempo prolongados perto de dispositivos como, por exemplo, refletores que emitam calor, pois isso pode ter um efeito negativo no corpo do produto.
- Não utilize nem armazene em locais expostos à luz direta do sol.
- Não instale este produto permanentemente no exterior. Armazene este produto no interior após utilização ao ar livre.
- Evite utilizar este produto durante períodos de tempo prolongados em ambientes ventosos e salinos como, por exemplo, áreas costeiras. Se usar o produto em tais ambientes, limpe-o completamente após utilização.
- Instale a unidade num local com piso sólido e nivelado.
- Evite armazenar este produto num ambiente sujeito a muitas variações de temperatura.
- Não reproduza ruído de onda sinusoidal ou banda estreita com um nível de potência elevado. Se o fizer, as colunas ficarão danificadas.
- Este produto é fornecido com uma função de gestão de energia. Se uma situação "sem som" se prolongar por um período definido (aproximadamente 20 minutos) durante a utilização, o produto apaga automaticamente o indicador POWER e entra no modo de desativação com baixo consumo de energia, independentemente de existir ou não uma ligação sem fios.
- Se o produto entrar no modo de desativação quando existir uma ligação sem fios, a ligação sem fios é terminada e o indicador Pairing também se apaga.
- O produto também entra no modo de ativação se o botão Power for premido durante o modo de desativação.
- É possível desativar esta função de gestão de energia utilizando o respetivo interruptor.
- Quando pretender fazer o emparelhamento (estabelecimento de ligação), aproxime o dispositivo sem fios das colunas.
- É possível que seja emitido som alto quando a operação de reprodução for efetuada pela primeira vez após a conclusão da ligação, sendo por isso aconselhável baixar o volume antes da reprodução.
- A ligação às colunas pode não ser possível, dependendo do dispositivo Bluetooth.
- Se pretender emparelhar as colunas com um dispositivo Bluetooth diferente, desative a função Bluetooth do dispositivo Bluetooth que está ligado ou termine a ligação antes de efetuar a operação de emparelhamento.
- As colunas armazenam as informações de emparelhamento de até oito dispositivos Bluetooth e tentam estabelecer ligação ao último dispositivo emparelhado se o botão de emparelhamento for premido quando não existe ligação a um dispositivo Bluetooth.
- Se aparecer ruído na imagem da sua televisão, é possível que um dispositivo Bluetooth ou esta unidade (incluindo produtos suportados por esta unidade) esteja a provocar interferência no sinal com o conector de entrada da antena da sua televisão, vídeo, sintonizador de satélite, etc. Nesse caso, aumente a distância entre o conector de entrada da antena e o dispositivo Bluetooth ou esta unidade (incluindo produtos suportados por esta unidade).
- Se existir algum obstáculo entre esta unidade (incluindo dispositivos suportados por esta unidade) e o dispositivo equipado com tecnologia sem fios Bluetooth (por exemplo, uma porta de metal, uma parede de betão ou isolamento com folha de alumínio), poderá ser necessário mudar a localização do seu sistema para evitar ruído e interrupções do sinal.
- Esta unidade não deve ser utilizada por pessoas com pacemakers instalados, uma vez que podem ocorrer efeitos adversos.
- Não utilize esta unidade em hospitais ou clínicas, nem perto de equipamento médico.
- Não a utilize dentro de aviões nem perto de portas automáticas para evitar o risco de provocar avarias.

Cabo de carregamento

- Não utilize conectores com a secção do terminal torcida.
- Não enrole o cabo de carregamento à volta do transmissor quando o utilizar. Um calor anormal pode provocar um incêndio ou choque elétrico.
- Quando estiver a ligar o conector, verifique a direção de ligação e introduza o conector diretamente.

- Não deixe que líquidos (suor ou água potável) ou corpos estranhos (pequenas partículas de lixo, pó, metal, etc.) adriam à secção do conector.
- Se os conectores do cabo de carregamento estiverem sujos, o carregamento pode não ser possível. Limpe os conectores periodicamente com um pano macio e seco para os manter limpos.

NOTAS

Bateria interna de iões de lítio recarregável

- Este dispositivo utiliza uma bateria interna de iões de lítio recarregável cuja duração deverá igualar o tempo de vida útil do dispositivo. Se achar que a sua bateria pode estar descarregada, experimente carregá-la várias vezes. Se a bateria não recarregar, entre em contacto conosco para obter informações de reparação.
- Quando pretender deitar fora baterias usadas, cumpra a regulamentação governamental ou as normas das instituições ambientais públicas aplicáveis no seu país/na sua área. Se tiver dúvidas, contacte o centro de assistência e não tente retirar a bateria de iões de lítio sozinho.

Propriedades de resistência à água desta unidade

CUIDADO

As propriedades de resistência à água desta unidade são equivalentes ao nível IPX4, conforme especificado na norma IEC 60529. Consulte as precauções seguintes.

- Esta unidade não é totalmente resistente à água. Não a utilize dentro de água nem deixe cair acidentalmente na água.
- Para um desempenho de resistência à água satisfatório, utilize as colunas numa posição vertical com a tampa à prova de água firmemente fechada.
- Os terminais (AC IN, de carregamento USB, de entrada AUDIO e de entrada MIC) e os acessórios desta unidade não são resistentes à água. Não exponha a unidade à água quando utilizar qualquer um dos terminais.
- Não ligue cabos à unidade quando esta estiver molhada. Quando estiver a ligar a alimentação CA, certifique-se previamente de que os conectores estão secos.

Tomada de montagem em postes

CUIDADO

- Esta unidade pode ser montada num poste utilizando a tomada de montagem em postes com 35 mm de diâmetro existente na parte inferior da unidade. Quando pretender montar a unidade num poste para colunas (suporte), consulte as precauções seguintes e instale a unidade com segurança.
- Solicite o trabalho de instalação a um técnico especializado.
- Preste a devida atenção à segurança quando pretender levantar as colunas.
- Utilize um poste para colunas (suporte) com 35 mm de diâmetro.
- Verifique a capacidade de carga e os métodos de montagem do poste para colunas (suporte) que pretende utilizar.
- Quando pretender montar a unidade num poste, instale o poste num local estável. Certifique-se de que não existe nenhuma possibilidade de que este possa cair.
- Certifique-se de que não existe nenhuma possibilidade de que este possa cair.
- Enrole os cabos com fita adesiva ou braçadeiras e coloque-os num local isolado para garantir que as pessoas não tropeçam neles e provocam a queda da unidade.

Marcas comerciais e marcas comerciais registadas

- Os nomes de empresas e produtos aqui mencionados são marcas comerciais ou marcas comerciais registadas dos seus respetivos proprietários.
- Os logótipos e a marca nominativa Bluetooth[®] são marcas comerciais registadas da Bluetooth SIG, Inc. e qualquer utilização destas marcas pela AlphaTheta Corporation está sujeita a licença. As outras marcas comerciais e nomes de marcas comerciais são propriedade dos respetivos proprietários.

Especificações

Gerais

Tensões suportadas.....	CA 110 V – 240 V, 50 Hz/60 Hz ou utilização de bateria de iões de lítio incorporado
Consumo de energia.....	Aproximadamente 100 W
Tempo de reprodução*.....	Aproximadamente 8 horas
Tempo de carregamento** (25° C).....	Aproximadamente 4 horas (Estado desligado) Aproximadamente 6 horas (Estado ligado)

Consumo de energia durante o modo de desativação*3.....	+10° C – +35° C
Intervalo de temperatura de carga recomendado.....	+5° C – +35° C
Temperatura de funcionamento tolerada.....	300 × 554 × 137 mm
Dimensões externas (L × A × P).....	300 × 554 × 137 mm
Peso.....	112,7 kg

*1 Algumas vezes menos dependendo das condições de utilização.

*2 Tempo necessário para carregar completamente a partir do estado descarregado. O tempo de carregamento pode variar dependendo das condições de utilização.

*3 Quando a bateria integrada está totalmente carregada

Altifalante

Tipo.....	Altifalante Ativo Bass Reflex de 2 Vias
Configuração do controlador.....	Woofers de 8" + Tweeter com cúpula macia de 1"

Amplificador

Potência do amplificador.....	110 W
Terminais de entrada.....	XLR/TRS Combo x 2, tomadas TRS de 1/4" × 1, minitomada estéreo de 3,5 mm × 1
Terminal de saída.....	XLR x 1
DC OUT 1.....	USB Type-C (5 V/Máx. 2,1 A)
DC OUT 2 (para ligação em série do transmissor).....	USB Type-C (5 V/Máx. 500 mA)

Bluetooth

Versão.....	Bluetooth Especificação Ver. 5.1
Distância de transmissão máxima.....	Aproximadamente 10 m ⁴ se não existirem obstruções
Banda de frequências usada.....	2,4 GHz (2,4000 – 2,4835 GHz)
Perfis compatíveis com Bluetooth.....	A2DP, AVRCP
Codex compatíveis.....	SBC, AAC

SonicLink

Distância de transmissão máxima.....	Aproximadamente 15 m ⁴ se não existirem obstruções
Banda de frequências usada.....	2,4 GHz (2,4000 GHz – 2,4835 GHz)

*4 As distâncias de transmissão são apenas uma referência. A distância de transmissão pode variar dependendo do ambiente circundante.

Nota

As especificações acima e a aparência podem ser melhoradas sem aviso prévio.

Комплект поставки

- Передатчик, 1 шт.
- Шнур питания, 1 шт.
- Кабель для зарядки передатчика и передачи данных x 1
- Кабель RCA, 1 шт.
- Краткое руководство пользователя, 1 шт.
- Правила предосторожности при эксплуатации (настоящий документ)
- Гарантия (для некоторых регионов) *

* Только продукты в Европе.

Гарантийная информация для продуктов в Северной Америке и Японии включена в «Правила предосторожности при эксплуатации».

Прочитайте перед использованием (Важно)

ВНИМАНИЕ

ВО ИЗБЕЖАНИЕ ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ НЕ СНИМАЙТЕ КРЫШКУ (ИЛИ ЗАДНЮЮ СТЕНКУ). ВНУТРИ НЕ СОДЕРЖАТСЯ ДЕАТЛИ, ПРЕДНАЗНАЧЕННЫЕ ДЛЯ РЕМОНТА ПОЛЬЗОВАТЕЛЕМ. ДЛЯ ОБСЛУЖИВАНИЯ ОБРАТИТЕСЬ К КВАЛИФИЦИРОВАННОМУ СОТРУДНИКУ СЕРВИСНОЙ СЛУЖБЫ. **D3-4-2-1-1_V1_Ru**

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Во избежание пожара и поражения электрическим током не ставьте рядом с этим оборудованием емкости с жидкостью (например, вазы или цветочные горшки) и защищайте его от капель, брызг, дождя и влаги. Устройство не является полностью водонепроницаемым. Ознакомьтесь с разделом о водонепроницаемости устройства. **D3-4-2-1-3_A1_Ru**

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Данное изделие оснащено трехконтактной вилкой с заземляющим контактом. Эта вилка подходит только к электросетке, оборудованной заземлением. Если вилку не удается вставить в розетку, обратитесь к электрику для установки розетки соответствующего типа. Защитную функцию вилки с заземляющим контактом следует использовать обязательно. **D3-4-2-1-6_A1_Ru**

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Во избежание пожара не приближайте к оборудованию источники открытого огня (например, зажженные свечи). **D3-4-2-1-7a_A1_Ru**

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ДЛЯ ВЕНТИЛЯЦИИ

При установке устройства обеспечьте достаточное пространство для вентиляции во избежание повышения температуры внутри устройства (не менее 15 см сверху, 15 см сзади и по 15 см слева и справа).

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

В корпусе устройства имеются щели и отверстия для вентиляции, обеспечивающие надежную работу изделия и защищающие его от перегрева. Во избежание пожара эти отверстия ни в коем случае не следует закрывать или заслонять другими предметами (газетами, скатертями и шторами) или устанавливать оборудование на толстом ковре или постели. **D3-4-2-1-7b_A1_Ru**


ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

При выключенном переключателе POWER MANAGEMENT потребляемая мощность увеличивается.

Условия эксплуатации

Изделие эксплуатируется при следующих температуре и влажности: +5 °C до +35 °C; влажность менее 85 % (не заслоняйте охлаждающие вентиляторы) Не устанавливайте изделие в плохо проветриваемом помещении или в месте с высокой влажностью, открытым для прямого солнечного света (или сильного искусственного света). **D3-4-2-1-7c_A1_Ru**

ВНИМАНИЕ

Выключатель  данного устройства не полностью отключает его от электросети. Чтобы полностью отключить питание устройства, вытащите вилку кабеля питания из электросети. Поэтому устройство следует устанавливать так, чтобы вилку кабеля питания можно было легко вытащить из розетки в чрезвычайных обстоятельствах. Во избежание пожара следует извлекать вилку кабеля питания из розетки, если устройство не будет использоваться в течение долгого времени (например, если вы уезжаете в отпуск). **D3-4-2-2-2a_A1_Ru**



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ДЛЯ СИЛОВОГО КАБЕЛЯ

Держите сетевой шнур за вилку. Не вытаскивайте вилку, взявшись за шнур, и никогда не касайтесь сетевого шнура, если Ваши руки влажные, так как это может привести к короткому замыканию или поражению электрическим током. Не ставьте аппарат, предметы мебели и т.д. на сетевой шнур, не зажимайте его. Не завязывайте узлы на шнуре и не связывайте его с другими шнурами. Сетевые шнуры должны лежать так, чтобы на них нельзя было наступить. Поврежденный сетевой шнур может стать причиной возникновения пожара или поразить Вас электрическим током. Время от времени проверяйте сетевой шнур. В случае обнаружения повреждения обратитесь за заменой в ближайший сервисный центр или к Вашему дилеру. **S002_A1_Ru**

При эксплуатации устройства ознакомьтесь с информацией по технике безопасности на задней поверхности водонепроницаемой крышки в задней части устройства.

ВНИМАНИЕ

Данное изделие испытывалось в условиях умеренного и тропического климата. **D3-8-2-1-7a_A1_Ru**

Графический символ  , нанесенный на изделие, обозначает переменный ток. Графический символ  , нанесенный на изделие, обозначает постоянный ток. **D3-8-2-4_A1_Ru**

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Храните небольшие детали вне доступа детей. При случайном заглатывании, немедленно обращайтесь к врачу. **D41-6-4_A1_Ru**

Данное изделие предназначено для использования в общих хозяйственных целях. В случае возникновения Любой неисправности, связанной с использованием в других, нежели хозяйственных целях (таких, как длительное использование в коммерческих целях в ресторане или в автомобиле, или на корабле) и требующей ремонта, такой ремонт осуществляется за плату, даже в теуение гарантийного срока. **K041_A1_Ru**

Не закрепляйте эти колонки на стене или потолке, поскольку в случае падения они могут причинить травмы. **SGK007_A1_Ru**

[для сервисных специалистов]

ВНИМАНИЕ

Предохранитель может быть подключен к нейтралю питания от сети, поэтому отключите питание, чтобы обесточить фазовые провода.

Информация для пользователей по сбору и утилизации бывшего в эксплуатации оборудования и отработавших элементов питания

(Обозначение для оборудования)



(Обозначения для элементов питания)



Эти обозначения на продукции, упаковке, и/или сопроводительных документах означают, что бывшая в эксплуатации электротехническая и электронная продукция и отработанные элементы питания не должны выбрасываться вместе с обычным бытовым мусором.

Для того чтобы данная бывшая в употреблении продукция и отработанные элементы питания были соответствующим образом обработаны, утилизированы и переработаны, пожалуйста, передайте их в соответствующий пункт сбора использованных электронных изделий в соответствии с местным законодательством.

Утилизируйте данные устройства и элементы питания правильно. Вы помогаете сохранить ценные ресурсы и предотвратить возможные негативные последствия для здоровья людей и окружающей среды, которые могут возникнуть в результате несоответствующего удаления отходов.

Для получения дополнительной информации о правильных способах сбора и утилизации отработавшего оборудования и использованных элементов питания обращайтесь в соответствующие местные органы самоуправления, в центры утилизации отходов или по месту покупки данного изделия.

Данные обозначения утверждены только для Европейского Союза.

Для стран, которые не входят в состав Европейского Союза:

Если Вы желаете утилизировать данные изделия, обратитесь в соответствующие местные учреждения или к дилерам для получения информации о правильных способах утилизации. **K058a_A1_Ru**

ОПАСНОСТЬ

Аккумуляторы

- Используйте с изделием только кабель из комплекта поставки; в противном случае возможен сбой.
- Не кладите в огонь. Не разбирайте и не нагревайте.
- Не используйте и не храните изделие под прямыми солнечными лучами и в других местах со слишком высокой температурой, например в автомобиле или рядом с обогревателем. Это может привести к утечке из аккумуляторов, их перегреву, взрыву или возгоранию. Кроме того, это может снизить срок службы или производительность аккумуляторов.
- Не допускайте короткого замыкания.
- Не используйте аккумуляторы, из которых вытекла жидкость.

В случае утечки жидкости из аккумуляторов

- Не прикасайтесь к аккумуляторной жидкости голыми руками.
- При попадании аккумуляторной жидкости в глаза не трите их, а сразу же тщательно промойте чистой водой и немедленно обратитесь за медицинской помощью.
- Если аккумуляторная жидкость попала на тело или одежду, сразу же тщательно промойте это место чистой водой. При воспалении или повреждении кожи обратитесь к врачу.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Если зарядка не завершается даже после указанного времени зарядки, прекратите ее. Перезарядка может стать причиной пожара, ожогов, травм и т. д.
- При появлении любого из следующих признаков немедленно прекратите использование изделия, выключите питание и обратитесь к продавцу:
 - неестественный нагрев, запах, деформация, изменение цвета и т. д.;
 - посторонний предмет в изделии.
- Не возгорачивайте изделие в ткань или одеяла и не используйте его на ковриках с подогревом. Это может привести к накоплению тепла, деформации корпуса и возгоранию.
- Не лейте внутрь воду и не мочите изделие. Это может стать причиной возгорания или поражения электрическим током. Будьте особенно осторожны при использовании в дождливую погоду, во время снегопада, на пляже и у воды.
- Никогда не проверяйте внутренние компоненты и не модифицируйте устройство. В случае модификации устройства клиентом корпорация AlphaTheta не дает гарантий относительно его работоспособности.

ВНИМАНИЕ

- Не используйте изделие в непосредственной близости от таких устройств, как излучающие тепло проекторы, в течение длительного времени; это может оказать негативное влияние на корпус изделия.
- Не используйте и не храните в местах, подверженных воздействию прямых солнечных лучей.
- Не устанавливайте изделие для постоянного использования на улице. После использования на открытом воздухе обязательно перенесите изделие в помещение.
- Избегайте длительного использования изделия в ветреной, насыщенной солью среде, например в прибрежных районах. Если вы все-таки используете устройство в таких условиях, обязательно тщательно протрите его после использования.
- Устанавливайте устройство в местах с твердым ровным полом.
- Не храните изделие в среде, где температура меняется в большом диапазоне.
- Не воспроизводите синусоидальный или узкополосный шум с высоким выходным уровнем. Это может повредить колонку.
- Изделие имеет функцию управления питанием. Если во время использования в течение установленного времени (около 20 минут) звук отсутствует, изделие автоматически выключает индикатор POWER и переходит в режим выключенного питания с низким энергопотреблением независимо от наличия беспроводного соединения.
- Если изделие переходит в режим выключенного питания при наличии беспроводного соединения, беспроводное соединение отключается, и индикатор Pairing (Сопряжение) также выключается.
- Если в режиме выключенного питания нажать кнопку питания, изделие перейдет в режим работы. Функцию управления питанием можно отключить переключателем управления питанием.
- При сопряжении (подключении) расположите беспроводное устройство-источник сигнала ближе к колонкам.
- При воспроизведении в первый раз после подключения звук может быть слишком громким, поэтому перед воспроизведением рекомендуется уменьшить громкость.
- С некоторыми устройствами Bluetooth сопряжение с колонками может не устанавливаться.
- Если вы хотите соединить колонки с другим устройством Bluetooth, выключите функцию Bluetooth подключенного в данный момент устройства Bluetooth или отключите соединение перед выполнением сопряжения.
- Колонки хранят информацию о сопряжении (до восьми устройств Bluetooth) и пытаются подключиться к последнему сопряженному устройству, если нажать кнопку сопряжения, когда соединение с устройством Bluetooth отсутствует.
- Если в телевизионном изображении появляются помехи, существует вероятность того, что устройство Bluetooth или это устройство (а также изделия, поддерживаемые этим устройством) создают помехи для сигнала на входном разъеме антенны телевизора, видео, спутникового приемника и т. д. В этом случае увеличьте расстояние между входным антенным разъемом и устройством Bluetooth или этим устройством (а также изделиями, поддерживаемыми этим устройством).
- Если на пути между этим устройством (а также устройствами, поддерживаемыми этим устройством) и устройством с беспроводной технологией Bluetooth имеется объект, препятствующий прохождению сигнала (например, металлическая дверь, бетонная стена или изоляция с применением фольги), возможно, придется изменить местоположение системы, чтобы избежать помех и прерываний сигнала.
- Это устройство не следует использовать людям, у которых установлены кардиостимуляторы; это может привести к неблагоприятным последствиям.
- Не используйте это устройство в больницах и клиниках, а также рядом с медицинским оборудованием.
- Во избежание возникновения неисправностей не используйте устройство в самолетах и вблизи автоматических дверей.

Зарядный кабель

- Не используйте разъемы с перекрученной клеммной частью.
- Не наматывайте зарядный кабель вокруг передатчика во время использования. Перегрев может стать причиной возгорания или поражения электрическим током.

- При подключении разъема проверьте направление подключения и вставляйте разъем прямо.
- Не допускайте попадания жидкостей (пота или питьевой воды) и посторонних предметов (мелкого мусора, пыли, металла и т. д.) на участок разъема.
- Если разъемы зарядного кабеля загрязнены, зарядка может быть невозможна. Следите за чистой зарядкой, периодически протирая их мягкой сухой тканью.

ПРИМЕЧАНИЯ

Внутренний литийионный аккумулятор

- В устройстве используется внутренний литийионный аккумулятор, которого должно хватить на весь срок службы устройства. Если вы полагаете, что аккумулятор пришел в негодность, попробуйте зарядить его несколько раз. Если аккумулятор не заряжается, свяжитесь с нами, чтобы получить информацию о ремонте.
- При утилизации использованных батарей соблюдайте постановления правительства и экологические правила, действующие в вашей стране или районе. В случае сомнений обратитесь в сервисный центр и не пытайтесь извлечь литийионный аккумулятор самостоятельно.

Водонепроницаемость устройства

ВНИМАНИЕ

- Водонепроницаемость устройства эквивалентна уровню IPX4 по стандарту IEC 60529. Обратите внимание на следующие предостережения.
- Устройство не является полностью водонепроницаемым. Не используйте его в воде и не роняйте его в воду.
 - Для удовлетворительной водонепроницаемости используйте колонки в вертикальном положении с плотно закрытой водонепроницаемой крышкой.
 - Разъемы (AC IN, зарядный разъем USB, вход AUDIO и вход MIC) и аксессуары устройства не являются водонепроницаемыми. Не подвергайте устройство воздействию воды при использовании разъемов.
 - Не подключайте кабели к устройству, если оно мокрое. При подключении к сети переменного тока убедитесь, что разъемы сухие.

Гнездо для крепления на стойку

ВНИМАНИЕ

- Устройство можно установить на стойку, используя гнездо для крепления на стойку диаметром 35 мм в его нижней части. При установке на стойку ознакомьтесь со следующими предостережениями и надежно установите устройство.
- Поручите выполнение монтажных работ специалисту.
 - Обязательно позаботьтесь о безопасности при подъеме колонок вверх.
 - Используйте стойку диаметром 35 мм.
 - Обязательно проверьте грузоподъемность стойки, которую вы собираетесь использовать, и способы ее крепления.
 - При установке на стойку устанавливайте ее в устойчивом месте. Обязательно убедитесь в том, что стойка не может упасть.
 - Обязательно убедитесь в том, что стойка не может упасть.
 - Закрепите кабели лентой или кабельными стяжками и разместите их в стороне, чтобы люди не споткнулись о них и не спровоцировали падение устройства.

Товарные знаки и зарегистрированные товарные знаки

- Названия компаний и продуктов, упомянутых здесь, являются товарными знаками или зарегистрированными товарными знаками соответствующих владельцев.
- Словесное обозначение Bluetooth® и логотип являются зарегистрированными товарными знаками Bluetooth SIG, Inc. Корпорация AlphaTheta использует эти знаки по лицензии. Прочие товарные знаки и торговые наименования являются собственностью соответствующих владельцев.

Технические характеристики

Общие

Поддерживаемое напряжение	110–240 В перем. тока, 50/60 Гц или встроенный литийионный аккумулятор
Потребляемая мощность	100 Вт
Время воспроизведения ^{*1}	Приблизительно 8 часов
Время зарядки ^{*2} (25° C)	Приблизительно 4 часа (Состояние ВЫКЛ.), Приблизительно 6 часа (Состояние включения питания)
Потребляемая мощность при отключенном питании ^{*3}	0,3 Вт
Рекомендуемый диапазон температур для зарядки	От 10 до 35° C
Допустимая рабочая температура	От 5 до 35° C
Внешние размеры (Ш × В × Г)	300 × 554 × 137 мм
Масса	2,2 кг

^{*1} Иногда меньше в зависимости от условий использования.

^{*2} Время, необходимое для полной зарядки из разряженного состояния. Время зарядки может варьироваться в зависимости от условий использования.

^{*3} При полностью заряженном встроенном аккумуляторе

Колонка

Тип..... Двухполосная активная колонка с бас-рефлектором
 Конфигурация динамиков..... 8-дюймовый низкочастотный + 1-дюймовый высокочастотный с мягким куполом

Усилитель

Выходная мощность усилителя..... 110 Вт
 Входные разъемы Комбо XLR/TRS, 2 шт., разъем TRS 1/4 дюйма, 1 шт., стерео-мини-разъем 3,5 мм, 1 шт.
 Выходной разъем..... XLR, 1 шт.
 DC OUT 1..... USB Type-C (5 В/макс. 2,1 А)
 DC OUT 2 (для подключения цепочки передатчиков)..... USB Type-C (5 В/макс. 500 мА)

Bluetooth

Версия..... Спецификация Bluetooth 5.1
 Максимальное расстояние передачи..... Приблизительно 10 м^{*4} при отсутствии препятствий
 Диапазон частот..... 2,4 ГГц (2,4000–2,4835 ГГц)
 Поддерживаемые профили Bluetooth..... A2DP, AVRCP
 Поддерживаемые кодеки..... SBC, AAC
 SonicLink
 Максимальное расстояние передачи..... Приблизительно 15 м^{*4} при отсутствии препятствий
 Диапазон частот..... 2,4 ГГц (2,4000–2,4835 ГГц)

^{*4} Расстояние передачи носит ориентировочный характер и может меняться в зависимости от окружающей среды.

Примечания

В технические характеристики и дизайн изделия в процессе их улучшения без предупреждения могут вноситься изменения.

中文

確認所有配件

- 發射器 × 1
- 電源線 × 1
- 發射器充電/傳輸線 × 1
- RCA 電纜 × 1
- 快速入門指南 × 1
- 使用注意事項 (本文件)

使用前請閱讀 (重要)

注意
 為避免觸電危險，請勿拆卸下蓋 (或背面板)，以避免觸電或受傷，機內無任何可供維修使用的零件，若需維修服務請聯絡專業維修人員。 D3-4-2-1-1_B1_Zhtw

警告
 為防止火災或電擊事故，請勿將本機置放於任何盛裝液體的容器 (如花瓶或花盆) 附近或將其暴露於漏水、澆水、雨中或潮濕環境中。本機組並非完全防水。請查看本機組的防水特性章節。 D3-4-2-1-3_A1_Zhtw

警告
 本產品配有一三線制接地插頭，該插頭具有第三 (接地) 插腳。該插頭僅能與接地式電源插座配合使用。若您無法將插頭插入插座，請聯絡電工更換適合的插座。請勿違反接地插座的安全目的。 D3-4-2-1-6_A1_Zhtw

警告
 為防止火災，請勿將明火源 (如點燃的蠟燭) 放置於本機上。 D3-4-2-1-7a_A1_Zhtw

通風注意事項
 安裝本機時，請確定在本機四周預留足夠的空間以利通風 (頂部 15 cm、背面 15 cm、及兩側 15 cm 以上)。

警告
 機殼上具有之縫隙及開口用於通風，以確保本產品之正常操作並防止過熱。為避免火災，請勿堵塞開口或用物品 (如報紙、桌布、簾幕) 將其覆蓋，也請勿在厚毯或床上操作本機。 D3-4-2-1-7b*_A1_Zhtw


操作環境
 操作環境溫度與溼度：+5 °C 至 +35 °C (+41 °F 至 +95 °F)；小於 85 %RH (勿堵塞冷卻孔)
 請勿在通風不良處、暴露於高溼度或陽光直射 (或強烈的人造光源) 的場所安裝本機。 D3-4-2-1-7c*_A1_Zhtw

注意
 本機 ○ 開關不完全將電源自交流電插座切斷。因電源線為本機主要電源切斷裝置，您需要將插頭拔除以切斷所有電力。因此，請確認本機安裝時電源線可輕易自交流電插座拔除以防止意外。為防止火災，當本機處於長時間未使用之情形 (如假期中) 時，請將主電源插頭自牆上插座拔除以切斷電源。 D3-4-2-2-2a*_A1_Zhtw

電源線注意事項
 請手持插頭部分挪動電源線。拔下插頭時勿拉拽電源線，且勿用濕手去碰電源線，因為這樣可能會導致短路或電擊。勿將本裝置、家具或其他物件壓在電源線上，或以其他方式擠壓電源線。切勿將電源線打結和其他的線纏繞。電源線的佈線應防止被人踩在上面。電源線受損可能會導致火災，或造成人員觸電。經常檢查電源線。如果您發現電源線受損，請就近至 AlphaTheta Corporation 授權維修中心或銷售商進行更換。 S002*_A1_Zhtw

使用本產品時，請查看產品背面端子上防水蓋內側安全資訊。

注意
 本產品係在溫和的熱帶氣候條件下接受評估。 D3-8-2-1-7a_A1_Zhtw

本產品上的圖示符號  表示交流電。
 本產品上的圖示符號  表示直流電。 D3-8-2-4_A1_Zhtw

警告
 請將小零件存放在小孩與嬰兒無法拿取之處。若意外吞入，請立即送醫。 D41-6-4_A1_Zhtw

本產品只適宜一般家庭用途。如果是由於應用在其他非家庭用途 (如做為商業用途而長期使用於餐廳中) 或者使用於汽車或船中) 而導致發生故障並需要修理，在保用期間必須承擔修理費用。 K041_A1_Zhtw

請勿將這些揚聲器安裝在牆上或天花板上，因為掉落時可能會造成人員受傷。 SGK007_A1_Zhtw

取得審驗證明之低功率射頻器材，非經核准，公司、商號或使用 者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。低功率射頻器材之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。前述合法通信，指依電信管理法規制定之無線電通信。低功率射頻器材須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。

[致維修技師]

注意
 由於保險絲可能在電源的中性線中，因此請斷開電源以相導體斷電。

危險

- 可充電式電池**
- 請勿使用非隨附於本產品的電纜，否則可能會導致故障。
 - 請勿投入火中。請勿拆解或加熱。
 - 請勿在陽光直射或其他過熱的地方使用或存放本產品，例如車內或靠近加熱器的地方。這可能導致電池洩漏、過熱、爆炸或著火。還會降低電池的壽命或性能。
 - 請勿短路。
 - 請勿使用電池液已洩漏的電池。

- 若可充電式電池液洩漏**
- 請勿赤手觸碰電池液。
 - 若電池液不慎進入眼睛，請勿揉搓眼睛並應立即以乾淨的清水徹底沖洗眼睛，隨後立即送醫。
 - 若電池液沾染到身體或衣物，請立即用清水徹底清洗乾淨。若造成皮膚發炎或受傷請就醫治療。

- 警告**
- 如果過了規定的充電時數仍未能完成充電，請停止充電。過度充電可能造成火災、燙傷或受傷等。
 - 如果出現以下任何症狀，請立即停止使用本產品，關閉電源，並諮詢您的經銷商：
 - 本產品有自自然發熱、異味、變形、變色等現象。
 - 異物進入本產品。
 - 請勿將本產品纏繞在衣服或被褥內或在電熱毯上使用。可能會因過熱而外殼變形並導致火災。
 - 請勿將水倒入或弄濕本產品，否則可能導致火災或電擊，尤其在雨天、下雪時、海灘或水邊使用時要特別小心。
 - 切勿對本機進行內部檢查或改裝。若客戶對本機改裝，AlphaTheta Corporation 將不再保證其性能。

- 注意**
- 請勿在靠近燈光燈等發熱裝置的地方長時間使用本產品，否則可能對產品本體造成不良影響。
 - 請勿在陽光直射的地方使用或存放。
 - 請勿將本產品永久安裝在室外。室外使用後，請務必將本產品存放在室內。
 - 避免在沿海地區等多風、多塵環境中長時間使用本產品。如果您確實要在這樣的環境中使用本產品，請務必在使用後將其徹底擦拭乾淨。
 - 將機組安裝在堅固、水平的地面上。
 - 避免將本產品存放在溫度變化範圍大的環境中。

- 不要播放高單位輸出電流的正弦波或窄頻噪音。否則，會損壞揚聲器。
- 本產品具有自動關機功能。如果在使用過程中無聲音狀態持續一段時間（約 20 分鐘），無論是否有無線連接，產品都會自動關閉 POWER 指示燈並進入低功耗關機模式。
- 如果產品在有無線連接時進入關機模式，無線連接會斷開，配對指示燈也會熄滅。
- 如果在關機模式下按下電源按鈕，產品將進入開機模式。
- 可以使用能源管理開關停用此自動關機功能。
- 配對（連接）時，將無線源裝置靠近揚聲器。
- 連接完成後首次執行播放操作時可能會輸出較大的聲音，因此我們建議在播放前降低音量。
- 視藍牙裝置而定，有可能無法與揚聲器連接。
- 如果您要將揚聲器與不同的藍牙裝置配對，請關閉目前連接之藍牙裝置的藍牙功能；或在執行配對操作前中斷連接。
- 揚聲器能儲存最多八組藍牙裝置的配對資訊，並且若在未與藍牙裝置連線時按下配對按鈕，揚聲器就會嘗試與上一次配對的裝置連接。
- 如果電視影像中出現雜訊，則可能是藍牙裝置或本機組（包括本機組支援的產品）對電視、影片、衛星調諧器等的天線輸入接頭造成信號干擾。在這種情況下，請加大天線輸入接頭與藍牙裝置或本機組（包括本機組支援的產品）之間的距離。
- 如果本機組（包括本機組支援的裝置）和配備藍牙無線技術的裝置（如金屬門、混凝土牆或含銅絕緣材料）之間的路徑有障礙物，您可能需要更改系統的位置，以防止信號雜訊和干擾。
- 安裝心律調節器的人不應使用本機組，因為可能會產生不良影響。
- 請勿在醫院或診所或醫療設備附近使用本機組。
- 請勿在飛機機艙內或自動門旁使用，以避免造成故障的危險。

充電線

- 請勿使用端子部分已經扭曲的接頭。
- 使用時請勿將充電線纏繞在發射器上。否則異常的熱度可能導致火災或電擊。
- 接頭連接時請確認連接方向並直接插入接頭。
- 請勿讓液體（汗水或飲用水）或異物（渣滓或灰塵、金屬等）黏附在接頭部位。
- 如果充電線的接頭處於髒污狀態，則可能無法充電。請不時以柔軟的乾布擦拭接頭以保持清潔。

附註

內置可充電式鋰離子電池

- 本裝置使用內置可充電式鋰離子電池，此電池應能持續到裝置的使用壽命結束。如懷疑電池壽命已盡，請嘗試對其充電數次。如果電池無法再充電，請聯絡我們以了解維修資訊。
- 處理廢舊電池時，請遵守政府法規或適用於貴國/地區的環境公共機構規則。如有任何疑問，請聯絡服務中心，請勿嘗試自行拆卸鋰離子電池。

台灣地區專用



「廢電池請回收」

若產品附有 RoHS 標示，代表該產品符合臺灣「電機電子類設備降低限用化學物質含量標準 (CNS 15663)」。標準中規定之「限用物質含有情況標示」內容，可進入以下網址取得
URL: alphatheta.com/taiwanrohs-info

本機組的防水特性

注意

- 本機組具有 IEC 60529 規範的 IPX4 同等級防水特性。請檢查以下注意事項。
- 本機組並非完全防水。請勿在水中使用或不小心掉入水中。
- 為獲得滿意的防水性能，請緊閉防水蓋，以直立方式使用揚聲器。
- 本機組的端子（AC IN、USB 充電接頭、AUDIO 輸入和 MIC 輸入）和配件不防水。使用任何端子時，請勿將本機組暴露在水中。
- 請勿在本機組潮濕時將電纜連接到機組。連接交流電源時，請確保在連接前接頭是乾燥的。

立柱安裝座

注意

- 本機組可以使用機組底部的 35 公厘直徑的立柱安裝座進行柱式安裝。在揚聲器柱（支架）上安裝時，請檢查以下注意事項並安全地安裝機組。
- 請由專業技術人員進行安裝工作。
- 抬起揚聲器時，請務必充分考慮安全問題。
- 使用直徑為 35 公厘的揚聲器柱（支架）。
- 請務必檢查您打算使用的揚聲器柱（支架）的負載能力和安裝方法。
- 安裝在柱上時，請將柱安裝在穩固的位置上。一定要檢查是否有可能翻倒。
- 一定要檢查是否有可能翻倒。
- 用膠帶或電纜束帶捆紮電纜並將其放在不礙事的地方，以確保人們不會絆到電纜並導致機組翻倒。

商標及註冊商標

- 此處提及的公司和產品名稱是其各自擁有的商標或註冊商標。
- Bluetooth® 文字標章和標誌是 Bluetooth SIG, Inc. 擁有的註冊商標，AlphaTheta Corporation 對此等標章的任何使用均已獲得授權。其他商標及商業名稱皆為各自擁有者所有。

規格

一般

支援的電壓.....	AC 110 V 至 240 V、50 Hz / 60 Hz 或使用內置鋰離子電池
功耗.....	100 W
播放時間 *1.....	大約 8 小時
充電時間 *2 (25 °C).....	大約 4 小時 (關機狀態)、大約 6 小時 (開機狀態)
關機模式下的功耗 *1.....	0.3 W
建議的充電溫度範圍.....	+10 °C 至 +35 °C
容許工作溫度.....	+5 °C 至 +35 °C
外部尺寸 (寬 × 高 × 深).....	300 × 554 × 337 mm
重量.....	12.7 kg

- *1 取決於使用條件，有時可能會更短。
- *2 從耗盡狀態至完全充滿的所需時間。充電時間會因使用條件而有所不同。

揚聲器

類型.....	2 聲道低音反射主動式揚聲器
驅動配置.....	8 英寸低音喇叭 + 1 英寸軟半球高音喇叭

擴大機

擴大機輸出.....	110 W
輸入端子.....	XLR / TRS Combo x 2、1/4" TRS 插孔 × 1、3.5 mm 立體聲迷你插孔 × 1
輸出端子.....	XLR × 1
DC 輸出 1.....	USB Type-C (5 V / 最大 2.1 A)
DC 輸出 2 (用於發射器鏈連接).....	USB Type-C (5 V / 最大 500 mA)

藍牙

版本.....	藍牙規範版本 5.1
最大傳輸距離.....	在空曠環境中大約 10 m*4
使用頻帶.....	2.4 GHz (2.4000 至 2.4835 GHz)
支持的藍牙規範.....	A2DP、AVRCP
支援的轉碼器.....	SBC、AAC

SonicLink

最大傳輸距離.....	在空曠環境中大約 15 m*4
使用頻帶.....	2.4 GHz (2.4000 GHz 至 2.4835 GHz)

*4 傳輸距離是參考準則。傳輸距離會因周遭環境而有所不同。

注意

如因改良以致規格及設計有所變更，恕不另行通知。

付属品を確認する

- ・ トランスミッター×1
- ・ 電源コード×1
- ・ トランスミッター充電/通信ケーブル×1
- ・ RCAケーブル×1
- ・ クイックスタートガイド×1
- ・ 使用上のご注意(本書)×1
- ・ 日本国内用保証書(本書に記載)×1

安全上のご注意

- ・ 安全にお使いいただくために、必ずお守りください。
- ・ ご使用前にこの「安全上のご注意」をよくお読みのうえ、正しくお使いください。
- ・ お読みになったあとは、いつでも見られる所に必ず保存してください。

この取扱説明書および製品には、製品を安全に正しくお使いいただき、あなたや他の方々への危害や財産への損害を未然に防止するために、いろいろな絵表示をしています。その表示と意味は次のようになっています。内容をよく理解してから本文をお読みください。

危険

この表示の欄は「人が死亡または重傷を負う危険が切迫して生じることが想定される内容」を示しています。

警告

この表示を無視して、誤った取り扱いをすると、人が死亡または重傷を負う可能性が想定される内容を示しています。

注意

この表示を無視して、誤った取り扱いをすると、人が損害を負う可能性が想定される内容および物的損害のみが発生が想定される内容を示しています。

絵表示の例

△記号は注意(警告を含む)しなければならぬ内容であることを示しています。

○記号は禁止(やってはいけないこと)を示しています。図の中や近くに具体的な禁止内容(左図の場合は分解禁止)が描かれています。

●記号は指示(必ず実行すること)を示しています。図の中に具体的な指示内容(左図の場合は電源プラグをコンセントから抜く)が描かれています。

危険

火の中に入れてはいけません。分解、加熱しない。

内蔵充電電池が破裂したり、液が漏れたりして、けがややけどの原因となることがあります。

本機を火のそばや直射日光の当たるところ、炎天下の車中・ストーブの前などの高温の場所で使用・放置しない。

電池の液漏れ、発熱、破裂、発火の原因になります。また、電池の性能や寿命が低下することがあります。

ショートさせない。

液漏れした電池は使わない。

付属のケーブル以外で充電しない。

機器本来の性能が出ないことや、電流量不足による発熱から火災・感電の原因となることがあります。

充電式の電池の液が漏れたときは

内蔵充電電池の液が漏れたときは素手で液をさわらない。

弊社修理受付窓口にご相談ください。

液が目に入ったときは、目をこすらない。

すぐに水道水などのきれいな水で十分に洗い、ただちに医師の治療を受けてください。

液が身体や衣服についたときは、すぐにきれいな水で十分に洗い流す。

皮膚の炎症やけがの症状があるときは医師に相談してください。

警告

異常時の処置

下記のような異常が発生した場合、すぐに本機の電源スイッチを切り、電源プラグをコンセントから抜く。

- ・ 煙が出たり、変なにおいや音が出る場合
- ・ 内部に水や異物などが入った場合
- ・ 本機を落としたり、カバーを破損した場合

そのまま使用すると火災・感電の原因となります。

煙が出なくなるのを確認して販売店に修理をご依頼ください。お客様による修理は危険ですから絶対おやめください。

所定の充電時間を超えても充電が完了しない場合は、充電を中止する。

過充電などにより、火災、やけど、けがなどの原因となります。

設置

接地接続は電源プラグをコンセントに挿す前に行う。

接地接続を外す際も、必ず電源プラグをコンセントから切り離して行ってください。

定期的に電源プラグを抜き、乾いた布でほこりを取り除く。

ほこりがたまると、火災の原因となります。

電源コードを傷つけない。

- ・ ストーブなどの熱器具に近づけないようにする。
- ・ 重い物を載せたり、本機の下敷きにならないようにする。
- ・ 引っ張ったり、ねじったり、無理に曲げたりしない。

コードが破損して火災・感電の原因となることがあります。

放熱をよくするため、他の機器、壁などから間隔をとる。また、ラックなどに入れるときはすき間をあける。

次のような使い方で通気孔をふさがないでください。内部に熱がこもり、火災の原因となることがあります。

- ・ あおむけや逆さまにする。
- ・ 押入れなど、風通しが悪く狭いところに押し込む。
- ・ じゅうたんやふとんのの上に置く。
- ・ テーブルクロスなどをかける。

電源コードは本製品に付属のものを使用する。

本製品に他の電源コードを使用した場合、本製品の本来の性能が出ないことや、電流量不足による発熱により火災・感電の原因となることがあります。

付属の電源コードを本製品以外に使用しない。

付属の電源コードは、本製品のみで使用することを目的とした専用製品です。他の電気製品で使用した場合、発熱により火災・感電の原因になることがあります。

電源コードのアース線を接地(アース)接続する。

電源プラグをコンセントへ差し込む前に、必ずアース接続してください。確実にアース接続しないと、感電の原因になります。また、アース接続を外す際は、必ず電源プラグをコンセントから抜いたあとで行ってください。

注意

製品の仕様により、本体部やリモコン(付属の場合)のスイッチを操作することで表示部がすべて消えた状態となり、電源プラグをコンセントから抜いた状態と変わらずに見える場合がありますが、電源の供給は停止していません。製品を電源から完全に遮断するためには、電源プラグ(遮断装置)をコンセントから抜く必要があります。製品はコンセントの近くで、電源プラグ(遮断装置)に容易に手が届くように設置してください。電源プラグを長時間差したままにすると、火災の原因となることがあります。

使用環境

水が入ったり、ぬれたりする環境では使用しない。

雨天、降雪中、海岸、水辺、風呂場、シャワー室での使用は特にご注意ください。火災や感電の原因となります。本機は完全防水ではありません。本機の防水性能についての項目をご確認ください。

人が通るところなど引つ掛かりやすい場所に接続したケーブルを置かない。

つまづいて転倒したり、スピーカーが落下し、けがや事故の原因となります。

表示された電源電圧以外の電圧で使用しない。

火災や感電の原因となります。

船舶などの直流(DC)電源には接続しない。

火災の原因となります。また、本機を使用できるのは日本国内のみです。

使用方法

花びん、植木鉢、コップ、化粧品、薬品や水などの入った容器または小さな金属物を本機の上に置かない。

こぼれて本機の内部に液体が入った場合、火災・感電の原因となります。

ぬれた手で電源プラグを抜き差ししない。

感電の原因となることがあります。

本機の上に火がついたらうそくなどの裸火を置かない。

火災の原因となります。

本機の通風孔などに、金属類や燃えやすいものなどを差し込んだり、落としたりしない。

本機の内部に金属類や燃えやすいものが入った場合、火災・感電の原因となることがあります。特にお子様のいるご家庭ではご注意ください。

本機のカバーを外したり、改造したりしない。

内部には電圧の高い部分があり、火災・感電の原因となることがあります。内部の点検・整備・修理は販売店にご依頼ください。

雷が鳴り出したら電源プラグには触れない。

感電の原因となります。

設置する際、放熱をよくするために他の機器や壁などから十分な間隔をとる(天面15cm以上、後面15cm以上、左右側各15cm以上)。

本機と壁および他の機器との間隔がとれないと、内部に熱がこもり、性能不良や故障の原因となることがあります。

天井や壁に取り付けない。

本機が落下し大けがをすることがあり大変危険です。

一度端子部分が曲がってしまったUSBコネクタは使用しない。

変形したコネクタを手で戻したとしても、使用を続けることによって、コネクタ内部でショートして発熱・発火するおそれがあります。

USBコネクタを接続する際は、接続の方向を確認してまっすぐ挿入する。

USBコネクタ部分に液体(汗や飲料水)や異物(細かいゴミやホコリ、金属片など)が付着しないよう注意する。

コネクタ部分でショートして異常発熱、発煙などが発生するおそれがあります。

注意

電源プラグはコンセントに根元まで確実に差し込む。

差し込みが不完全ですと発熱したり、ほこりが付着して火災の原因となることがあります。また、電源プラグの刃に触れると感電することがあります。

電源プラグを根元まで差し込んでもしっかりとコンセントには接続しない。

発熱して火災の原因となることがあります。販売店や電気工事にコンセントの交換を依頼してください。

振動や傾斜のある、不安定な場所に置かない。

直接置く場合もスタンドなどに取り付けて使用する場合も、ぐらついた台の上や傾いたところなどに置くと、落ちたり、倒れたりしてけがの原因になることがあります。

調理台や加湿器のそばといった油煙、湿気が多い場所や、ほこりの多い場所に置かない。

火災・感電の原因となることがあります。

他の機器と接続する際は、それぞれの機器の電源を切る。

それぞれの機器の取扱説明書をよく読み、説明に従って接続してください。また、接続は指定のコードを使用してください。感電の原因となることがあります。

- チューナーのアンテナケーブルから離して設置する。
近くに置くか雑音が出ることがあります。このようなときはアンテナやアンテナケーブルから本機を離してご使用になるか、やむを得ない場合は本機の電源を切ってください。
- 本機の上に重い物や外枠からはみ出るような大きなものを置かない。
バランスがくずれて倒れたり、落下してけがの原因となることがあります。
- 電源プラグを抜くときは、電源コードを引っ張らない。
コードが傷つき、火災・感電の原因となることがあります。必ずプラグを持って抜いてください。
- 充電用 USB ケーブルをグルグル巻き付けて使用しない。
断線や故障の原因となることがあります。
- 移動させる際は、電源スイッチを切ってから、電源プラグをコンセントから抜き、外部の接続コードも外す。
コードが傷つき、火災・感電の原因となることがあります。
- ボールやスタンドなどを使用して設置する際は、十分な安全性を確保できる強度があることを確認する。
・落ちたり、倒れたりしてけがの原因となることがあります。
・スタンドなどに設置後に必ず安全性を確認してください。また、定期的に安全性を確認してください。
- 本製品を移動・運搬する際は、必ずハンドルを使う。また、移動・運搬時はボールやスタンドを外す。
落下の危険があります。

使用方法

- 本機のダクトや空き間から金属や紙片などの異物を入れない。
感電、ショート、火災や故障の原因になることがあります。誤って入ってしまった場合は、まず本体の電源スイッチを切り、電源プラグをコンセントから抜いて販売店にご連絡ください。そのまま使用すると、火災・感電の原因となります。
- 本機のダクトや空き間に手や指を入れない。
けがをすするおそれがあります。
- 音が歪んだ状態で長時間使わない。
スピーカーが発熱し、火災の原因となることがあります。
- 正弦波や狭帯域ノイズを使って大きな音を出さない。
スピーカーにダメージを与えることがあります。
- 本機に乗ったり、ぶら下がったりしない。
特にお子様ご注意ください。倒れたり、壊れたりしてけがの原因になることがあります。
- 電源を入れる前や、接続を変更する前は音量を最小にする。
突然大きな音が出て聴力障害などの原因となることがあります。
- 長期間使用しないときは電源プラグをコンセントから抜く。
長期間ご使用にならないときは、安全のために電源プラグをコンセントから抜いてください。
- 大きい音量で長時間聞かない。
難聴の原因になることがあります。
- スピーカーを過大入力による破損から守るために下記の注意事項を守る。
・LIMIT インジケータが点灯したり、再生音が割れ始めたなら音量を下げてください。
・本機を AV 機器へ接続するときは本機と AV 機器の電源を OFF にしてください。
- 本機を濡れたまま放置しない。
使用後は水滴を拭き取り、風通しの良い場所で水分がなくなるまで乾燥させてください。
- 本体または充電ケーブルが濡れた状態で、電源プラグ、USB プラグを絶対に挿入しない。
濡れた状態で USB プラグおよび電源プラグを挿入すると、本体や充電ケーブルに付着した液体や異物によるショートが発生し、異常過熱や故障の原因となります。

注意

- ・この製品にはオートオフ機能が内蔵されており、無線接続に関わらず、ご使用中に無信号状態が約 20 分継続すると自動的に POWER インジケータが消灯して低消費電力のオフ状態になります。
- ・無線接続中にオフ状態になると、無線の接続は解除され、ペアリングインジケータも消灯します。
- ・オフ状態から復帰するには電源ボタンを押してください。
- ・オートオフ機能はパワーマネジメントスイッチ設定で解除することができます。
- ・ペアリング（接続）する時は、無線接続機器を本機に近づけてください。
- ・接続完了後、初回再生操作時に、大音量で出力されることがありますので、再生前に音量を下げておくことをおすすめします。
- ・Bluetooth 機器によっては、本機と接続できない場合があります。
- ・別の Bluetooth 機器とペアリングしたい場合、現在接続中の Bluetooth 機器の Bluetooth 機能をオフまたは接続を切断してから、ペアリング操作を行ってください。
- ・本機は最大 8 台までのペアリング情報を記憶し、Bluetooth 機器と未接続の状態でもペアリングボタンを押すと、最後にペアリングした Bluetooth 機器に接続しようとします。

保守・点検

- 5年に一度くらいは本体内部の掃除を販売店に相談する。
内部にはほこりがたまったまま、長い間掃除をしないと火災や故障の原因となることがあります。なお、掃除費用については販売店などに相談ください。
- お手入れの際は電源ケーブルを本体から抜き、すべての接続ケーブルを抜く。
- 充電ケーブルの端子を汚れたままにしない。
充電できないことがあります。ときどき柔らかい布でから拭き、清潔に保ってください。
- 長時間使用しない場合、内蔵充電池の劣化を防ぐため、半年に1度程度充電する。

設置・使用環境について

- ・スポットライトなど熱が発生する機器の近くに長時間使用すると、本体に悪い影響を与えますので、おやめください。
- ・直射日光の当たる場所に設置しないでください。
- ・本体に常時温度を高くしないでください。屋外での使用後は必ず屋内で保管してください。
- ・沿岸部など塩気を含んだ風雨環境で長時間の使用を避けてください。このような環境で使用した場合は、しっかり細部までふき取ってください。
- ・本機は水平で堅牢な床のある場所に設置してください。
- ・寒暖差の大きい環境での保管を避けてください。
- ・本機の使用環境温度範囲は 5℃～35℃、使用環境湿度は 85% 以下（通風孔が妨げられないこと）

です。風通しの悪い所や湿度が高すぎる場所、直射日光（または人工の強い光）の当たる場所に設置しないでください。

本機の防水性能について

注意

- 本機は IEC60529 に規定される IPX4 相当の防水性能を有します。以下の注意事項を確認してください。
 - ・本機は完全防水ではありません。故意に水中に落としたり、水中で使用したりしないでください。
 - ・防水性能を満足するには、スピーカーを立上り状態で防水キャップを確実に閉めてください。
 - ・本機の端子（AC IN、USB 充電、AUDIO 入力および MIC 入力）および付属品は、防水性能を備えていません。各端子を使用しているときは、本機を水にさらさないでください。
 - ・濡れた状態でケーブル接続しないでください。AC 電源を接続する時は、接続する前にコネクタを乾いた状態にしてください。

ポールマウントソケットについて

注意

- 本機は底面の φ 35 mm 径のポールマウントソケットを使用したポールマウントが可能です。スピーカーポール（スタンド）を使用して設置する場合は、以下の注意事項を確認して安全に設置してください。
 - ・設置の際は、専門の技術者へ作業をご依頼ください。
 - ・スピーカーを持ち上げる際は、十分に安全に配慮して作業してください。
 - ・スピーカーポール（スタンド）は、φ 35 mm 径のものをご使用ください。
 - ・使用するスピーカーポール（スタンド）の耐荷重、取り付け方法を必ず確認してください。
 - ・ポールマウントを使用する場合は、安定した場所に設置してください。転倒の恐れがないか必ず確認してください。
 - ・ケーブル類は、つまずいたりして本機を転倒させないように、テープまたは結束バンドで束ねて邪魔にならないように設置してください。

電池について

電池は使用形態や使用環境、保存状態などによって、液漏れ・破裂・発熱・発火などで、けがや機器故障の原因となることがありますので、前記の注意事項を必ずお守りください。

- ・本機では以下の電池を内蔵しています。
 - ・充電式電池 専用充電式リチウムイオン電池

本品は小型家電リサイクル法の対象です。一般ごみとしての廃棄を行わないでください。使用済の製品はお住まいの自治体の指示に従って廃棄してください。使用済製品に含まれる貴重な資源の有効活用にご協力ください。

製品のお手入れについて

通常は、柔らかい布でから拭きしてください。汚れがひどい場合は水で 5～6 倍に薄めた中性洗剤に柔らかい布を浸してよく絞ったあと、汚れを拭き取り、そのあと乾いた布で拭いてください。アルコール、シンナー、ベンジン、殺虫剤などが付着すると印刷、塗装などがはげることがありますのでご注意ください。また、ゴムやビニール製品を長時間触れさせると、キャビネットを傷めますので避けてください。化学ぞうきんなどをお使いの場合は、化学ぞうきんなどに添付の注意事項をよくお読みください。お手入れの際は、電源プラグをコンセントから抜いて行ってください。

音のエチケット



楽しい音楽も時と場所によっては気になるものです。隣近所への思いやりを十分にいたしましょう。ステレオの音量はあなたの心がけ次第で大きくも小さくもなります。特に静かな夜間には小さな音でも通りやすいものです。夜間の音楽鑑賞にはくに気を配りましょう。近所へ音が漏れないように窓を閉めたり、ヘッドホンで聴くのもひとつの方法です。お互いに心を配り、快適な生活環境を守りましょう。

K021_A2_Ja

愛情点検



長年ご使用のAV機器の点検を!

- ・電源コードや電源プラグが異常に熱くなる。
- ・電源コードにさげめやひび割れがある。
- ・電源が入ったり切れたりする。
- ・本体から異常な音、熱、臭いがする。

このような症状はありませんか



ご使用中止

故障や事故防止のため、すぐに電源を切り、電源プラグをコンセントから抜き、必ず販売店にご相談ください。

K026* A1_Ja

本機は一般家庭用機器として作られたものです。一般家庭用以外（たとえば飲食店などでの営業用の長時間使用、車両、船舶への搭載使用）で使用し、故障した場合は、保証期間内でも有償修理を承ります。

組み立て、取り付けの不備、取り付け強度不足、誤使用、改造、天災などによる事故損傷については、弊社は一切責任を負いません。

製品上の図示記号 は交流を意味します。

製品上の図示記号 は直流を意味します。

この製品をご使用の際は、製品背面の防水カバー裏面に表示している安全に関する情報をご確認ください。

【サービス技術者用】

注意 ヒューズは主電源のニュートラルにある場合があるため、相導体への通電を遮断するために、主電源を遮断すること。

電波に関するご注意

本機は、2.4 GHz の周波数帯の電波を利用しています。この周波数の電波は、下記①に示すようないろいろな機器が使用しています。また、お客様に存在がわかりにくい機器として下記②に示すような機器もあります。

- ① 2.4 GHz を使用する主な機器の例
 - ・コードレスフォン ・コードレスファクシミリ ・無線 LAN 機器 ・電子レンジ
 - ・ワイヤレス AV 機器 ・ゲーム機のワイヤレスコントローラー ・マイクロ波治療機器類
- ② 存在がわかりにくい 2.4 GHz を使用する主な機器の例
 - ・万引き防止システム ・アマチュア無線局
 - ・工場や倉庫などの物流管理システム ・鉄道車両や緊急車両の識別システム
 これらの機器と本機を同時に使用すると、電波の干渉により、音が干渉する場合があります。音が出なくなることもありますが、音が干渉する場合は、音が干渉するよう聞こえたり、音が出なくなる場合があります。
 - ・電波を発している相手機器の電源を切る
 - ・干渉している機器の距離を離して設置する
 次の場所では本機を使用しないでください。ノイズが出たり、送信ができなくなる場合があります。

- ・ 2.4 GHz を利用する無線 LAN、また電子レンジなどの機器の磁場、静電気、電波障害が発生すること。 (環境により電波が届かない場合があります)
- ・ ラジオから離してお使いください。(ノイズが出る場合があります)
- ・ テレビにノイズが出た場合、Bluetooth 機能搭載機器や本機がテレビ、ビデオ、BS チューナー、CS チューナーなどのアンテナ入力端子に影響を及ぼしている可能性があります。Bluetooth 機能搭載機器や本機をアンテナ入力端子から遠ざけて設置してください。

電波法に基づく認証について

本機は電波法に基づく小電力データ通信の無線設備として認証を受けています。したがって、本製品を使用するときに無線局の免許は必要ありません。また、本製品は、日本国内のみで使用できます。ただし、以下の行為をすると法律により罰せられることがあります。

- ・ 本機を分解 / 改造すること。
- ・ 本機に貼られている証明ラベルをはがすこと。

使用範囲について

ご家庭内での使用に限ります (通信の環境により伝送距離が短くなる場合があります)。次のような場合、電波状態が悪くなったり電波が届かなくなることが原因で、音声がかぎれたり停止したりします。

- ・ 鉄筋コンクリートや金属の使われている壁や床を通して使用する場合。
- ・ 大型の金属製家具の近くなど。
- ・ 人混みの中や、建物障害物の近くなど。
- ・ 2.4 GHz を利用する無線 LAN、また電子レンジなどの機器の磁場、静電気、電波障害が発生すること。
- ・ 集合住宅 (アパート・マンションなど) にお住まいで、お隣で使用している電子レンジ設置場所が本機に近い場合。なお、電子レンジは、使用していなければ電波干渉は起こりません。

電波の反射について

本機が通信する電波には、直接届く電波 (直接波) と、壁や家具、建物などに反射してさまざまな方向から届く電波 (反射波) があります。これにより、障害物と反射物とのさまざまな反射波が発生し、電波状態の良い位置と悪い位置が生じ、音声がうまく受信できなくなることがあります。このようなときは、Bluetooth 機能搭載機器の場所を少し動かしてみてください。Bluetooth 機能搭載機器と本機の間に人間が横切ったり、近づいたりすることによっても、反射波の影響で音声がとぎれたりすることがあります。

注意

- ・ 本機の使用によって発生した損害については、法令上賠償責任が認められる場合を除き、当社は一切の責任を負いませんので、あらかじめご了承ください。
- ・ 本機は、すべての Bluetooth 機能搭載機器との接続動作を保証するものではありません。

安全にお使いいただくために

医療用電気機器 (ペースメーカーなど) や自動制御機器 (火災報知機など) といった微弱な信号を取り扱う電子機器の近くでは使用しないでください。電子機器に誤動作するなどの影響を与え、事故の原因となる恐れがあります。

ご注意ください電子機器の例

補聴器、ペースメーカー、その他医療用電気機器、火災報知器、自動ドア、その他自動制御機器など。ペースメーカー、その他医療用電気機器をご使用される方は、該当の各医療用電気機器メーカーまたは販売業者に電波による影響についてご確認ください。

- 本機の使用周波数は、2.4 GHz 帯です。この周波数帯では電子レンジなどの産業・科学・医療用機器のほか、他の同種無線局、工場の製造ラインなどで使用されている免許を要する移動体識別用の構内無線局、アマチュア無線局 (以下「他の無線局」と略す) が運用されています。
1. 本機を使用する前に、近くで「他の無線局」が運用されていないことを確認してください。
 2. 万一、本機と「他の無線局」との間に電波干渉が発生した場合には、速やかに本機の使用場所を変えるか、本機の運用を停止 (電波の発射を停止) してください。
 3. その他、お困りのことが起きたときは、弊社ご相談窓口へお問い合わせください。

商標および登録商標について

- ・ 記載されている会社名および製品名などは、各社の登録商標または商標です。
- ・ Bluetooth® ワードマークおよびロゴは、Bluetooth SIG, Inc. が所有する登録商標であり、AlphaTheta 株式会社は、これら商標を使用する許可を受けています。他のトレードマークおよび商号は、各所有権者が所有する財産です。

保証とアフターサービス

保証書 (本書に記載)

保証書は必ず「販売店名・購入日」などの記入を確かめて販売店から受け取り、内容をよく読んで大切に保管してください。保証書に販売店名や購入日の記載がない場合は、本製品のご購入の際に受け取られた、購入日が明記されている購入証明書 (レシート、納品書、受注メールなど) が必要となります。保証書とともに大切に保管してください。

保証期間は購入日から 1 年間です。

次のような場合には保証期間中および保証期間経過後にかかわらず、性能、動作の保証をいたしません。また、故障した場合は修理についてもお受けいたしかねます。

- ・ 本機を改造して使用した場合
- ・ 不正使用や使用上の誤りの場合
- ・ 他社製品や純正以外の付属品と組み合わせて使用したときに、動作異常などの原因が本機以外にあった場合

故障、故障の修理その他にともなう営業上の機会損失 (逸失利益) は保証期間中および保証期間経過後にかかわらず補償いたしかねますのでご了承ください。

保証期間中は

修理に際しましては、保証書をご提示ください。保証書に記載されている弊社保証規定に基づき修理いたします。

保証期間を過ぎているときは

修理すれば使用できる製品については、ご希望により有料で修理いたします。

補修用性能部品の最低保有期間

当社はこの製品の補修用性能部品を製造打ち切り後、8 年間保有しています。性能部品とは、その製品の機能を維持するために必要な部品です。

ご相談窓口 (製品取扱い・修理・部品のご購入)

【固定電話から】

0120-545-676 (無料)

【携帯電話・IP電話から】

050-2018-6565 (有料)

注: 番号をよくお確かめの上で、おかけいただきますようお願いいたします。

[0120] で始まる電話番号は、携帯電話・一部の IP 電話などからご利用になれません。

[050] で始まる電話番号は、携帯電話・IP 電話などからご利用可能ですが通話料がかかります。

【受付時間について】

相談窓口の受付時間は以下のホームページにてご確認ください。

右の QR コードからもアクセスできます。

alphatheta.com/contact/Japan/



【受付内容について】

商品に関するお問い合わせ:

商品の機能や取り扱い、故障かどうかのご相談

修理のご依頼:

修理をご依頼される場合は、取扱説明書の「故障かな?と思ったら」を

一度ご覧になり、故障かどうかご確認ください。

それでも正常に動作しない場合は

①型名②ご購入日③故障症状を具体的にご連絡ください。

部品ご購入:

付属品、及びお客様がご自身で交換可能な部品ご購入いただけます。

2023年10月現在 記載内容は、予告なく変更させていただくことがありますので予めご了承ください。

VOL.011

仕様

一般

電源	AC 100 V、50 Hz / 60 Hz、内蔵充電式リチウムイオンバッテリー
消費電力	100 W
再生時間 ^{*1} (25 °C)	約 4 時間 (電源 OFF 状態) / 約 6 時間 (電源 ON 状態)
充電時間 ^{*2} (25 °C)	約 4 時間 (電源 OFF 状態) / 約 6 時間 (電源 ON 状態)
パワーオフモード時の消費電力 ^{*3}	約 0.3 W
充電推奨温度範囲	+10 °C ~ +35 °C
許容動作温度	+5 °C ~ +35 °C
外形寸法 (W × H × D)	300 × 554 × 337 mm
質量	約 12.7 kg

*1 使用条件などにより時間が短くなる場合があります。

*2 空の状態から満充電にかかる時間です。使用条件により異なります。

*3 内蔵バッテリーがフル充電されている場合

スピーカー部

形式.....2ウェイバスレフ型アクティブスピーカー

スピーカー構成.....8 インチウーファー + 1 インチサブウーファー + トウィーター

アンプ部

アンプ出力.....110 W

入力端子.....XLR / TRS コンボジャック × 2、1/4" TRS ジャック × 1、3.5 mm ステレオミニジャック × 1

出力端子.....XLR × 1

DC OUT 1.....USB Type-C (5 V / 最大 2.1 A)

DC OUT 2 (トランスミッターチェーン接続用).....USB Type-C (5 V / 最大 500 mA)

Bluetooth

通信方式.....Bluetooth 標準規格 Ver. 5.1

最大通信距離.....見通しの良い状態で約 10 m^{*4}

使用周波数帯域.....2.4 GHz 帯 (2,400 GHz ~ 2,4835 GHz)

対応 Bluetooth プロファイル.....A2DP、AVRCP

対応コーデック.....SBC、AAC

SonicLink

最大通信距離.....見通しの良い状態で約 15 m^{*4}

使用周波数帯域.....2.4 GHz 帯 (2,400 GHz ~ 2,4835 GHz)

*4 通信距離は目安です。周囲環境により通信距離が変わる場合があります。

※上記の仕様および外観は改良のために予告なく変更することがあります。

音響映像機器保証書

This warranty is valid only in Japan.

引取・持込修理

機種 WAVE-EIGHT	製造番号
お客様 お名前	様
ご住所 〒	
電話番号 ()	
お買い上げ日	取扱販売店名・住所・電話番号
年 月 日	
保証期間(お買い上げ日より)	
本体 1年	

本書は、本書記載内容で無料修理を行うことをお約束するものです。
本機は、宅配便による引取修理を行っております。

●お客様へお願い
お手数ですが、ご住所、お名前、電話番号をわかりやすくご記入ください。
お客様にご記入いただいた保証書は、保証期間内のサービス活動及びその後の安全点検活動のために記載内容を利用して頂く場合がございますので、ご了承ください。

●ご販売店様へ
お買い上げ日、貴店名、住所、電話番号を記入のうえ、保証書をお客様へお渡してください。

AlphaTheta株式会社

〒220-0012
神奈川県横浜市西区みなとみらい4丁目4番5号
横浜アイマークプレイス6階
お問合せ先：カスタマーサポートセンター

0120-545-676

〈 無料修理規定 〉

- 取扱説明書、本体貼付ラベル等の注意にしたがった使用状態で故障した場合には、お買い上げの販売店または弊社が無料修理いたします。
- 保証期間内に故障して無料修理をお受けになる場合には、お買い上げの販売店にご依頼ください。その際には本書をご提示ください。
- ご転居、ご贈答品等で本保証書に記入してあるお買い上げの販売店に修理が依頼できない場合には、修理受付窓口（取扱説明書をご参照）へご相談ください。
- 保証期間内でも次の場合には有料修理になります。
 - 使用上の誤りまたは不当な修理や改造による故障および損傷
 - お買い上げ後の取付場所の移動、落下等による故障および損傷
 - 火災、地震、水害、落雷その他の天災地変、公害、塩害、異常電圧、水掛り等による故障および損傷
 - 消耗品(各部ゴム、電池、ピックアップ、スピンドルモーター、スライダモーター等)の交換
 - 本書の提示がない場合
 - お買い上げの年月日、販売店が確認できない場合
 - 本書のお買い上げの年月日、お客様名、販売店名を書き換えた場合
 - 故障の原因が本製品以外の他社製品にある場合
 - 劣悪な設置条件（油煙、熱、塵、水、直射日光等）にて使用し故障した場合

- 本書は日本国内においてのみ有効です。
- 本書は再発行いたしませんので紛失しないように大切に保管してください。
- その他
 - 故障その他による営業上の機会損失（逸失利益）は補償いたしませんのでご了承ください。
 - 特殊なセッティング(配線の引回し、棚の設置等)、「取付業者指定商品」の取付け取外しは専門の工事店にご依頼ください。

修理メモ

※この保証書は、本書に明示した期間、条件のもとにおいて無料修理をお約束するものです。したがってこの保証書によって保証書を発行している者（保証責任者）、及びそれ以外の事業者に対するお客様の法律上の権利を制限するものではありません。保証期間経過後の修理等についてご不明の場合は、お買い上げの販売店にお問い合わせください。
※保証期間経過後の修理、補修用性能部品の保有期間について詳しくは取扱説明書をご覧ください。

确认全部附件

- 发射器 × 1
- 电源线 × 1
- 发射器充电 / 传输电缆 × 1
- RCA 电缆 × 1
- 快速入门指南 × 1
- 使用注意事项 (本文档)

使用前请阅读 (重要)

注意

为避免触电危险, 请勿拆卸盖子 (或背面板)。机内没有可供用户自行修理的零部件。维修事宜交由有资格的维修人员进行。 **D3-4-2-1-1_B2_Zhcn**

警告

为防止起火或触电危险, 请勿将任何装满液体的容器放置于本设备附近 (例如花瓶或花盆), 或者将其暴露于滴水、溅水、雨水或湿气环境中。本机不完全防水。请确认关于本机防水性能的章节。 **D3-4-2-1-3_A5_Zhcn**

警告

本产品装备有一个三线接地式插头。本插头具备第三 (接地) 插脚, 只能插入接地式电源插座。如果您无法将本插头插入电源插座, 请与领有许可证的电工联系以便将该插座更换为正确接地的插座。请勿使本接地插头的安全目的变无效。 **D3-4-2-1-6_A4_Zhcn**

警告

为防止火灾事故, 请勿将任何明火源 (如点燃的蜡烛等) 安放在本装置上。 **D3-4-2-1-7a_A4_Zhcn**

通风注意

在安装本装置时, 确保在本装置四周留下足够的通风用空间, 以便改善通风散热 (至少上方 15 cm、背面 15 cm 和左右侧面 15 cm 的空间)。

警告

机壳上备有的细缝和开口用于通风, 以便确保本产品可靠的动作, 以及防止过热。为防止火灾事故, 切勿用物件 (如报纸、桌布、幕帘等) 堵住或盖住这些开口, 或在厚地毯或床上操作本装置。 **D3-4-2-1-7b*_A4_Zhcn**

工作环境

工作环境的温度和湿度:

+5 °C 至 +35 °C ; 小于 85 % RH (冷却口未堵塞)
请勿将本装置安装在通风不良的场所, 或暴露于高湿或太阳直射的场所。 **D3-4-2-1-7c*_A4_Zhcn**


注意


本装置的 \odot 开关不会完全断开来自 AC 电源插座的全部电力。由于电源线对本装置起主断开器件的作用, 将需要从 AC 电源插座拔除电源线来断开全部电力。因此, 确保本装置安装在发生事故时能够容易从 AC 电源插座拔除电源线的位置。为了避免火灾事故, 如长时间 (如假期等) 不使用时, 电源线也应从 AC 电源插座拔除。 **D3-4-2-2-2a*_A5_Zhcn**

电源线注意事项

请手持插头部分挪动电源线。拔下插头时勿拉拽电源线, 且勿用湿手去碰电源线, 因为这样可能会导致短路或电击。勿将本装置、家具或其他物件压在电源线上, 或以其他方式挤压电源线。切勿将电源线打结或和其他的线绑缚。电源线的布线应防止被人踩在上面。电源线受损可能会导致火灾, 或造成人员触电。经常检查电源线。如果您发现电源线受损, 请就近至阿法希达公司授权维修中心或销售商进行更换。 **S002*_A1_Zhcn**

使用本产品时, 请确认本产品背面的端子防水盖内侧的安全信息。

产品上的图形符号  表示交流电。

产品上的图形符号  表示直流电。

D3-8-2-4_A1_Zhcn

警告

小部件应存放在儿童和婴儿触及不到的地方。如果不小心吞食, 请立即就医。 **D41-6-4_A2_Zhcn**

本产品只适宜一般家庭用途。如果是由于应用在其他非家庭用途 (如做为商业用途而长期使用于餐厅中, 或者使用于汽车或船中) 而导致发生故障并需要修理, 在保用期间必须承担修理费用。

K041_A3_Zhcn

请勿将扬声器固定到墙壁或天花板, 否则可能因掉落而造成伤害。 **SGK007_A1_Zhcn**

[对于维修技术人员]

注意

因保险丝可能处于电源的中性点, 请断开电源使相线断电。



仅适用于海拔 2000 m 以下地区安全使用。

D3-11-4-8_A2_Zhcn



仅适用于非热带气候条件下安全使用。

D3-11-4-7_A2_Zhcn

无线电波规范

- 不得擅自更改发射频率、加大发射功率 (包括额外加装射频功率放大器), 不得擅自外接天线或使用其它发射天线;
- 使用时不得对各种合法的无线电通信业务产生有害干扰; 一旦发现有害干扰现象时, 应立即停止使用, 并采取措施消除干扰后方可继续使用;
- 使用微功率无线电设备, 必须忍受各种无线电业务的干扰或工业、科学及医疗应用设备的辐射干扰;
- 不得在飞机和机场附近使用。

微功率设备

(一) 符合“微功率短距离无线电发射设备目录和技术要求”的具体条款和使用场景, 采用的天线

- 类型 and 性能，控制、调整及开关等使用方法；
- (二) 不得擅自改变使用场景或使用条件、扩大发射频率范围、加大发射功率（包括额外加装射频功率放大器），不得擅自更改发射天线；
 - (三) 不得对其他合法的无线电台（站）产生有害干扰，也不得提出免受有害干扰保护；
 - (四) 应当承受辐射射频能量的工业、科学及医疗（ISM）应用设备的干扰或其他合法的无线电台（站）干扰；
 - (五) 如对其他合法的无线电台（站）产生有害干扰时，应立即停止使用，并采取措​​施消除干扰后方可继续使用；
 - (六) 在航空器内和依据法律法规、国家有关规定、

- 标准划设的射电天文台、气象雷达站、卫星地球站（含测控、测距、接收、导航站）等军民​​用无线电台（站）、机场等的电磁环境保护区域内使用微功率设备，应当遵守电磁环境保护及相关行业主管部门的规定；
- (七) 禁止在以机场跑道中心点为圆心、半径 5000 米的区域内使用各类模型遥控器；
- (八) 微功率设备使用时温度和电压的环境条件。电源 DC 5 V（充电时），DC 3.7 V（内置可充电锂离子聚合物电池）可用温度范围 5 °C 至 35 °C

型号核准代码 CMIIT ID 印字在产品背面的端子防水盖内侧的贴上



此标志适用于在中国销售的电子电气产品，SJ/T11364《电子电气产品有害物质限制使用标识要求》，表示该产品在使用完结后可再利用。数字表示的是环境保护使用期限，只要遵守与本产品有关的安全和使用上的注意事项，从制造日算起在数字所表示的年限内，产品不会产生环境污染和对人体、财产的影响。

产品适当使用后报废的方法请遵从电子电气产品的回收、再利用相关法令。详细请咨询各级政府主管部门。

产品中有害物质的名称及其含量

部件名称	有害物质					
	铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 Cr(VI)	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
实装基板	×	○	○	○	○	○
机体	○	○	○	○	○	○
电气部件	×	○	○	○	○	○
其它(线材类)	×	○	○	○	○	○
电池	×	○	○	○	○	○

本表格依据 SJ/T 11364 的规定编制。

○：表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在 GB/T26572 标准规定的限量要求以下。

表示该有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出 GB/T26572 标准规定的限量要求。

×：因为在现有技术下还没有可替代的物质。

D36-P40a_B2_Zhcn

危险

可充电电池

- 请勿使用除本产品随附电缆以外的电缆，否则可能会导致故障。
- 请勿放在火中。请勿拆解或加热。
- 请勿在直射阳光下或者诸如车内或加热器附近等其他极热的场所使用或存放本产品。这会导致电池漏液、过热、爆炸或起火。也会使电池使用寿命缩短或性能降低。
- 请勿短路。
- 请勿使用电池液漏出的电池。

电池液从可充电电池漏出时

- 请勿裸手触摸电池液。
- 电池液进入眼睛时，请勿揉搓，并立即用清水彻底冲洗干净，然后及时就医。
- 如果电池液溅到身体或衣服上，请立即在清水中充分清洗。如果出现皮肤发炎或损伤，请咨询医生。

警告

- 如果经过指定的充电时间后仍未完成充电，请停止充电。过度充电可能会导致起火、烧伤、人身伤害等。
- 如果出现以下任何征兆，请立即停止使用本产品，将电源置于 OFF 状态，并咨询您的经销商：
 - 本产品出现不正常的发热、气味、变形、变色等。
 - 有异物进入本产品。
- 请勿用布料或被褥包裹本产品，或者在加热地毯上使用。这可能会保存热量，而使外壳变形，并导致起火。
- 请勿向内倒水或弄湿本产品。这可能会导致起火或触电。在雨天、下雪期间、海滩上或水的近旁使用时请特别小心。
- 切勿检查内部或改造本机器。如果顾客改造本机器，AlphaTheta Corporation 将不再保证其性能。

注意

- 请勿长时间在紧靠聚光灯等散发热量的设备的地方使用本产品，因为这可能对产品主体造成不利影响。
- 请勿在阳光直射的地方使用或存放。
- 请勿将本产品永久安装于室外。在室外使用后，务必将本产品存放于室内。
- 避免长时间在沿海地区等大风、含盐的环境中使用本产品。如果确实需要在此类环境中使用本产品，使用后务必将其擦拭干净。
- 将本机安装在坚实平整的地面上。
- 避免将本产品存放于温度变化较大的环境中。
- 请勿播放高输出电平的正弦波或窄带噪声。否则扬声器会损坏。
- 本产品提供自动关机功能。如果使用期间无声音状态持续既定的时间（约 20 分钟），无论是否有无线连接，本产品将自动关闭 POWER 指示灯并进入低功耗的关机模式。
- 如果产品在有无线连接时进入关机模式，无线连接将断开，配对指示灯也会关闭。
- 如果在关机模式期间按下电源按钮，本产品将进入开机模式。
- 此自动关机功能可以通过使用能源管理开关来禁用。
- 配对（连接）时，将无线源设备移近扬声器。
- 连接完成后第一次执行播放操作时，可能会输出较大的声音，因此我们建议播放前将音量降低。
- 根据蓝牙设备的不同，可能无法与扬声器连接。
- 如果希望将扬声器与另外的蓝牙设备配对，执行配对操作前，请关闭当前所连接蓝牙设备的蓝牙功能或断开连接。
- 扬声器保存最多八个蓝牙设备的配对信息，如果在没有与蓝牙设备连接的状态下按下配对按钮，则将尝试与上一次的配对设备连接。
- 假使您的电视图像里出现噪点，有可能是蓝牙设备或本机（包括本机支持的产品）对电视、视频、卫星调谐器等的天线输入连接器造成信号干扰。在这种场合，请增加天线输入连接器和蓝牙设备或本机（包括本机支持的产品）之间的距离。
- 如果有物品阻碍本机（包括本机支持的产品）和搭载蓝牙无线技术设备之间的路径（如金属门、混凝土墙或含锡箔的绝缘材料），可能需要改变系统的位置，以防止信号噪音和中断。
- 本机不得供植入了心脏起搏器的人士使用，因为会产生不利影响。
- 请勿在医院或诊所内，或是医疗设备附近使用本机。
- 请勿在飞机内或自动门附近使用，以避免导致故障的风险。

充电电缆

- 请勿使用端子部分已扭曲的连接器。
- 使用时请勿将充电电缆缠绕在发射器上。异常发热可能会造成起火或触电。
- 连接连接器时，请确认连接方向后笔直插入连接器。
- 请勿使液体（汗水或饮用水）或异物（小的垃圾

或灰尘、金属等）粘附到连接器部分。

- 如果充电电缆的接头处于脏污状态，可能无法充电。偶尔使用柔软的干布擦拭以保持接头清洁。

备注

内置可充电锂离子电池

- 本设备使用能维持设备使用寿命的内置可充电锂离子电池。如果您怀疑电池可能已耗尽，请尝试充电数次。如果电池不能充电，请联系我们获取修理信息。
- 处理用过的电池时，请遵守您所在国家/地区适用的政府法规或环境公共机构的规则。如果您有任何疑问，请与服务中心联系，并请勿尝试自行拆卸锂离子电池。

本机的防水性能

注意

本机具有 IEC 60529 规定的 IPX4 等效防水性能。请确认以下注意事项。

- 本机不完全防水。请勿在水中使用或意外使其落入水中。
- 为获得满意的防水性能，请使扬声器处于直立位置使用，并将防水盖子盖严实。
- 本机的端子（AC IN、USB 充电、AUDIO 输入和 MIC 输入）和附件不防水。使用任何端子时，请勿将本机暴露于水中。
- 请勿在其潮湿时将电缆连接至本机。连接至交流电源时，连接前请确保连接器干燥。

杆装插孔

注意

本机可使用位于本机底部的 35 mm 直径杆安装插孔进行杆安装。安装至扬声器杆（支架）上时，请确认以下注意事项并安全安装本机。

- 请交由专业技术人员进行安装工作。
- 将扬声器抬起时，请务必适当考虑安全问题。
- 使用 35 mm 直径的扬声器杆（支架）。
- 务必确认要使用的扬声器杆（支架）的承载能力和安装方法。
- 安装至杆上时，请将杆安装于稳定的位置。务必确认没有倾倒的可能。
- 务必确认没有倾倒的可能。
- 用胶带或电缆扎带捆扎电缆，并将其放置于不碍事的位置，确保人们不会被绊倒而导致本机倾倒。

商标和注册商标

- 此处提到的公司和产品名是其各自所有者的商标或注册商标。
- Bluetooth® 字样和标识是 Bluetooth SIG, Inc. 的注册商标。AlphaTheta Corporation 对这些标识的使用均已获得许可。其他商标和商品名称为其各自所有者的商标和商品名称。

规格

常规

支持电压 AC 110 V 至 240 V、
50 Hz / 60 Hz 或使用内置锂离子电池

功耗 100 W

播放时间 *1 约 8 小时

充电时间 *2 (25 °C) 约 4 小时 (关机状态),
约 6 小时 (开机状态)

关机模式下的功耗 *3 0.3 W

推荐充电温度范围 +10 °C 至 +35 °C

容许的工作温度 +5 °C 至 +35 °C

外形尺寸 (宽 × 高 × 深) ... 300 × 554 × 337 mm

重量 12.7 kg

*1 根据使用条件有时会少于该值。

*2 从空电状态到充满电所需的时间。充电时间根据使用条件而有所不同。

*3 当内置电池充满电时

扬声器

类型 双向低音反射有源扬声器

驱动器配置

..... 8" 低音扬声器 + 1" 软圆顶高音扬声器

放大器

放大器输出

..... LF : 80 W (1 kHz, 3 Ω, THD < 1%)、

HF : 30 W (10 kHz, 4 Ω, THD < 1%)

输入端子 XLR / TRS 混合 × 2、

1/4" TRS 插孔 × 1、

3.5 mm 立体声微型插孔 × 1

输出端子 XLR × 1

DC OUT 1 USB Type-C (5 V / 最大 2.1 A)

DC OUT 2 (用于发射器链式连接)

..... USB Type-C (5 V / 最大 500 mA)

蓝牙

版本 蓝牙规范 5.1 版

最大传输距离 无障碍情况下约为 10 m*4

使用的频带 2.4 GHz (2.4000 至 2.4835 GHz)

支持的蓝牙配置文件 A2DP、AVRCP

支持的编解码器 SBC、AAC

SonicLink

最大传输距离 无障碍情况下约为 15 m*4

使用的频带 2.4 GHz (2.4000 GHz 至 2.4835 GHz)

*4 传输距离仅供参考。传输距离可能会因周围环境而变化。

注意

因产品改进，规格和设计若有变更，恕不另行通知。

Declaration of Conformity with regard to the Radio Equipment Directive 2014/53/EU

Manufacturer: **AlphaTheta Corporation** 6F, Yokohama i-Mark Place, 4-4-5 Minatomirai, Nishi-ku, Yokohama, Kanagawa 220-0012 Japan

[*] WAVE-EIGHT

English:

Hereby, "AlphaTheta Corporation" declares that the radio equipment type [*] is in compliance with Directive 2014/53/EU.
The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: alphatheta.com/product-compliance/

Suomi:

"AlphaTheta Corporation" vakuuttaa, että radiolaitetyyppi [*] on direktiivin 2014/53/EU mukainen.
EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa: alphatheta.com/product-compliance/

Nederlands:

Hierbij verklaar ik, "AlphaTheta Corporation", dat het type radioapparatuur [*] conform is met Richtlijn 2014/53/EU.
De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: alphatheta.com/product-compliance/

Français:

Le soussigné, "AlphaTheta Corporation", déclare que l'équipement radioélectrique du type [*] est conforme à la directive 2014/53/UE.
Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: alphatheta.com/product-compliance/

Svenska:

Härmed försäkras "AlphaTheta Corporation" att denna typ av radioustrüstning [*] överensstämmer med direktiv 2014/53/EU.
Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress: alphatheta.com/product-compliance/

Dansk:

Hermed erklærer "AlphaTheta Corporation", at radioudstyrstypen [*] er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU.
EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse: alphatheta.com/product-compliance/

Deutsch:

Hiermit erkläre ich "AlphaTheta Corporation", dass der Funkanlagentyp [*] der Richtlinie 2014/53/EU entspricht.
Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: alphatheta.com/product-compliance/

Ελληνικά:

Με την παρούσα ο/η "AlphaTheta Corporation", δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός [*] πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ.
Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο: alphatheta.com/product-compliance/

Italiano:

Il fabbricante, "AlphaTheta Corporation", dichiara che il tipo di apparecchiatura radio [*] è conforme alla direttiva 2014/53/UE.
Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: alphatheta.com/product-compliance/

Español:

Por la presente, "AlphaTheta Corporation" declara que el tipo de equipo radioeléctrico [*] es conforme con la Directiva 2014/53/UE.
El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: alphatheta.com/product-compliance/

Português:

O(a) abaixo assinado(a) "AlphaTheta Corporation" declara que o presente tipo de equipamento de rádio [*] está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE.
O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet: alphatheta.com/product-compliance/

Čeština:

Tímto "AlphaTheta Corporation" prohlašuje, že typ rádiového zařízení [*] je v souladu se směrnicí 2014/53/EU.
Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese: alphatheta.com/product-compliance/

Eesti:

Käesolevaga deklareerib "AlphaTheta Corporation", et käesolev raadioseadme tüüp [*] vastab direktiivi 2014/53/EÜ nõuetele.
ELI vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil: alphatheta.com/product-compliance/

Magyar:

"AlphaTheta Corporation" igazolja, hogy a [*] típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek.
Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen: alphatheta.com/product-compliance/

Latviešu valoda:

Ar šo "AlphaTheta Corporation" deklarē, ka radioiekārtā [*] atbilst Direktīvai 2014/53/ES. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā internetā vietnē: alphatheta.com/product-compliance/

Lietuvių kalba:

Aš, "AlphaTheta Corporation", patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas [*] atitinka Direktyvą 2014/53/ES.
Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu: alphatheta.com/product-compliance/

Malti

B'dan, "AlphaTheta Corporation", niddikjara li dan it-tip ta' taghmir tar-radju [*] huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/UE.
It-test kollu tad-dikjarazzjoni ta' konformita ta-UE huwa disponibbli f'dan l-indirizz ta-Internet li gej: alphatheta.com/product-compliance/

Slovenčina:

"AlphaTheta Corporation" týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu [*] je v súlade so smernicou 2014/53/EU.
Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese: alphatheta.com/product-compliance/

Slovenščina:

"AlphaTheta Corporation" potrjuje, da je tip radijske opreme [*] skladen z Direktivo 2014/53/EU.
Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: alphatheta.com/product-compliance/

Română:

Prin prezenta, "AlphaTheta Corporation" declară că tipul de echipamente radio [*] este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE.
Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet: alphatheta.com/product-compliance/

Български:

С настоящото "AlphaTheta Corporation" декларира, че този тип радиосъоръжение [*] е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС.
Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес: alphatheta.com/product-compliance/

Polski:

"AlphaTheta Corporation" niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego [*] jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE.
Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: alphatheta.com/product-compliance/

Norsk:

Herved "AlphaTheta Corporation" erklærer at radioustyr type [*] er i samsvar med direktiv 2014/53/EU.
Den fullstendige teksten i EU-samsvarserklæringen er tilgjengelig på følgende internetadresse: alphatheta.com/product-compliance/

Íslenska:

Hér með "AlphaTheta Corporation" lýsir yfir að tegund ráðlausan búnað [*] er í samræmi við tilskipun 2014/53/ESB.
The fullur texti af ESB-samræmisýfirlýsingu er í boði á eftirfarandi veffangi: alphatheta.com/product-compliance/

Hrvatski:

"AlphaTheta Corporation" ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa [*] u skladu s Direktivom 2014/53/EU.
Cjeloviti tekst EU izjave o skladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: alphatheta.com/product-compliance/

Türk:

Burada, "AlphaTheta Corporation" radyo ekipmanı turunun [*] 2014/53/EU direktiflerine uyumlu olduğunu beyan eder.
Avrupa uyumluluk beyanının tam metni belirtilen internet sitesinde mevcuttur: alphatheta.com/product-compliance/

SonicLink: Output power+ 10 dBm Max.
Frequency band(s).... 2 402 - 2 480 MHz

Bluetooth: Output power+ 10 dBm Max.
Frequency band(s).... 2 402 - 2 480 MHz

AlphaTheta Music Americas, Inc.
LIMITED WARRANTY
WARRANTY VALID ONLY IN THE U.S.A. AND CANADA

ONE YEAR LIMITED WARRANTY

AlphaTheta Music Americas, Inc. (COMPANY) warrants that AlphaTheta products distributed by COMPANY in the U.S.A. and Canada that fail to function properly under normal use and conditions due to a manufacturing defect when installed and operated according to the owner's manual enclosed with the unit, and any officially published guidelines such as technical specifications or service communications, will be repaired or replaced with a unit of comparable value, at the option of COMPANY, without charge to you for parts or actual repair work. Parts supplied under this warranty may be new or rebuilt at the option of COMPANY.

This warranty is valid only in the country of purchase. This limited warranty applies to the original or any subsequent owner of this product during the warranty period provided the product was purchased from an authorized company distributor/dealer in the U.S.A. or Canada. You will be required to provide a sales receipt or other valid proof of purchase showing the date of original purchase or, if rented, your rental contract showing the place and date of first rental. In the event Service is required, the product must be delivered within the warranty period, transportation prepaid, only from within the U.S.A or Canada, as applicable. As explained in this document, you will be responsible for removal and installation of the product. COMPANY will pay to return the repaired or replacement product to you within the U.S.A or Canada, as applicable.

PRODUCT WARRANTY PERIOD

	<u>Parts</u>	<u>Labor</u>
Audio and Video	1 Year	1 Year

The warranty period for retail customers who rent the product commences upon the date product is first put into use (a) during the rental period or (b) retail sale, whichever occurs first.

WHAT IS NOT COVERED

IF THIS PRODUCT WAS PURCHASED FROM AN UNAUTHORIZED DISTRIBUTOR, THERE ARE NO WARRANTIES, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING THE IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY AND THE IMPLIED WARRANTY OF FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE AND THIS PRODUCT IS SOLD STRICTLY "AS IS" AND "WITH ALL FAULTS".

COMPANY SHALL NOT BE LIABLE FOR ANY CONSEQUENTIAL AND/OR INCIDENTAL DAMAGES, INCLUDING WITHOUT LIMITATION LOSS OF USE, LOSS OF PROFITS OR LOSS OF WAGES, TO THE GREATEST EXTENT ALLOWED BY APPLICABLE LAW. COMPANY'S LIABILITY SHALL UNDER NO CIRCUMSTANCE EXCEED THE ACTUAL AMOUNT PAID BY YOU FOR THE DEFECTIVE PRODUCT.

This warranty does not apply if the product has been subjected to power in excess of its published power rating.

This warranty does not cover the cabinet or any appearance item, user attached antenna, any damage to records or recording tapes or discs, any damage to the product resulting from alterations, modifications not authorized in writing by COMPANY, accident, misuse or abuse, damage due to lightning or power surges or caused by events beyond COMPANY's reasonable control, subsequent damage from leaking, damage from inoperative batteries, or the use of batteries not conforming to those specified in the owner's manual.

This warranty does not cover the cost of parts or labor which would be otherwise provided without charge under this warranty obtained from any source other than a COMPANY authorized service company or other designated location. This warranty does not cover defects or damage caused by the use of unauthorized parts or labor from improper maintenance.

Altered, defaced, or removed serial numbers void this entire warranty.

This warranty does not cover ordinary wear and tear, damage caused by tampering, abuse, or neglect of the product, or damage caused by parts not provided by company.

COMPANY and its service and repair facilities are not responsible for damage or loss of electronic information or data stored on any returned product.

NO OTHER WARRANTIES

COMPANY LIMITS ITS OBLIGATIONS UNDER ANY IMPLIED WARRANTIES INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, TO A PERIOD NOT TO EXCEED THE WARRANTY PERIOD. NO WARRANTIES SHALL APPLY AFTER THE WARRANTY PERIOD. Some states do not allow limitations on how long an implied warranty lasts and some states do not allow the exclusions or limitations of incidental or consequential damages, so the above limitations or exclusions may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights and you may have other rights which may vary from state to state.

No dealer, distributor, or employee of COMPANY is authorized to make any modification, extension, or modification of this warranty.

If any term of this warranty is held to be illegal or unenforceable, the legality or enforceability of the remaining terms shall not be affected or impaired.

TO OBTAIN SERVICE

COMPANY has appointed a number of Authorized Service Companies throughout the U.S.A. and Canada should your product require service. To receive warranty service you need to present your sales receipt or, if rented, your rental contract showing place and date of original owner's transaction. If shipping the unit, you will need to package it carefully and send it, transportation prepaid by a traceable, insured method, to an Authorized Service Company. Package the product using adequate padding material to prevent damage in transit. The original container is ideal for this purpose. Include your name, address and telephone number where you can be reached during business hours.

On all complaints and concerns in the U.S.A. and Canada call Customer Support at 1-844-784-0000.

For information on hook-up or operation of your unit or to locate an Authorized Service Company, please call or visit:

Website: alphatheta.com/contact/
Phone: 1-844-784-0000

DISPUTE RESOLUTION

Following our response to any initial request to Customer Support, should a dispute arise between you and COMPANY, COMPANY makes available its Complaint Resolution Program to resolve the dispute. The Complaint Resolution Program is available to you without charge. You are required to use the Complaint Resolution Program before you exercise any rights under, or seek any remedies, created by Title I of the Magnuson-Moss Warranty-Federal Trade Commission Improvement Act, 15 U.S.C. 2301 *et seq.*

To use the Complaint Resolution Program call 1-844-784-0000 and explain to the customer service representative the problem you are experiencing, steps you have taken to have the product repaired during the warranty period and the name of the authorized Distributor/Dealer from whom the AlphaTheta product was purchased. After the complaint has been explained to the representative, a resolution number will be issued. Within 40 days of receiving your complaint, COMPANY will investigate the dispute and will either: (1) respond to your complaint in writing informing you what action COMPANY will take, and in what time period, to resolve the dispute; or (2) respond to your complaint in writing informing you why it will not take any action.

RECORD THE PLACE AND DATE OF PURCHASE FOR FUTURE REFERENCE

Model No. _____ Serial No. _____ Purchase Date _____

Purchased From _____

KEEP THIS INFORMATION AND YOUR SALES RECEIPT IN A SAFE PLACE

UCP0723-E1

AlphaTheta Music Americas, Inc.
GARANTIE LIMITÉE
GARANTIE VALABLE UNIQUEMENT AUX ÉTATS-UNIS ET AU CANADA

GARANTIE LIMITÉE D'UN AN

AlphaTheta Music Americas, Inc. (COMPAGNIE) garantit que les produits AlphaTheta distribués par la COMPAGNIE aux États-Unis et au Canada qui ne fonctionnent pas correctement dans des conditions normales d'utilisation dû à un défaut de fabrication, lorsqu'ils sont installés et utilisés conformément à ce qui est indiqué dans le manuel de l'utilisateur fourni avec l'appareil, et à toutes les directives officiellement publiées telles que les spécifications techniques ou les communications de service, seront réparés ou remplacés par un produit de valeur équivalente, au choix de la COMPAGNIE, sans frais pour les pièces et la main d'œuvre. Les pièces fournies sous cette garantie peuvent être neuves ou reconditionnées, au choix de la COMPAGNIE.

Cette garantie n'est valable que dans le pays où le produit a été acheté à l'origine. Cette garantie limitée s'applique au propriétaire original ou à tout propriétaire ultérieur de ce produit durant la période de garantie, à condition que le produit ait été acheté auprès d'un distributeur/détaillant autorisé aux États-Unis ou au Canada. Vous devrez fournir un reçu de vente ou une autre preuve d'achat valide indiquant la date de l'achat initial ou, si loué, votre contrat de location indiquant le lieu et la date de la première location/mise en service. Dans le cas où un service est requis, le produit doit être livré pendant la période de garantie, transport prépayé, uniquement depuis les États-Unis ou le Canada, selon le cas. Comme expliqué dans ce document, vous serez responsable du retrait et de l'installation du produit. La COMPAGNIE paiera les frais de transport pour retourner le produit réparé ou le remplacement aux États-Unis ou au Canada, selon le cas.

PÉRIODE DE GARANTIE DU PRODUIT

	Pièces	Main d'œuvre
Audio et vidéo	1 an	1 an

La période de garantie du produit débute (a) lors de la première location ou (b) lors de la vente au détail, selon la première éventualité.

CE QUI N'EST PAS COUVERT

SI CE PRODUIT A ÉTÉ ACHÉTÉ D'UN DISTRIBUTEUR OU DÉTAILLANT NON AUTORISÉ, IL N'Y A AUCUNE GARANTIE, EXPRESSE OU IMPLICITE, Y COMPRIS LA GARANTIE IMPLICITE DE QUALITÉ MARCHANDE ET LA GARANTIE IMPLICITE D'ADÉQUATION À UN USAGE PARTICULIER ET CE PRODUIT EST VENDU STRICTEMENT "TEL QUEL" ET "AVEC TOUS LES DÉFAUTS".

LA COMPAGNIE NE SERA PAS TENUE RESPONSABLE DES DOMMAGES INDIRECTS ET/OU ACCESSOIRES, Y COMPRIS SANS LIMITATION LA PERTE D'UTILISATION, LA PERTE DE PROFITS OU LA PERTE DE SALAIRE, DANS LA PLUS GRANDE MESURE AUTORISÉE PAR LA LOI APPLICABLE. LA RESPONSABILITÉ DE LA COMPAGNIE N'EXCÉDERA EN AUCUN CAS LE MONTANT RÉEL QUE VOUS AVEZ PAYÉ POUR LE PRODUIT QUI EST DÉFECTUEUX.

Cette garantie ne s'applique pas si le produit a été soumis à une puissance supérieure à sa puissance nominale publiée.

Cette garantie ne couvre pas le boîtier ou tout élément d'apparence, l'antenne attachée par l'utilisateur, tout dommage aux disques ou bandes d'enregistrement ou disques, tout dommage au produit résultant d'altérations, de modifications non autorisées par écrit par la COMPAGNIE, d'un accident, d'une mauvaise utilisation ou d'un abus, d'un dommage en raison de la foudre ou des surtensions ou causés par des événements indépendants de la volonté raisonnable de la COMPAGNIE, des dommages consécutifs à des fuites, des dommages causés par des batteries inopérantes ou l'utilisation de batteries non conformes à celles spécifiées dans le manuel de l'utilisateur.

Cette garantie ne couvre pas le coût des pièces ou de la main-d'œuvre qui seraient autrement fournis sans frais en vertu de cette garantie obtenue auprès d'une source autre qu'un centre de service autorisée par la COMPAGNIE ou un autre emplacement désigné. Cette garantie ne couvre pas les défauts ou dommages causés par l'utilisation de pièces non autorisées ou la main-d'œuvre résultant d'une mauvaise maintenance.

Les numéros de série modifiés, altérés ou manquants annulent l'intégralité de cette garantie.

Cette garantie ne couvre pas l'usure normale, les dommages causés par la falsification, l'abus ou la négligence du produit, ni les dommages causés par des pièces non fournies par la COMPAGNIE.

La COMPAGNIE ainsi que ses centres de service autorisés ne sont pas responsables des dommages ou de la perte d'informations ou de données électroniques stockées sur tout produit retourné.

AUCUNE AUTRE GARANTIE

LA COMPAGNIE LIMITE SES OBLIGATIONS EN VERTU DE TOUTE GARANTIE IMPLICITE, Y COMPRIS, MAIS SANS S'Y LIMITER, LES GARANTIES IMPLICITES DE QUALITÉ MARCHANDE ET D'ADÉQUATION À UN USAGE PARTICULIER, À UNE PÉRIODE N'EXCÉDANT PAS LA PÉRIODE DE GARANTIE. AUCUNE GARANTIE NE S'APPLIQUE APRÈS LA PÉRIODE DE GARANTIE. Pour les États-Unis: Certains États n'autorisent pas les limitations sur la durée d'une garantie implicite et certains États n'autorisent pas les exclusions ou limitations de dommages accessoires ou consécutifs, de sorte que les limitations ou exclusions ci-dessus peuvent ne pas s'appliquer à vous. Cette garantie vous donne des droits légaux spécifiques et vous pouvez avoir d'autres droits qui peuvent varier d'un État à l'autre.

Aucun revendeur, distributeur ou employé de la COMPAGNIE n'est autorisé à effectuer une modification, une extension ou une modification de cette garantie.

Si un terme de cette garantie est jugé illégal ou inapplicable, la légalité ou l'applicabilité des termes restants ne sera pas affectée ou altérée.

POUR OBTENIR UN SERVICE

La COMPAGNIE a nommé un certain nombre de centres de service autorisés aux États-Unis et au Canada si votre produit nécessite une réparation. Pour bénéficier du service de garantie, vous devez présenter votre reçu de vente ou, s'il est loué, votre contrat de location indiquant le lieu et la date de la première location/mise en service. Si vous expédiez l'unité, vous devrez l'emballer soigneusement et l'envoyer, transport prépayé par une méthode assurée et traçable, à un centre de service autorisé. Vous devez vous assurer d'emballer le produit avec un matériau d'emballage adéquat pour éviter tout dommage pendant le transport. L'emballage d'origine est idéal à cet effet. Indiquez votre nom, adresse et numéro de téléphone où vous pouvez être joint pendant les heures d'ouverture.

Pour toutes les plaintes et préoccupations aux États-Unis et au Canada, appelez le service clientèle au 1-844-784-0000.

Pour plus d'informations sur le raccordement ou le fonctionnement de votre appareil ou pour localiser un centre de service autorisé, veuillez appeler ou visiter:

Site Web: alphatheta.com/contact/

Tél: 1-844-784-0000

RÉSOLUTION DES LITIGES

Suite à notre réponse à toute demande initiale au Service à la clientèle, en cas de litige entre vous et la COMPAGNIE, la COMPAGNIE met à disposition son programme de résolution des plaintes pour résoudre le litige. Le programme de résolution des plaintes est à votre disposition sans frais. Vous êtes tenu d'utiliser le programme de résolution des plaintes avant d'exercer tout droit en vertu du titre I du "Magnuson-Moss Warranty-Federal Trade Commission Improvement Act, 15 U.S.C. 2301 et suiv".

Pour utiliser le programme de résolution des plaintes, composez le 1-844-784-0000 et expliquez au représentant du service à la clientèle le problème que vous rencontrez, les mesures que vous avez prises pour faire réparer le produit pendant la période de garantie et le nom du distributeur/détaillant autorisé de qui le produit AlphaTheta a été acheté. Une fois la plainte expliquée au représentant, un numéro de résolution sera émis. Dans les 40 jours suivant la réception de votre plainte, la COMPAGNIE enquêtera sur le litige et: (1) répondra à votre plainte par écrit en vous informant des mesures que la COMPAGNIE prendra et dans quel délai, pour résoudre le litige; ou (2) répondre à votre plainte par écrit en vous informant pourquoi elle ne prendra aucune mesure.

INSCRIRE LE LIEU ET LA DATE D'ACHAT POUR RÉFÉRENCE FUTURE

No. de modèle _____ No. de série _____ No. de série _____

Acheté le _____

CONSERVEZ CES INFORMATIONS ET VOTRE REÇU DE VENTE DANS UN ENDROIT SÛR

JIS C 61000-3-2 適合品

© 2023 AlphaTheta Corporation. All rights reserved.
© 2023 AlphaTheta Corporation. Tous droits réservés.
© AlphaTheta Corporation, 2023. Все права защищены.
© 2023 日本阿法希达公司。版权所有。

AlphaTheta Corporation

6F, Yokohama i-Mark Place, 4-4-5 Minatomirai, Nishi-ku, Yokohama, Kanagawa 220-0012 JAPAN

AlphaTheta株式会社

〒220-0012 神奈川県横浜市西区みなとみらい4丁目4番5号 横浜アイマークプレイス6階

生产者：日本阿法希达公司

地址：日本神奈川県横浜市西区港未来4丁目4番5号 横浜i-MARK PLACE 6楼

销售商：阿法希达(上海)音响有限公司

地址：中国上海市长宁区娄山关路523号金虹桥国际中心6楼01单元

产品执行标准号：GB4943.1-2022, GB/T9254.1-2021, GB17625.1-2022

产品产地：中国制造
出版日期：2023年12月1日